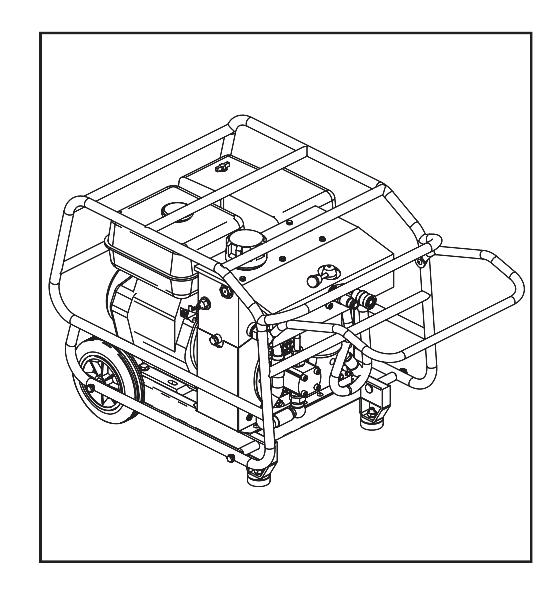


POWER PACKS



870/40000/1

EC DECLARATION OF CONFORMITY / DECLARATION CE DE CONFORMITE / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE / DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE / EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING / EF OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING



We, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB,** hereby certify that if the product described within this certificate is bought from an authorised Belle Group dealer within the EEC, it conforms to the following EEC directives: 98/37/EC (This directive is a consolidation of the original machinery directive 89/392/EEC), Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC (as amended by 92/31/EEC & 93/68 EEC). The low voltage directive 73/23/EEC, BS EN ISO 12100-1:2003 Safety of machinery and associated harmonised standards, where applicable. Noise emissions conform to directive 2000/14/EC Annex VI, for machines under article 12 the notified body is **AV Technology Limited, AVTECH house, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 0XU, GB.**
Noise Technical Files are held at the Belle Group Head Office address which is stated above.



Nous soussignons, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, certifions que si le produit décrit dans ce certificat est acheté chez un distributeur autorisé Belle Group au sein de la CEE, il est conforme aux normes CEE ci-après: 98/37/CE (Cette norme est une codification des normes de la machine d'origine 89/392/CEE), Norme compatible pour l'électromagnisme 89/336/CEE (modifié par 92/31/CEE et 93/68/CEE). Caractéristiques basse tension 73/23/CEE, BS EN ISO 12100-1:2003, Norme de sécurité des machines et des critères associés et configurés, si applicable. Les émissions de bruit sont conformes à la directive 2000/14/EC Annexe VI pour machines , article 12, l'objet mentionné est **AV Technology Mimited, AVTECH House, Birhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 0XU, GB.**
Les dossiers techniques sur les émissions sonores des machines sont détenus au siège social de BELLE GROUP à l'adresse ci-dessus.



La Sociedad, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK 17 OEU, GB**, por el presente documento certifica que si el producto descrito en este certificado es comprado a un distribuidor autorizado de Belle Group en la CEE, este es conforme a las siguientes directivas: 98/37/CE de la CEE (Esta directiva consolida la directiva inicial sobre maquinaria 89/392/CEE), Directiva 89/336 CEE sobre Compatibilidad Electromagnética (según enmiendas 92/31/CEE y 93/68 CEE), Directiva sobre Bajo Voltaje 73/23/CEE, BS EN ISO 12100-1:2003 de Seguridad de Maquinaria y Niveles armonizados estándares asociados donde sean aplicables. Emisión de Ruídos conforme a la Directiva 2000/14/CE Anexo VI para máquinas bajo artículo 12 la mencionada unidad está **AV Technology Limited, AVTECH House, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 OXU, GB.**
En La Sede Central de Belle Group existen Archivos Técnicos con contenido referente a Niveles de Ruido.



O signatário, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr Buxton, Derbyshire, SK 0EU, GB**, pelo presente, declara que se o produto descrito neste certificado foi adquirido a um distribuidor autorizado do Belle Group em qualquer país da UE, está em conformidade com o estabelecido nas seguintes directivas comunitárias: 98/37/EC (esta directiva é uma consolidação da directiva de maquinaria original 89/392/EEC), Directiva de Compatibilidade Electromagnética 89/336/EEC (conforme corrigido pelas 92/31/EEC & 93/68 EEC). A directiva de baixa voltagem 73/23/EEC, BS EN ISO 12100-1:2003 Segurança da maquinaria e às normas harmonizadas afins se aplicáveis. As emissões de ruído respeitam e estão dentro das directivas para máquinas 2000/14/EC Anexo VI, artigo 12, sendo o organismo notificado **AV Technology Limited, AVTECH house, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 0XU, GB.**
A informação técnica sobre níveis sonoros está disponivel na Sede da Belle Group na morada acima mencionada.



Ondergetekende, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 OEU, GB,** verklaren hierbij dat als het product zoals beschreven in dit certificaat is gekocht van een erkende Belle Group dealer binnen de EEG, het voldoet aan de volgende EEG richtlijnen: 98/37/EC (Deze richtlijn is een opvolger van de orginele Machinerichtlijn 89/392/EEG), Electromagnetische Compatabiliteit Richtlijn 89/336/EEG (geamendeerd door 92/31/EEG & 93/68 EEG). De Laagspannings Richtlijn 72/23/EEG, BS EN ISO 12100-1:2003 Veiligheid van Machines en hieraan gekoppelde geharmoniseerde Standaarden, waar deze van toepassing is. Rumoer emissions passen voor richtlijn EC Zijgebouw VI , voor toestel onder stuk 12 naar de notified troep zit **AV Technology Limited, AVTECH house, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 OXU, GB**
Worden de Technische Dossiers van het lawaai gehouden op het adres van het Hoofdkantoor van de Groep Belle dat hierboven ' wordt verklaard.



Vi, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, erklærer hermed, at hvis det i dette certifikat beskrevne produkt er købt hos en autoriseret Belle Group forhandler i EU, er det i overensstemmelse med følgende EØF-direktiver: 98/37/EF, 73/23/EØF (som ændret ved 93/68/EØF), 89/336/EØF (som ændret ved 92/31/EØF), 93/68/EØF og tilknyttede, harmoniserede standarder, hvor relevant. Støjniveauet er i overensstemmelse med direktiv 2000/14/EF, bilag VI gældende for maskiner under paragraf 12. Det bemyndigede organ er **AV Technology Limited, AVTECH house, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 0XU, Storbritanien**.

PRODUCT TYPE	TYPE DE PRODUIT.............	TIPO DE PRODUCTO	TIPO DE PRODUCTO ....
MODEL................................	MODELE..............................	MODELO	MODELO.............................
SERIAL No..........................	N° DE SERIE	N° DE SERIE........................	NO. DE SÉRIE ....
DATE OF MANUFACTURE.	DATE DE FABRICATION	FECHA DE FABRICACIÓN..	DATA DE FABRIC
SOUND POWER LEVEL MEASURED........................ (GUARANTEED)..................	NIVEAU DE PUISSANCE SONORE MESUREE........... (GARANTIE).........................	NIVEL DE POTENCIA ACÚSTICA MEDIDO .... (GARANTIZADO).................	NIVEL DE POTÊNCIA DE SOM MEDIDO .... (GARANTIDO) ....
WEIGHT..............................	POIDS.................................	PESO..................................	PESO ....
PRODUCTTYPE	PRODUKTTYPE.................		
MODEL................................	MODEL		
SERIENUMMER..................	SERIENR.		
FABRICAGEDATUM...........	FREMSTILLINGSDATO		
GEMETEN GELUIDSSTERKTENIVEAU (GEGARANDEERD)	LYDEFFEKTNIVEAU MÅLT .... (GARANTERET)..................		
GEWICHT............................	VÆGT.................................		



Signed by: | *Managing Director - On behalf of BELLE GROUP (SHEEN) UK.*
Signature: | *Le Directeur Général - Pour le compte de la SOCIETE BELLE GROUP (SHEEN) UK.*
Medido por: | *Director Gerente - En nombre de BELLE GROUP (SHEEN) UK.*
Assinado por: | *Director-Geral - Em nome de BELLE GROUP (SHEEN) UK.*
Getekend door: | *Algemeen Directeur - Namens BELLE GROUP (SHEEN) UK.*
Uunderskrevetaf: | *Administrerende direktør – På vegne af BELLE GROUP (SHEEN) UK.*

Ray Neilson

 Comment Utiliser Ce Manual

Ce manuel est rédigé pour vous aider à vous servir età entretenir la Centrales Hydrauliques en toute sécurité. Il est destiné aux concessionnaires et aux opérateurs de la Centrales Hydrauliques.

Avant-propos

La section ***«Description de l'appareil»*** vous permettra de vous familiariser avec l'agencement et les commandes de l'appareil.

Les sections ***«Consignes de sécurité générales»*** et ***«Santé et sécurité»*** expliquent la manière dont il faut utiliser l'appareil pour assurer votre sécurité et celle des membres du public, en général.

La section ***«Instructions d'Utilisation»*** explique comment utiliser la machine d'une façon correcte.

La section ***«Dépistage des anomalies»*** vous donne des conseils en cas de problèmes concernant votre appareil.

La section ***«Entretien et révision»*** vous donne des conseils sur l'entretien général et les révisions de votre appareil.

La section ***«Garantie»*** donne des renseignements sur la couverture sous garantie et la méthode à suivre pour les réclamations sous garantie.

La section ***«Déclaration of Conformité»*** donne la liste des normes auxquelles l'appareil est conforme.

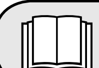
Renseignements concernant les notations utilisées dans ce manuel.

Dans ce manuel, il faut prêter une attention toute particulière au texte signalé comme suit :

 **ATTENTION** Ce produit peut présenter des risques. Si les méthodes indiquées ne sont pas rigoureusement respectées, l'appareil ou l'opérateur risque de subir des dommages / blessures.

 **AVVERTISSEMENT** Il peut y avoir un danger mortel pour l'opérateur.

 Avertissement

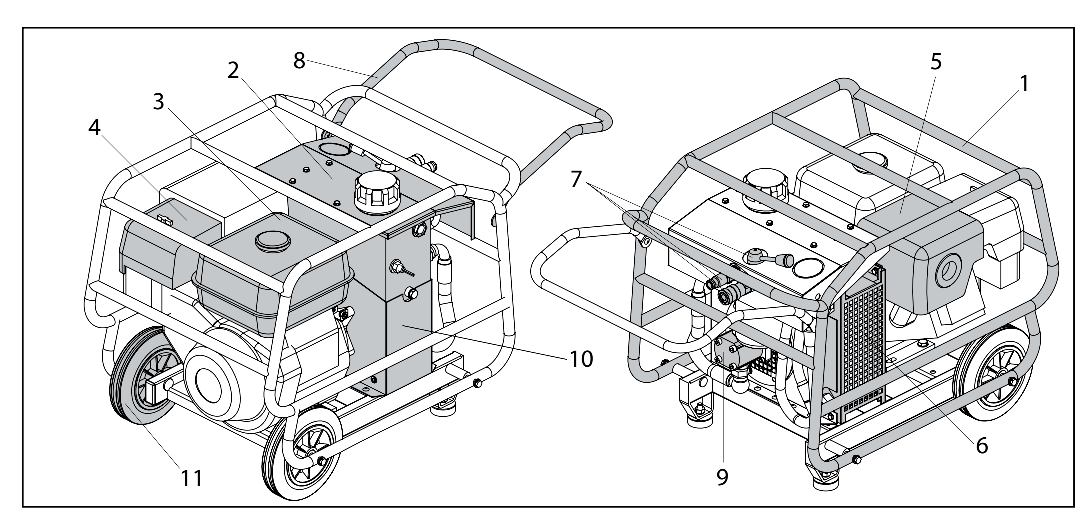
 **AVVERTISSEMENT** Avant d'utiliser ou d'effectuer toute intervention d'entretien dans cette machine, il est IMPERATIF de LIRE et d'ASSIMILER le contenu de ce manuel.

Il faut SAVOIR comment utiliser les commandes en toute sécurité, et avoir assimilé les mesures à prendre pour effectuer un entretien en toute sécurité.
(NB : Avant de le mettre en route, il faut savoir comment arrêter l'appareil, en cas de difficultés éventuelles).
Il faut TOUJOURS porter ou utiliser les articles de protection appropriés pour assurer votre protection personnelle.
Pour TOUTES QUESTIONS EVENTUELLES sur l'utilisation ou l'entretien en toute sécurité de cet appareil, CONSULTEZ VOTRE RESPONSABLE OU CONTACTEZ BELLE GROUP (+44 (0)1298 84606).

F Sommaire

Description de la Machine





1. Châssis
2. Capot
3. Réservoir de Carburant
4. Filtre à Air
5. Échappement
6. Radiateur d'huile
7. Bloc de Valve
8. Poignee de Transport
9. Pompe
10. Réservoir d'eau
11. Roue de Transport

Applications



La centrale Belle Cub peut alimenter les outils hydrauliques Belle suivants :

a) 2012 PAN Pic à main 12 kg *b) 2018 PAN Marteau à main 18 kg*
c) 2322-C Pompe à eau submersible

La centrale hydraulique Cub peut être raccordée en toute sécurité à tous les outils portant l'étiquette EHTMA catégorie C (triangle vert). L'opérateur notera toutefois ques les outils requérant une pression de service supérieure aux 90 bars fournis pourront avoir un rendement moindre (ex : un outil de coupe à disque calera plus facilement). En cas d'hésitation au sujet de la procédure correcte de branchement d'un outil ou de la sécurité d'un branchement, veuillez consulter Belle Group ou votre agent le plus proche pour obtenir des conseils.

La centrale Belle Midi peut alimenter les outils hydrauliques Belle suivants:

a) 2012 PAN Pic à main 12kg *b) 2018 PAN Marteau à main 18kg*
c) 2023 PAN Marteau à main 23kg *d) 2025 PAN Marteau à main 25kg*
e) 2025X Marteau à main 25 Kg *f) 2322-S Pompe à eau submersible*

La centrale Midi peut étre raccordée en toute sécurité à tous les outils portant l'étiquette EHTMA catégortie C (triangle vert). En cas d'hésitation au sujet de la procédure correcte de branchement d'un outil ou de la sécurité d'un branchement, veuillez consulter Belle Group ou votre agent le plus proche pour obtenir des conseils.

La centrale Belle Major Major 20-140X & Major 20-140D peut alimenter les outils hydrauliques Belle suivants :

a) 2012 PAN Pic à main 12 kg b) 2018 PAN Marteau à main 18 kg
c) 2023 PAN Marteau à main 23 kg d) 2025 PAN Marteau à main 25 kg
e) 2025X Marteau à main 25 Kg *f) 2322-S Pompe à eau submersible*

La centrale Belle Major Major 30-140 peut alimenter les outils hydrauliques Belle suivants :

a) 3025 PAN Pic à main 25 kg b) 2311 PAN DISC CUTTER

La centrale Major peut être raccordée en toute sécurité à tous les outils portrant l'étiquette EHTMA de catégorie appropriée. En cas d'hésitation au sujet de la procédure correcte de branchement d'un outil ou de la sécurité d'un branchement, veuillez consulter Belle Group ou votre agent le plus proche pour obtenir des conseils.



Caractéristiques techniques

Modèle	**20-90**	**20-110D***	**20-140**
Type	Cub	Midi	Midi
Moteur	Honda GX160	Lombardini 15LD 350	Honda GX270 & Robin EX27
Puissance du moteur (Hp)	5.5	7.5	9
Debt Hydraulique (Ltrs/Min)	20	20	20
Pression de Service (Bar)	90	110	140
Longheur (mm)	570	750	750
Largeur (mm)	440	530	530
Hauteur (mm)	450	570	570
Raccords Hydrauliques	3/8” / 1/2”	3/8” / 1/2”	3/8” / 1/2”
	Raccords rapides antifuite à face plate		
Type D’Huile Hydraulique	- inférieure à 30º = ISO VG T32. - supérieure à 30º = ISO VG T46		
Poids à sec (Kg)	37.5	67	60
Poids (avec huile hydraulique et huile de moteur) (Kg)	42	73	66
Capacité réservoir d’huile hydrauliqes (Ltrs)	4.5	6.2	6.2
Type Carburante	Essence sans Plomb	Diesel	Essence sans Plomb
Capacité réservoir carburante (Ltrs)	3.6	4.3	6
Bruit (dB(A))	101	104	101

Modèle	**20-140X**	**20-160X**	**30-140**
Type	Major	Major	Major
Moteur	Honda GX390	Honda GX390	Honda GX390
Puissance du moteur (Hp)	5.5	5.5	7.5
Debt Hydraulique (Ltrs/Min)	20	20	30
Pression de Service (Bar)	140	160	140
Longheur (mm)	780	780	780
Largeur (mm)	540	540	540
Hauteur (mm)	615	615	615
Raccords Hydrauliques	3/8” / 1/2”	3/8” / 1/2”	3/8” / 1/2”
	Raccords rapides antifuite à face plate		
Type D’Huile Hydraulique	- inférieure à 30º = ISO VG T32. - supérieure à 30º = ISO VG T46		
Poids à sec (Kg)	72	72	72
Poids (avec huile hydraulique et huile de moteur) (Kg)	78	78	78
Capacité réservoir d’huile hydrauliqes (Ltrs)	6.2	6.2	6.5
Type Carburante	Essence sans Plomb	Essence sans Plomb	Essence sans Plomb
Capacité réservoir carburante (Ltrs)	6.5	6.5	6.5
Bruit (dB(A))	101	101	101

** = Pas le CE A approuvé*

Consignes de sécurité générales



Les consignes de sécurité qui suivent doivent être observées avant d'utiliser les centrales et outils de défoncement des chaussées Belle.

a) Lire ce guide de l'opérateur et le manuel d'utilisation des outils devant étre raccordés et utilisés. Observer les recommandations du fabricant.
b) Ne jamais utiliser les centrales et outils sans porter un équipement de protection corporelle adéquat. Belle recommande d'utiliser des lunettes de protection et/ou un écran facial, des protège-oreilles,des chaussures de protection, des gants et un casque de sécurité.
c) S'assurer que la centrale est bien de niveau sur le sol, ou que les roues sout calées pour empêcher l'appareil de rouler.
d) N'utiliser la centrale que dans une zone bien aérée, où la circulation d'air est adéquate pour le ventilateur et l'élimination des gaz d'échappement.
e) Veiller à sélectionner un poste de travail offrant un niveau de sécurité satisfaisant. Belle recommande d'utiliser les outils dans une position telle que les flexibles d'alimentation reliant l'outil à la centrale soient tendus.
f) S'assurer que la centrale hydraulique est compatible avec l'outil devant être utilisé. Il est DANGEREUX d'utiliser un outil hydraulique avec un débit et une pression incompatibles.

NOTA: Les centrales et outils hydrauliques livrés par des sociétés membres de l'EHTMA sont dotés d'étiquettes d'identification et il est essentiel de vérifier qu'outils et centrale ont bein la même étiquette d'identification.

g) Inspecter fréquemment centrale, flexibles et outils en vue de déceler les endommagements et/ou fuites.
h) Utiliser et entretenir le moteur conformément aux instructions du fabricant.
i) Ne pas modifier les réglages de la centrale, à savoir : réglage du régime de moteur et, par conséquent, du débit, réglage de la pression de la soupape de sûreté, etc. Si l'on fait fonctionner l'équipement à débit et une pression se situant en dehors des spécifications, les conséquences peuvent être dangereuses.
j) Utiliser exclusivement des pièces de rechange Belle. Il peut être dangereux de monter des pièces non agéées. Ex : le filtre de conduite de retour doit impérativement être du type Belle haute pression.



AVVERTISSEMENT Les centrales et outils hydrauliques livrés par des sociétés membres de l'EHTMA sont dotés d'étiquettes d'identification et il est essentiel de vérifier qu'outils et centrale ont bien la même étiquette d'identification

Santé et sécurité



La Vibration

Pendant l'utilisation des machines la vibration est émise au travers de la poignée jusqu'aux mains de l'opérateur. La gamme des outils hydraulique de Belle Group a été conçue précisément pour réduire le niveau de la vibration mains/bras. Pour les niveaux de la vibration et la durée d'utilisation (la durée maximum d'exposition quotidienne recommandée) voir les spécifications et les données techniques. Ne dépassez pas la durée maximum d'exposition.

Equipement de Protection Individuelle

Blessures ou dommage matériel peuvent être causés par des cognements, d'écrasement, glissement, trébuchement ou par des fragments volant qui pour la plupart sont dû au traitement incorrect ou négligé de la machine ou du fait d'avoir travaillé dans un espace restreint.

Pendant l'utilisation de ces machines l'équipement de protection individuelle approprié doit être porté, c.a.d. lunettes de sécurité, gants, casques antibruit, masques anti poussières et les chaussures avec embout de sécurité. Il faut porter les vêtements appropriés pour les travaux. Retenir les cheveux longs et enlever les bijoux qui pourraient s'accrocher aux pièces ou à l'équipement.

La Poussière

Un grand nombre des outils qui peuvent être utilisés avec ce groupe hydraulique produit de la poussière, ce qui peut être nocif. Le port de masque anti poussière est primordial.

Contrôles de sécurité préalables au démarrage



1) Veiller à ce que la centrale repose sur un sol stable ou, le cas échéant, à ce qu'elle soit bien calée pour assurer sa stabilité.



ATTENTION Ne pas utiliser l'appareil en l'inclinant de plus de 20 degres, sous peine d'entrainer la defaillance du circuit de lubrification du moteur et d'endommager ainsi gravement ce dernier.

2) Veiller à ce que l'échappement du moteur ne soit pas obstrué et à ce que la ventilation disperse adéquatement les gaz d'échappement.
3) Veiller à ce que les flexibles d'alimentation soient en place pour éviter d'endommager les véhicules, etc. et à ce que ces flexibles ne soient pas soumis à des contraintes excessives quand l'outil sélectionné est en service.



ATTENTION Veiller a ce que les raccords de flexible de l'outil selectionne soient parfaitement nettoyes avantd'effectuer le branchement, sous peine d'endommager les joints d'etancheite.

4) Vérifier les niveaux de carburant et d'huile et, au besoin, faire l'appoint. Se reporter au manuel du moteur pour savoir quel type/grade utiliser.
5) Vérifier le niveau d'huile hydraulique et, au besoin, faire l'appoint.

NOTA: Pour rajouter de l'huile dans le reservoir hydraulique, il est recommande d'utiliser un tamis filtrant. Ne pas remplir a l'exces.



Instructions d'Utilisation

Demarrage du Moteur

NOTA: Se reporter au manuel du moteur pour plus de precisions. Toujours s'assurer que le levier de by-pass est bein dans la position "bypass".

Moteurs à essence

1) Ouvrir le robinet d'essence.
2) Fermer le volet de départ du carburateur.
3) Mettre le contacteur d'allumage du moteur sur "ON" (Marche).
4) Démarrer le moteur en tirant sur le lanceur à rappel.
5) A mesure que le moteur chauffe, ramener progressivement le volet de départ sur la position "OPEN" (Ouvert).

NOTA: Les centrales hydrauliques midi et major essence sont equipees d'un dispositif "energie sur demande" et le moteur tournera au ralenti jusqu'a ce que le circuit hydraulique soit sous pression.

Moteurs diesel

1) Ouvrir le robinet de carburant.
2) Mettre la commande de régime de moteur sur la position "START" (Démarrage).
3) Mettre le levier de décompression sur la position "START" (Démarrage).
4) Démarrer le moteur en tirant sur le lanceur à rappel.

Controles de Fonctionnement

Avant de commencer à se servir de l'outil raccordé à la centrale, effecturer les contrôles suivants :

1) Vérifier que le levier de by-pass est sur la position "FLOW" (écoulement).
2) Vérifier que les vibrations du moteur ne sont pas excessives.
3) Vérifier que flexibles et raccords ne présentent pas de fuite d'huile hydraulique.
4) Vérifier que l'indicateur du filtre ne se trouve pas dans la zone de colmatage. Si l'indicateur se trouve dans cette zone, le filtre de la conduite de retour doit être remplacé.
   Selon la température ambiante, les conditions de fonctionnement optimales sont atteintes au bout de 5 à 10 minutes. C'est le temps qui doit s'écouler pour que l'huile hydraulique atteigne sa température de service correcte.

Arret du Moteur.

NOTA : Se reporter au manuel du moteur pour plus de precisions.

Moteurs à essence

1) Mettre le levier de by-pass sur la position "BYPASS".
2) Mettre le contracteur d'allumage sur "OFF" (Arrêt).
3) Fermer le robinet d'essence.

Moteurs diesel

1) Mettre le levier de by-pass sur la position "BYPASS".
2) Mettre la commande de régime de moteur sur la position "OFF" (Arrêt).
3) Fermer le robinet de carburant.

Code Deontologique de L’EHTMA



ASSOCIATION EUROPEENNE DES FABRICANTS D’OUTILS HYDRAULIQUES (EHTMA) CODE DEONTOLOGIQUE – MATERIELS HYDRAULIQUES

Avant la mise en marche Se reporter aux instructions s’utilisation du fabricant.

Compatibilité: Les matériels hydrauliques sont conçus pour fonctionner à un débit et une pression spécifiques. Les équipements fabriqués par les membres de l’EHTMA portent une étiquette d’identification triangulaire du couleur. Avant de les faire fonctionner, vérifier que l’outil et la centrale portent la même étiquette d’identification. Les centrales et outils ayant des étiquettes de couleur différente ne doivent en aucun cas être connectés ensemble. En effet, un tel raccordement serait inefficace et dangereux.

A titre d’information, voici le code couleur utilisé par l’EHTMA :

Classification	Code couleur	Débit l/min	Pression maxi en bars
A	Jaune	5,5 – 6,5	180
B	Bleu	13,5 – 16,5	172
C	Vert	18,0 – 22,0	138
D	Marron	27,0 – 33,0	138
E	Rouge	36,0 – 44,0	138
F	Noir	45,0 – 55,0	138
G	Orange	54,0 – 66,0	138
Z	Gris	9,0 – 11,0	180

En cas d’hésitation, contracter le fabricant de l’équipement.

Caractéristiques: Les opérateurs qui n’ont pas l’habitude d’utiliser des centrales hydrauliques noteront les points suivants :

1) Les centrales hydrauliques utilisent de l’huile pour transmettre l’énergie. Il est donc essentiel de n’untiliser que de l’huile hydraulique du type et du grade recommandés par le fabricant. Il importe également de maintenir le niveau d’huile correct. NE PAS REMPLIR A L’EXCES.
2) N’utiliser que de l’huile et du matériel de remplissage propres.
3) Les contrales requiérent une circulation d’air constante à des fins de refroidissement et doivent donc être situées dans des zones bien ventilées, exemptes de dégagementsdangereux.

Consignes de sécurité

1) Des vêtements et autres atricles de protection en rapport avec l’outil utilisé doivent être portés en permanence.
2) S’assurer que les raccords sont propres et fermement insérés avant d’utiliser de l’équipement.
3) Vérifier que les capots protégeant les pièces mobiles et les pièces chaudes sont fermement en place et intacts.
4) Vérifier que les flexibles ne présentent pas d’entailles profondes ni de guipage exposé; remplacer tout flexible endommagé. Ce code déontologique s’applique aux matériels hydrauliques en général. Veuillez vous assurer d’avoir lu les instructions du fabricant et de les avoir bien comprises avant d’utiliser tout matériel hydraulique.



Entretien et révision

Le programme de maintenance qui suit contient la liste des opérations jugées néecessaires pour assurer le fonctionnement correct de' équipement

NOTA:- Les operations et frequences d'intervention indiquees dans ce programme sont les recommandations initiales et devront etre revisees en fonction des conditions de service de l'equipement.

Programme de Maintenance de Routine

Article	Operation	Premier 50 Heures	10 Heures	100 Heures	300 Heures
Ensemble complet.	Veiller à maintenir toutes les zones propres et exemptes de poussière, particules, etc.		✓		
	Vérifier que toutes les fixations sont bien assujetties, particulièrement au niveau des supports de moteur.		✓		
Roues et pieds.	Inspecter en vue de déceler tout endommagement.		✓		
Flexibles d'alimentation.	Inspecter en vue de déceler fuites ou d'alimentation endommagement.		✓		
	Vérifier que les manchons protecteurs sont correctement positionnés.		✓		
Moteur .	Vérifier le niveau d'huile.		✓		
	Inspecter les supports.			✓	
	Inspecter le silencieux d'échappement en vue de déceler tout endommagement ou détérioration.			✓	
	S'assurer de l'absence de vibrations			✓	
	Vidanger/réviser (Se reporter aux instructions du fabricant)				
Réservoir hydraulique.	Vérifier le niveau d'huile.		✓		
	Changer le filtre.	✓			✓
	Changer l'huile hydraulique.				✓
Refroidisseur d'huile.	Nettoyer l'extérieur avec de l'air comprimé. NE PAS UTILISER DE BROSSE METALLIQUE			✓	
Filtre de conduite de retour.	Changer le filtre.				✓
Tuyaux/raccords hydrauliques.	Inspecter en vue de déceler les fuites d'huile.		✓		

Controle de Pression et de Debit du Systeme

1. Brancher un appareil d'essai hydraulique approprié sur la centrale. L'appareil doit comporter un débitmètre haute pression 0-50 l/min, un manomètre 0-200 bars (0-3000psi), une jauge de température et une soupape de charge. Appareil suggéré disponible auprès de UCC (UC4120).

2. Brancher l'appareil d'essai sur la centrale en mettant la soupape de charge et le levier de by-pass sur la position "Bypass" et mettre le centrale en marche. Laisser chauffer le moteur et mettre le levier de by-pass sur la position "Flow". Fermer complètement la soupape de charge et vérifier que le réglage de la soupape de sûreté est correct. L'huile hydraulique aura tendance à chauffer durant cette opération; par conséquent, les contrôles devront être faits le plus vite possible et la soupape de charge devra être ouverte avant que des température excessives soient atteintes.

3. Fermer la soupape de charge avec précaution afin d'élever la pression à 100 bars (70 bars pour le modèle Cub). Vérifier que le débit est compris entre 18 et 20 l/min. Régler le régime du moteur pour obtenir le débit correct. LE REGIME "EN CHARGE" NE DOIT PAS DEPASSER 3600 TR/MIN. Si le débit correct ne peut être obtenu au régime maximum, c'est que la pompe est probablement défectueuse. La remplacer le cas échéant.

Dépistage des anomalies



SYMPTOME	CAUSE POSSIBLE	ACTION REQUISE
Le moteur s'arrête et ne peut être remis en marche.	Robinet de carburant fermé.	Ouvrir le robinet.
	Manque de carburant.	Ajouter du carburant.
	Conduite de carburant obstruée.	Nettoyer les filtres/tuyaux.
	Ouïes d'aération du chapeau de filtre obstruées.	Nettoyer.
	Epurateur d'air obstrué.	Nettoyer ou changer l'élément.
	Moteur fonctionne mal.	Se reporter au manual du moteur.
	Niveau d'huile moteur bas (Modèles essence uniquement)	Faire l'appoint. Pour le grade correct, se reporter au manuel du moteur.
	Niveau d'huile dans réservoir hydraulique insuffisant (Modèles essence uniquement).	Faire l'appoint
	Contracteur d'allumage ou fils de connexion du moteur endommagés (Modèles essence uniquement)	Inspecter en vue de déclarer une fuite à la masse et changer les pièces usées ou endommagées
	Fils d'interrupteur à flotteur du réservoir hydrauliques endommagés (Modèles essence uniquement)	Changer les pièces usées ou endommagées.
	Pompe hydraulique grippée	Changer la pompe.
Pression d'huile hydraulique basse.	Levier de by-pass sur "BYPASS".	Le mettre sur "FLOW".
	Soupape de sûreté réglée trop bas ou usée	Vérifier le réglage de la soupape de sûreté et ajuster.
	Pompe usée ou endommagée.	Vérifier la circulation de l'huile dans le système. Au besoin, changer la pompe.
	Moteur manque de puissance.	Se reporter au manuel du moteur.
Outil raccordé chauffe.	Ailettes de radiateur obstruées.	Nettoyer à l'air comprimé.
	Ventilateur de refroidisseur d'huile endommagé ou lâche.	Resserrer our remplacer selon les besoins.
	Pompe hydraulique usée ou endommagée	Changer la pompe.
	Soupape de sûreté réglée trop bas ou usée.	Vérifier le réglage et remplacer si besoin.
	Huile hydraulique contaminée.	Vidanger le réservoir d'huile et les flexibles d'alimentation et remplir d'huile propre. Changer les filtres.
Le moteur continue à tourner au ralenti quand les outils utilisés (20-140X & 20-160X)	Cylindre du dispositif "Energie sur demande"(ESD) grippé en position rentrée	Inspecter le cylindre et le changer le cas échéant.
	Câble de dispositif ESD mal réglé.	Ajuster selon les besoins.
	Levier de papillon réglé incorrectement au ralenti.	Régler le régime du monteur et bloquer le levier de papillon.
Régime du moteur demeure au maximum en position charge / by-pass.	Cylindre de dispositif ESD gripppé en position étirée.	Inspecter le cylindre et le changer le cas échéant.
	Câble de dispositif ESD mal réglé.	Régler selon les besoins.

Garantie



La Centrales Hydraulique de Belle Group est garantie à l'acquéreur d'origine un an (12 mois) à partir de la date originale de l'achat. La garantie Belle Group s'applique à tous défauts de matériaux ou à un vice de conception ou de fabrication.

La garantie Belle Group ne couvre pas ce qui suit :

1. Dégâts causés par un usage abusif, négligent, une chute ou tous autres dégâts similaires causés par le non-respect des instructions concernant l'assemblage, l'utilisation ou les opérations d'entretien à effectuer par l'utilisateur, ou résultant de celle-ci.
2. Toutes modifications, additions ou réparations effectuées par des personnes autres que les responsables de Belle Group ou ses agents agréés.
3. Les frais de transport ou d'expédition pour retourner l'appareil à Belle Group, ou ses agents agréés, et le renvoyer, en vue de le faire réparer ou évaluer après revendication sous garantie.
4. Les coûts des matériaux et/ou de la main-d'œuvre requis pour remplacer, réparer ou renouveler les composants en raison d'une usure raisonnable.

Sont exclus de la garantie les composants suivants :

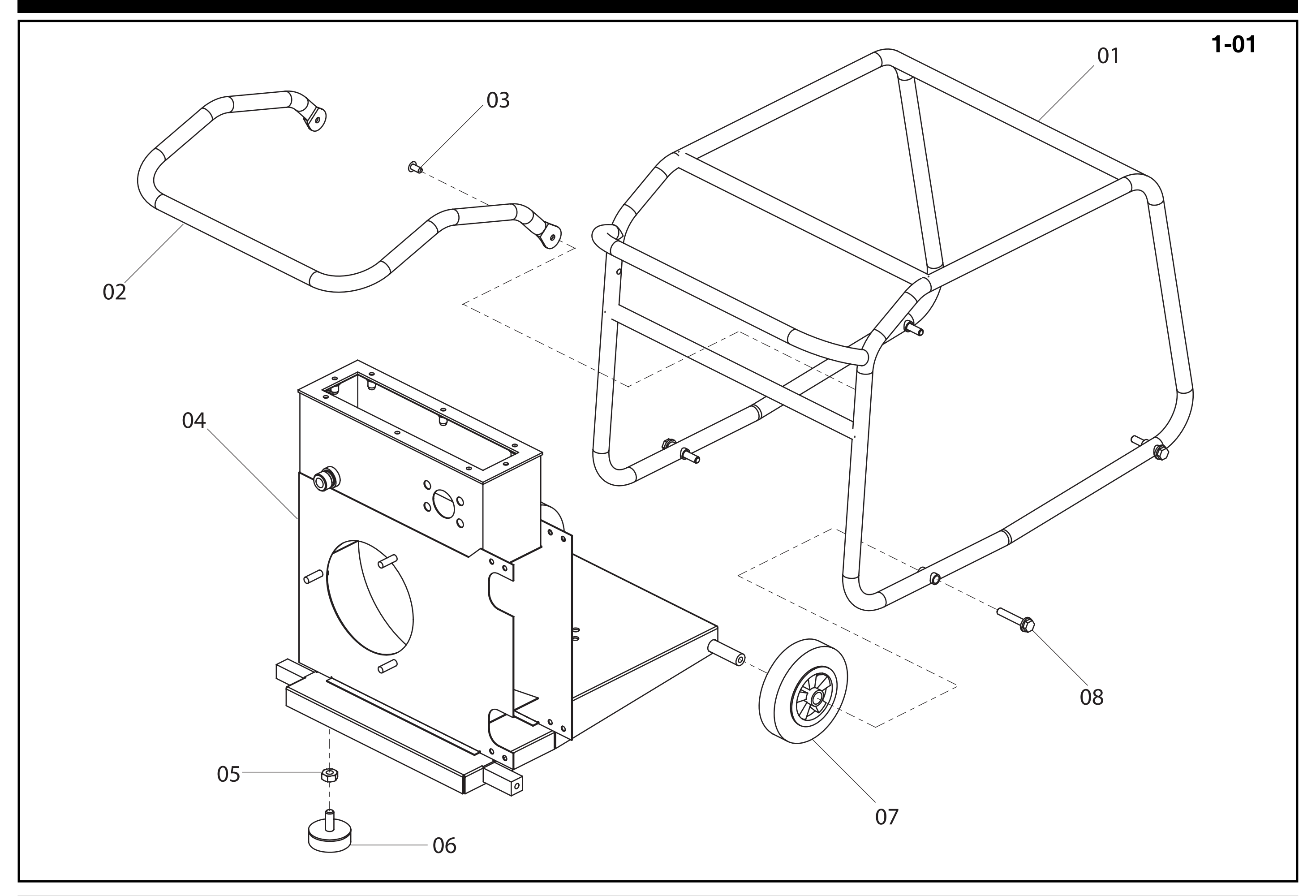
· Filtre à air de moteur
· Bougie de moteur

Belle Group et/ou ses agents agréés, directeurs, employés ou assureurs ne sont pas tenus responsables de tous dégâts conséquentiels ou autres, pertes ou dépenses encourus en relation avec l'utilisation de l'appareil, ou l'incapacité d'utiliser l'appareil dans un but quel qu'il soit.

Réclamations sous garantie
Il faut tout d'abord adresser toutes réclamations sous garantie à Belle Group par téléphone, fax, e-mail ou par courrier.

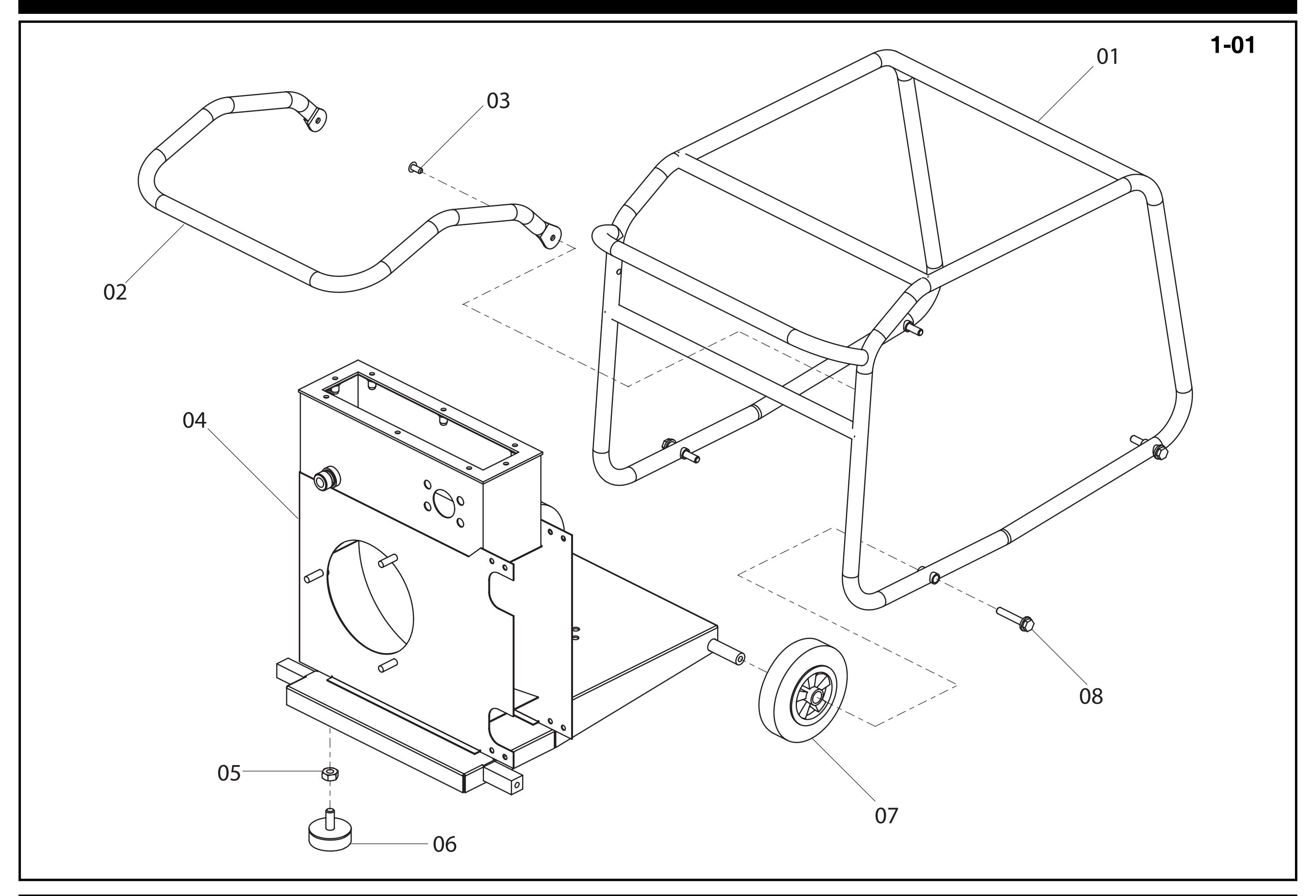
Pour les revendications sous garantie :
Tél : +44 (0)1538 380000 Fax : +44 (0)1538 380038 Email : Warranty@belle-group.co.uk

Prière d'écrire à :
Belle Group Warranty Department, Unit 5 Bode Business Park, Ball Haye Green, Leek, Staffordshire, ST13 8BW England.



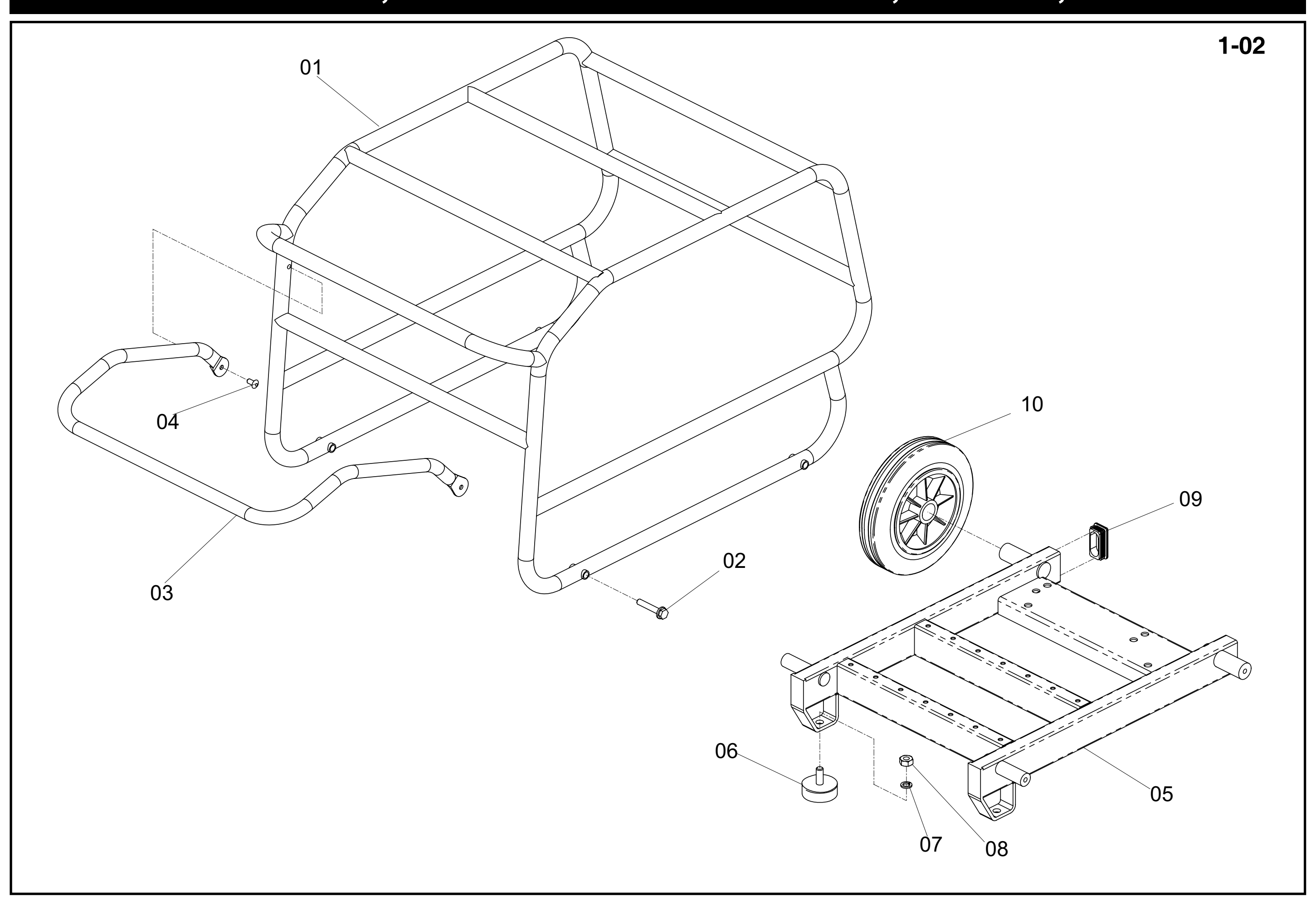
Chassis Assembly, Ensemble Châssis, Conjunto de Chasis, Conjunto do Chassis **1-01**

1	01056	Frame	Châssis	Estructura	Estrutura		1
2	01542	Handle	Poignee	Manillar	Punho		1
3	01160	Rivet	Rivet	Roblon	Rebite		2
4	01060	Chassis	Châssis	Chasis	Chassis		1
5	10-300-1000	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M10	2
6	00525	Feet	Pieds	Patas	Pés		2
7	00523	Wheel	Roue	Rueda	Roda		2
8	01419	Bolt	Boulon	Perno	Perno		4



Chassis, Chassisbaugruppe , Chassisenhed, Gruppo dello Chassis 1-01

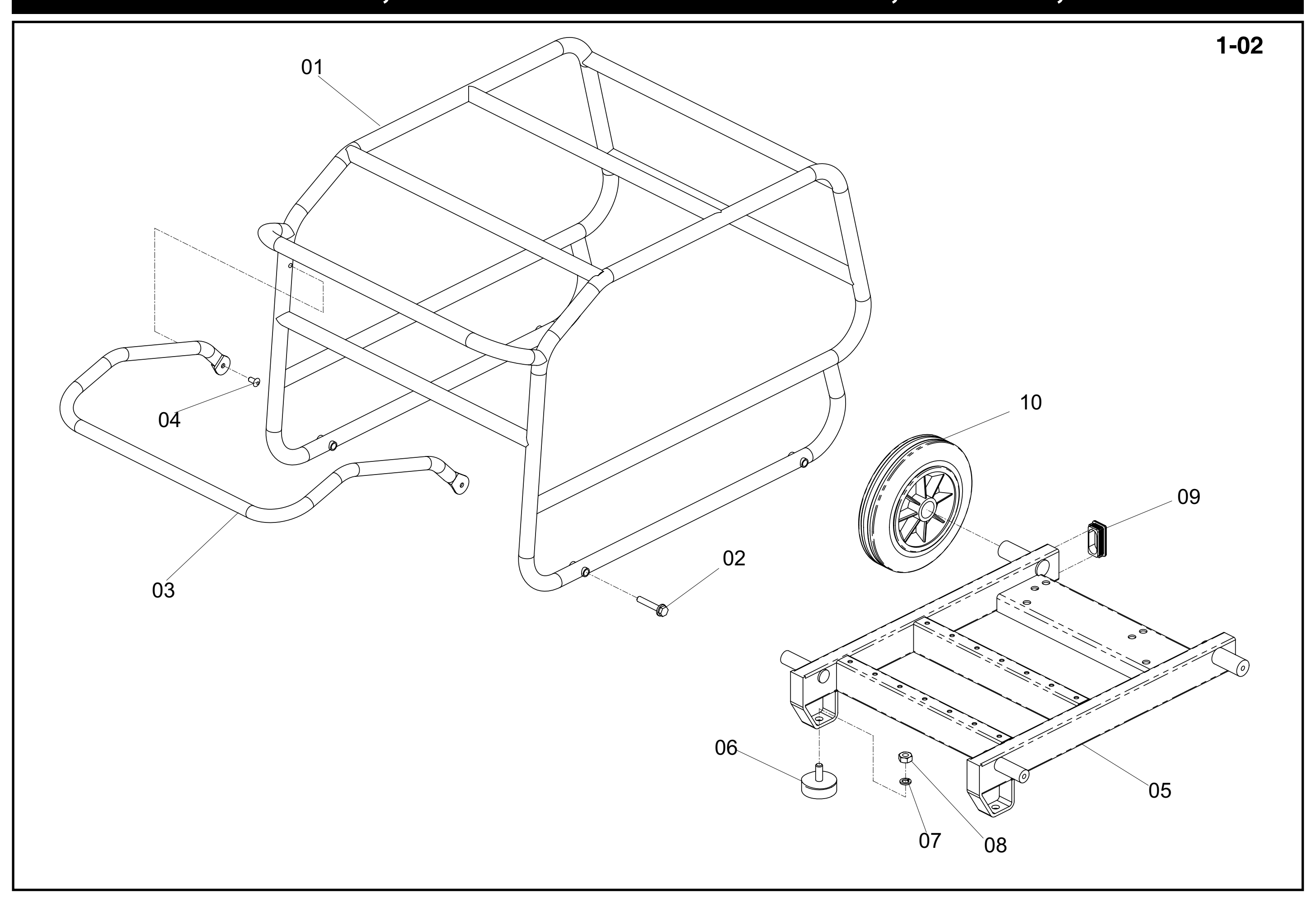
1	01056	Frame	Rahmen	Stel	Telaio		1
2	01542	Hendel	Griff	Håndtag	Impugnatura		1
3	01160	Klinken	Niet	Klinke	Biglietto non vincente		2
4	01060	Chassis	Chassis	Chassis	Chassis		1
5	10-300-1000	Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M10	2
6	00525	Voeten	Pieds	Fod	Piede		2
7	00523	Wiel	Rad	Hjul	Ruota		2
8	01419	Bouten	Bolzen	Skruebolt	Bullone		4



Chassis Assembly, Ensemble Châssis, Conjunto de Chasis, Conjunto do Chassis

1-02

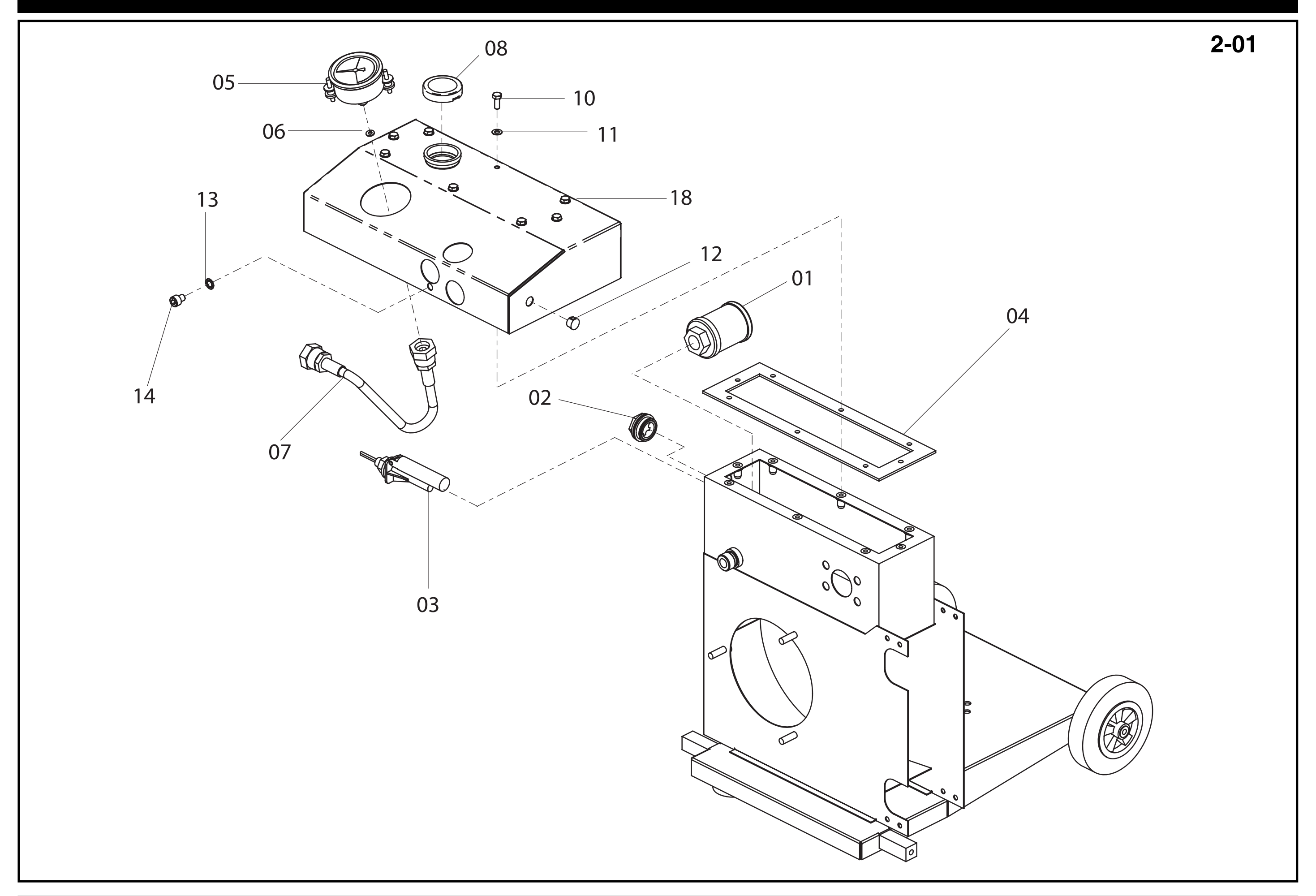
1	01455	Frame	Châssis	Estructura	Estrutura	20/140 - Honda & Robin EX27	1
1	01493	Frame	Châssis	Estructura	Estrutura	20/140 - Robin EH41DU	1
1	01455	Frame	Châssis	Estructura	Estrutura	20/110D	1
1	01493	Frame	Châssis	Estructura	Estrutura	20/140X, 20/160X & 30/140	1
2	7/8037	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	20/140, 20/110D	4
2	01419	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	20/140X, 20/160X & 30/140	4
3	01476	Handle	Poignee	Manillar	Punho		1
4	01160	Rivet	Rivet	Roblon	Rebite		2
5	01436-B	Chassis	Châssis	Chasis	Chassis		1
6	00525-B	Feet	Pieds	Patas	Pés	20/140, 20/110D	2
6	01525-B	Feet	Pieds	Patas	Pés	20/140X, 20/160X & 30/140	2
7	4/1003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10	2
8	8/10003	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M10	2
9	00013	Plug	Bouchon	Tapón	Bujão		2
10	60/0285	Wheel	Roue	Rueda	Roda		2



Chassis, Chassisbaugruppe , Chassisenhed, Gruppo dello Chassis

1-02

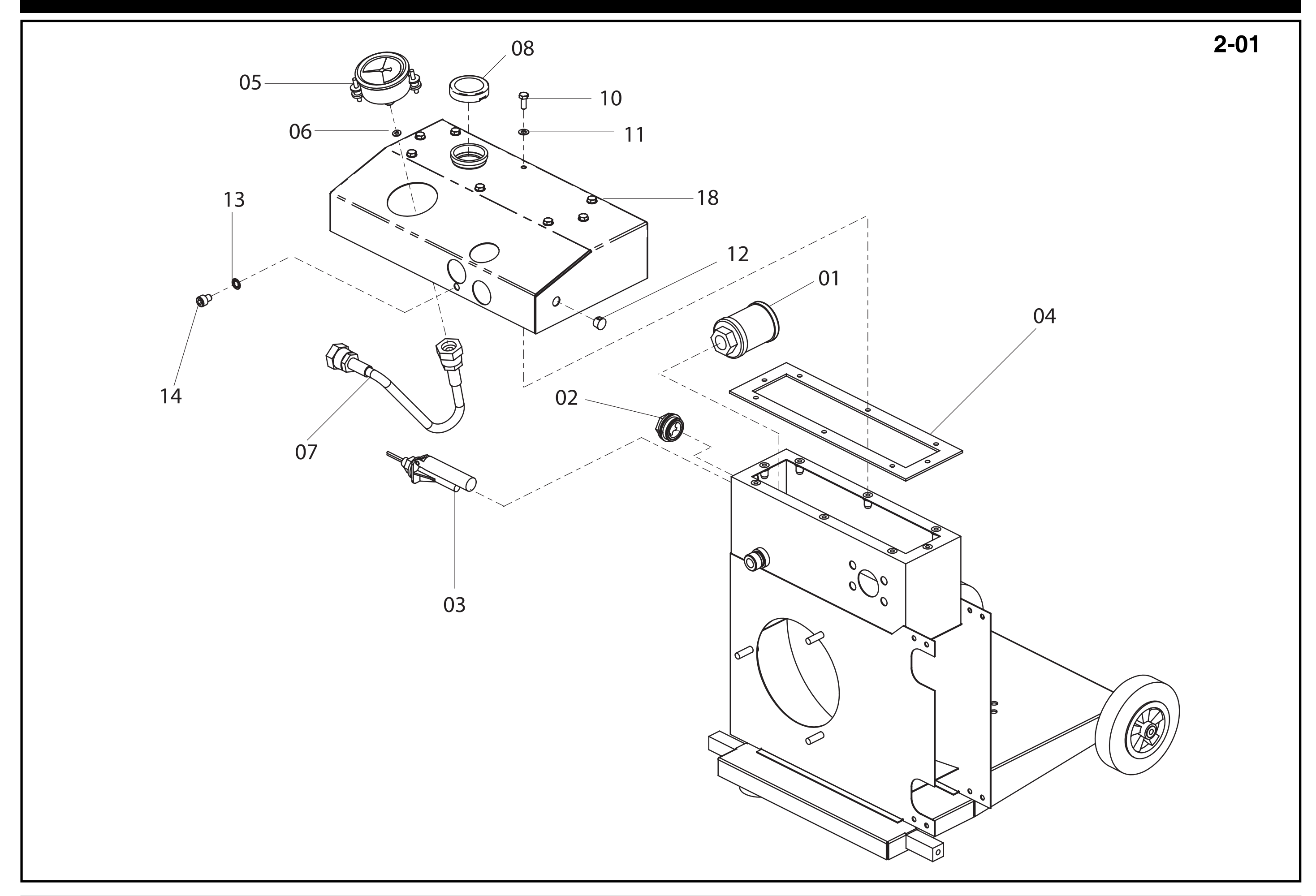
1	01455	Frame	Rahmen	Stel	Telaio	20/140 - Honda & Robin EX27	1
1	01493	Frame	Rahmen	Stel	Telaio	20/140 - Robin EH41DU	1
1	01455	Frame	Rahmen	Stel	Telaio	20/110D	1
1	01493	Frame	Rahmen	Stel	Telaio	20/140X, 20/160X & 30/140	1
2	7/8037	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	20/140, 20/110D	4
2	01419	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	20/140X, 20/160X & 30/140	4
3	01476	Hendel	Griff	Håndtag	Impugnatura		1
4	01160	Klinken	Niet	Klinke	Biglietto non vincente		2
5	01436-B	Chassis	Chassis	Chassis	Chassis		1
6	00525-B	Voeten	Pieds	Fod	Piede	20/140, 20/110D	2
6	01525-B	Voeten	Pieds	Fod	Piede	20/140X, 20/160X & 30/140	2
7	4/1003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M10	2
8	8/10003	Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M10	2
9	00013	Plug	Verschlusschraube	Prop	Candela		2
10	60/0285	Wiel	Rad	Hjul	Ruota		2



Tank Assembly, Ensemble Réservoir, Conjunto Tanque, Conjunto do Depósito

2-01

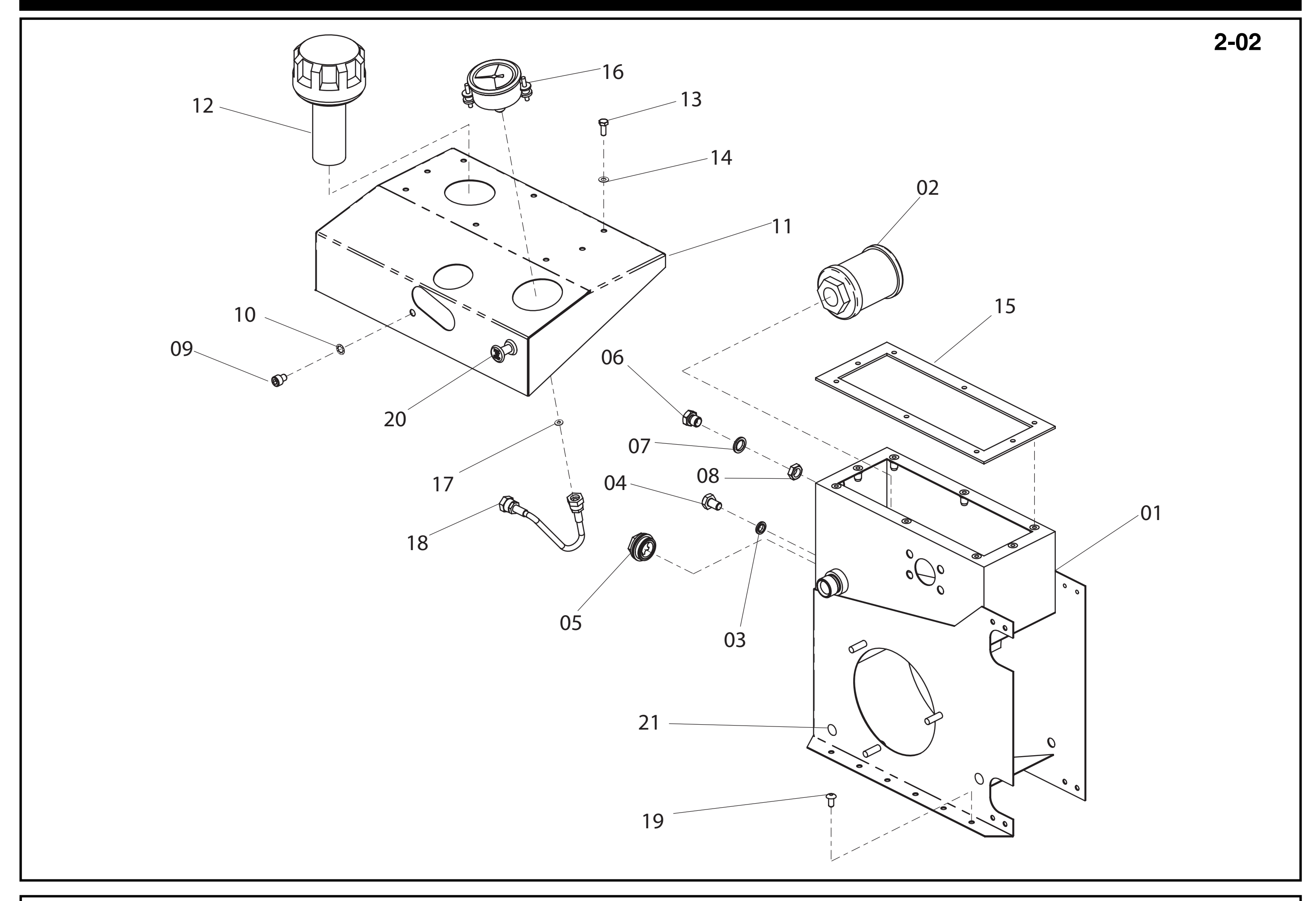
1	01064	Suction Strainer	Filtre d'aspiration ou crépine d'aspiration	Tamiz de la Succión	Filtro de Sucção		1
2	01466	Gauge	Jauge	Calibrar	Ajuizar		1
3	00790	Switch	Bouton	Parada	Paragem		1
4	01063	Gasket	Joint	Junta	Gaxeta		1
5	00005/3	Gauge	Jauge	Calibrar	Ajuizar		1
6	00006	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação		1
7	00007	Hose	Durit	Flexible	Tubagem		1
8	00129	Cap	Capuchon	Casquete	Tampa		1
9	01059	Cowl	Capot	Caperuza	Cobertura		1
10	9-6001	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M6 x 16	8
11	4-6003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M6	8
12	01036	Grommet	Passe-fil	Anillo	Anel Isolante		1
13	10-405-0800	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8	1
14	4-8002	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	8mm	1



Tank bouwdeel, Öltank Bauteil, Tank Komplet, Gruppo Serbatoio

2-01

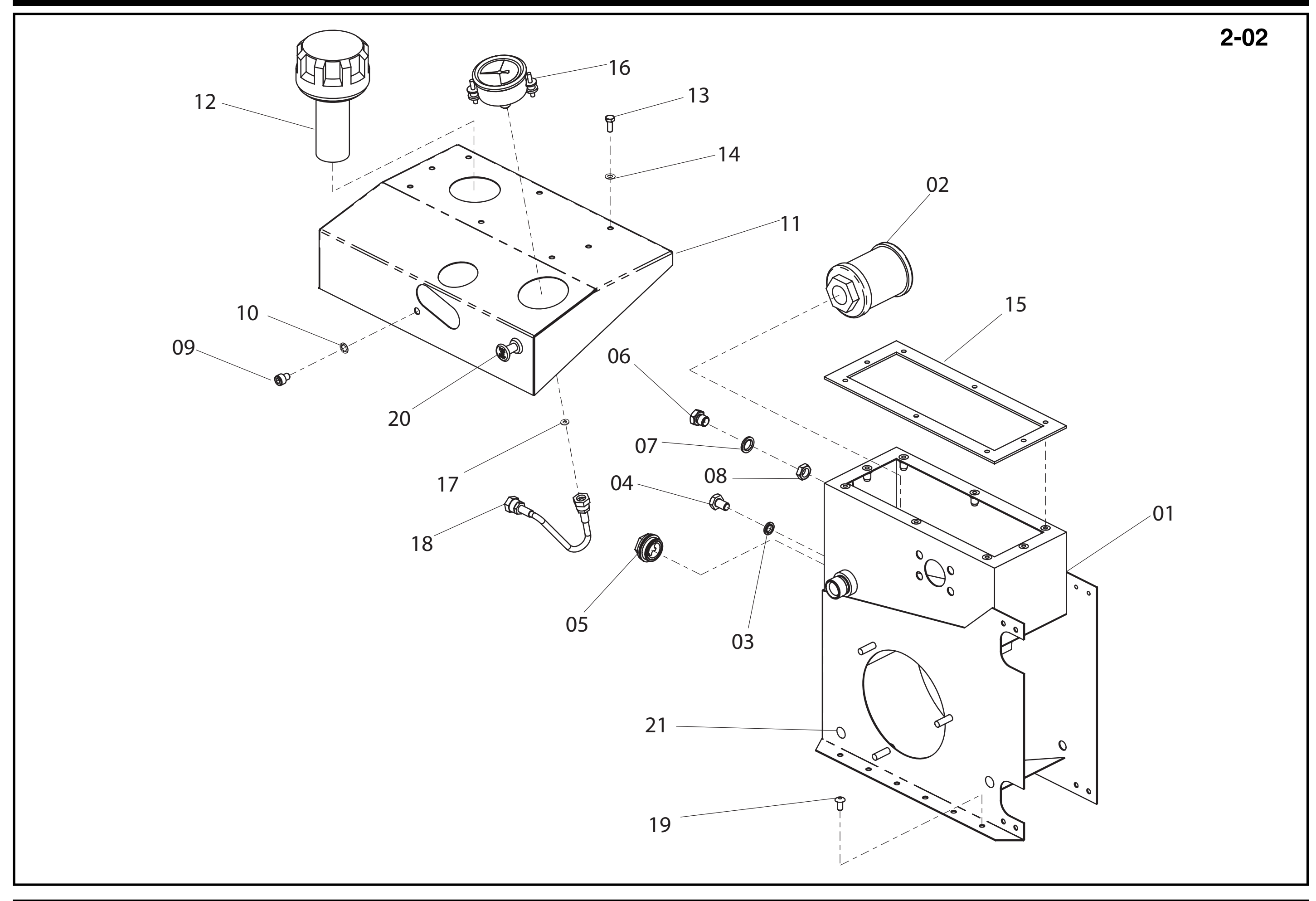
1	01064	Zeef	Saugfilter	Sugefilter	Filtro d'aspirazione		1
2	01466	Maat	Breite	Hydrauliktrykmanometer	Indicatore		1
3	00790	Schakelaar	Schalter	Oliestandsføler	Interruttore		1
4	01063	Tætningsring	Flachdichtung	Pakking	Gaurnizione		1
5	00005/3	Maat	Breite	Hydrauliktrykmanometer	Indicatore		1
6	00006	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta		1
7	00007	Slang	Schlauchstück	Slange	Flessible		1
8	00129	Kap	Kappe	Hætte	Cappuccio		1
9	01059	Vat	Wasserbehaelter	Hætte	Cappuccio		1
10	9-6001	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M6 x 16	8
11	4-6003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M6	8
12	01036	Rubberen ring	Auge	Kordelstrop	Anello in gomma		1
13	10-405-0800	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M8	1
14	4-8002	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	8mm	1



Tank Assembly, Ensemble Réservoir, Conjunto Tanque, Conjunto do Depósito

2-02

1	01441	Tank	Réservoir	Tanque	Depósito	1
2	00065	Suction Strainer	Filtre d'aspiration ou crépine d'aspiration	Tamiz de la Succión	Filtro de Sucção	1
3	5-0018	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação	1
4	7-10013	Bolt	Boulon	Perno	Perno	1
5	01466	Gauge	Jauge	Calibrar	Ajuizar	1
6	10-601-0400	Plug	Bougie	Tapón	Bujão	1
7	10-100-0511	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação	1
8	00021/1	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	1
9	10-330-0810	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	1
10	4-8002	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	1
11	01449	Cowl	Capot	Caperuza	Cobertura	1
12	01472	Cap	Capuchon	Casquete	Tampa	1
13	9-6001	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	8
14	4-6003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	8
15	00858	Gasket	Joint	Junta	Gaxeta	1
16	00005/3	Gauge	Jauge	Calibrar	Ajuizar	1
17	00006	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação	1
18	00007	Hose	Durit	Flexible	Tubagem	1
19	01160	Rivet	Rivet	Roblon	Rebite	12
20	01545	Cable	Cable	Cable	Cabo	1
21	01036	Plug	Bougie	Tapón	Bujão	4

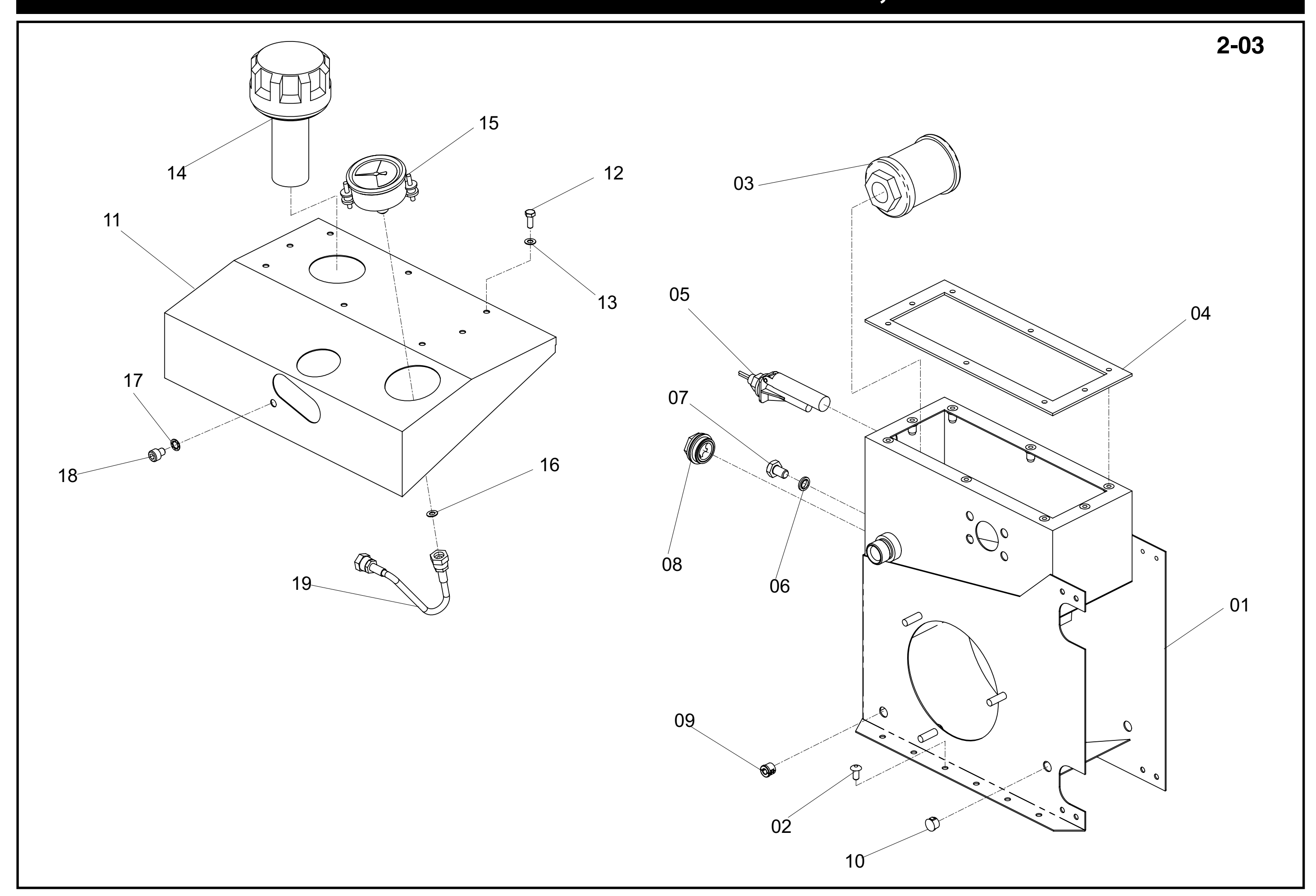


Tank bouwdeel, Öltank Bauteil, Tank Komplet, Gruppo Serbatoio

2-02

1	01441	Tank	Öltank	Tank	Serbatoio	1
2	00065	Zeef	Saugfilter	Sugefilter	Filtro d'aspirazione	1
3	5-0018	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta	1
4	7-10013	Bouten	Bolzen	Skruebolt	Bullone	1
5	01466	Maat	Breite	Hydrauliktrykmanometer	Indicatore	1
6	10-601-0400	Plug	Verschlussschraube	Prop	Candela	1
7	10-100-0511	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta	1
8	00021/1	Moer	Mutter	Møtrik	Dado	1
9	10-330-0810	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	1
10	4-8002	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	1
11	01449	Vat	Wasserbehaelter	Hætte	Cappuccio	1
12	01472	Kap	Kappe	Hætte	Cappuccio	1
13	9-6001	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	8
14	4-6003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	8
15	00858	Tætningsring	Flachdichtung	Pakking	Gaurnizione	1
16	00005/3	Maat	Breite	Hydrauliktrykmanometer	Indicatore	1
17	00006	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta	1
18	00007	Slang	Schlauchstück	Slange	Flessible	1
19	01160	Klinken	Niet	Klinke	Biglietto non vincente	12
20	01545	Kabel	Kabel	Kabel	Cavo	1
21	01036	Plug	Verschlussschraube	Prop	Candela	4

2-03

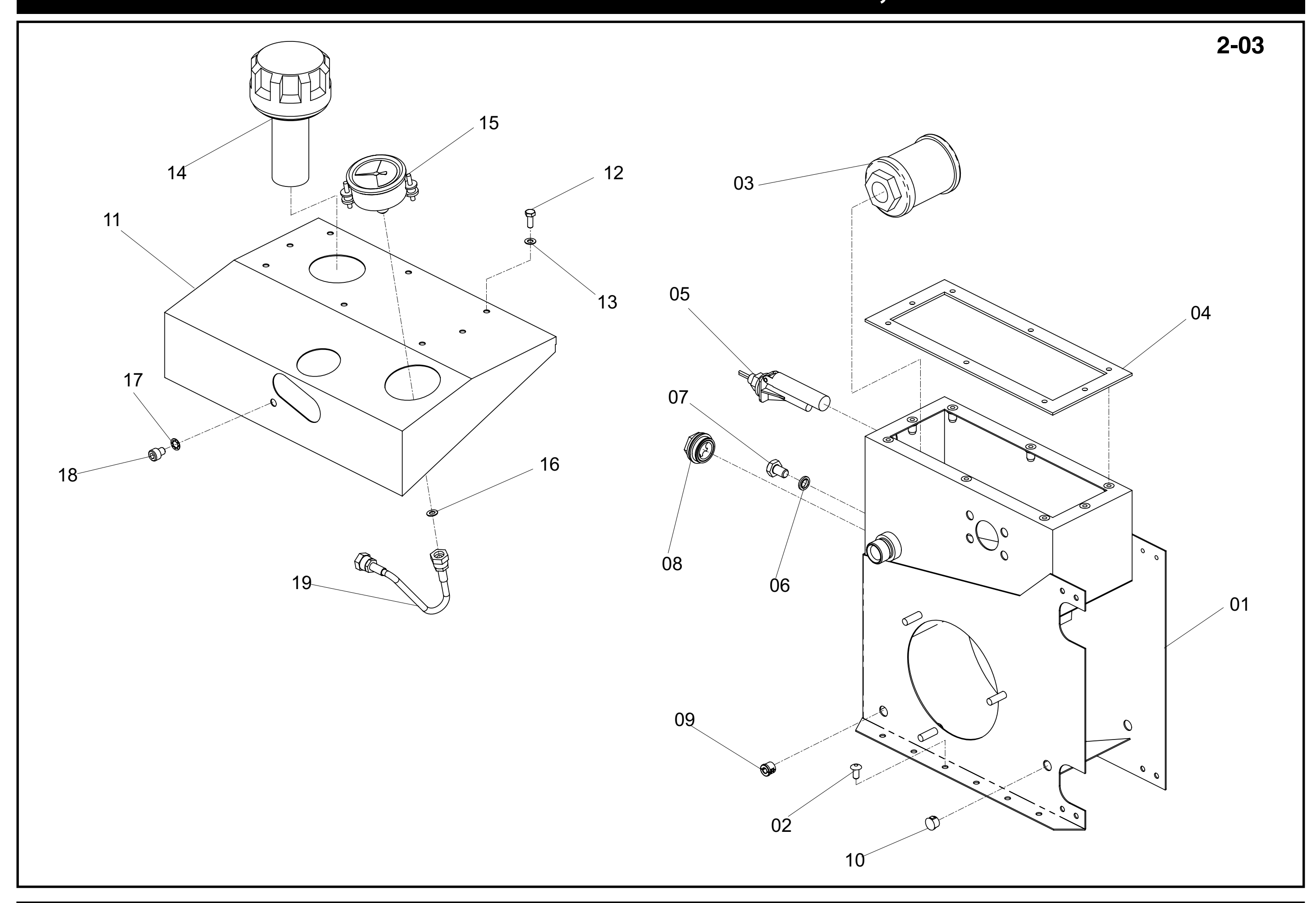


Tank Assembly, Ensemble Réservoir, Conjunto Tanque, Conjunto do Depósito

2-03

1	01441	Tank	Réservoir	Tanque	Depósito		1
2	01160	Rivet	Rivet	Roblon	Rebite		12
3	00065	Suction Strainer	Filtre d'aspiration ou crépine d'aspiration	Tamiz de la Succión	Filtro de Sucção		1
4	00858	Gasket	Joint	Junta	Gaxeta		1
5	00790	Switch	Bouton	Parada	Paragem		1
6	5/0018	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação	1/8"	1
7	7/10013	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M10 x 16	1
8	01466	Gauge	Jauge	Calibrar	Ajuizar		1
9	01031	Clamp	Serrage	Mordaza	Grampo		2
10	01036	Grommet	Passe-fil	Anillo	Anel Isolante	1/2"	2
11	01449	Cowl	Capot	Caperuza	Cobertura		1
12	9/6001	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M6 x 16	8
13	4/6003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M6	8
14	01472	Cap	Capuchon	Casquete	Tampa		1
15	00005-3	Gauge	Jauge	Calibrar	Ajuizar	M6	1
16	00006	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação		1
17	4/8003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8	1
18	10-330-0810	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 10	1
19	00007	Hose	Durit	Flexible	Tubagem		1

2-03

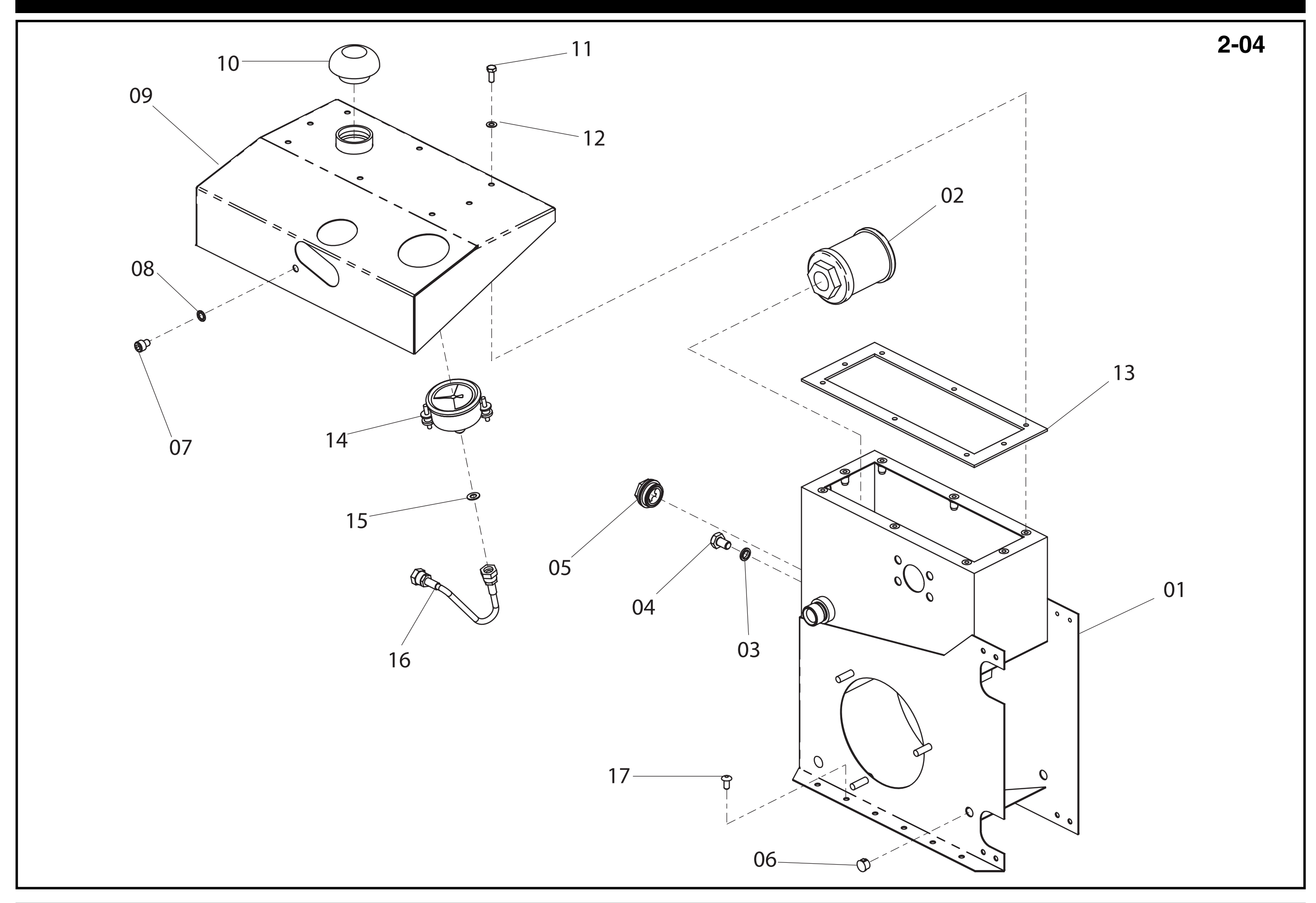


Tank bouwdeel, Öltank Bauteil, Tank Komplet, Gruppo Serbatoio

2-03

1	01441	Tank	Öltank	Tank	Serbatoio		1
2	01160	Klinken	Niet	Klinke	Biglietto non vincente		12
3	00065	Zeef	Saugfilter	Sugefilter	Filtro d'aspirazione		1
4	00858	Tætningsring	Flachdichtung	Pakking	Gaurnizione		1
5	00790	Schakelaar	Schalter	Oliestandsføler	Interruttore		1
6	5/0018	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta	1/8"	1
7	7/10013	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M10 x 16	1
8	01466	Maat	Breite	Hydrauliktrykmanometer	Indicatore		1
9	01031	Klem	Schelle	Klemme	Morsetto		2
10	01036	Rubberen ring	Auge	Kordelstrop	Anello in gomma	1/2"	2
11	01449	Vat	Wasserbehaelter	Hætte	Cappuccio		1
12	9/6001	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M6 x 16	8
13	4/6003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M6	8
14	01472	Kap	Kappe	Hætte	Cappuccio		1
15	00005-3	Maat	Breite	Hydrauliktrykmanometer	Indicatore		1
16	00006	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta		1
17	4/8003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M8	1
18	10-330-0810	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M8 x 10	1
19	00007	Slang	Schlauchstück	Slange	Flessible		1

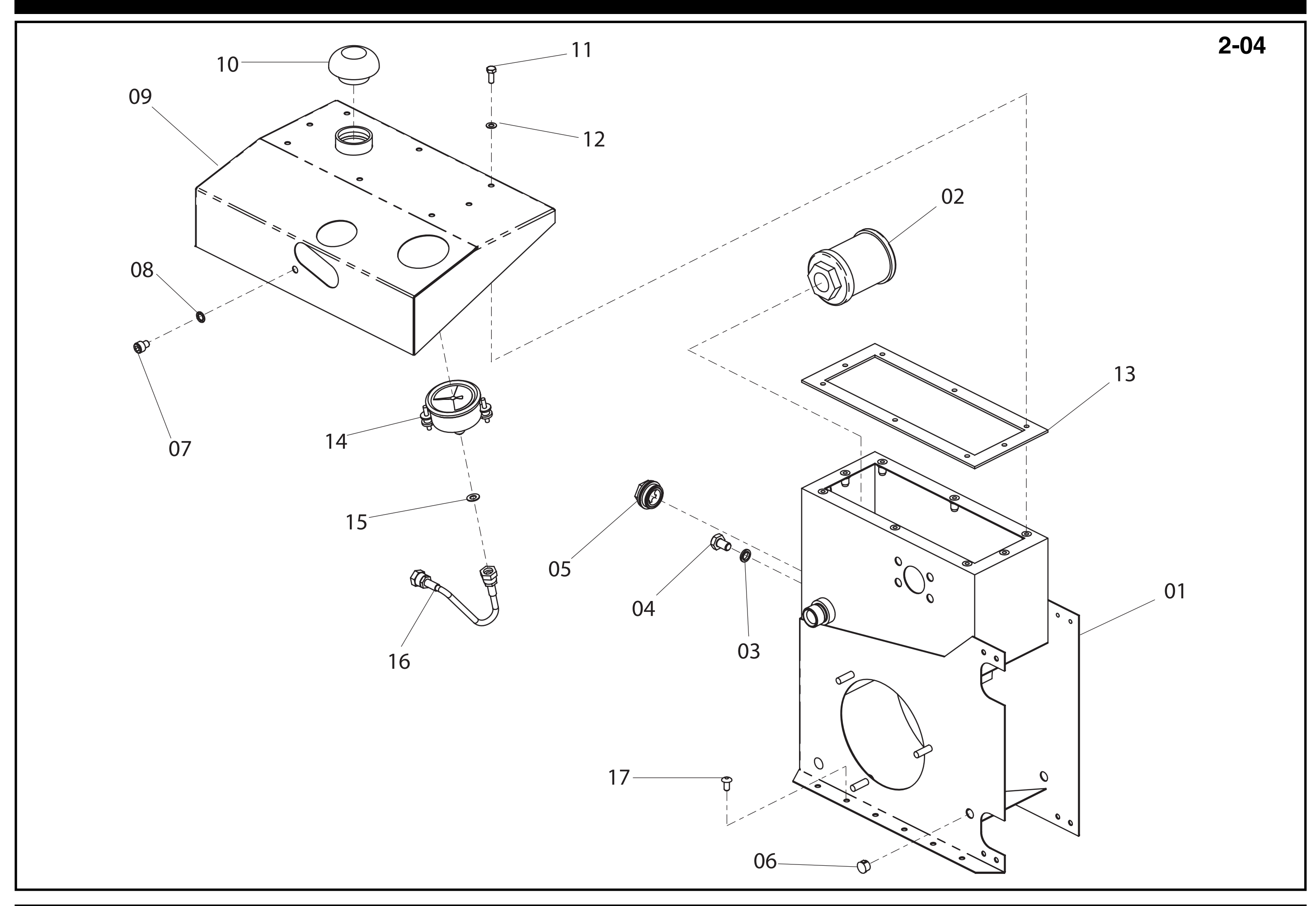
2-04



Tank Assembly, Ensemble Réservoir, Conjunto Tanque, Conjunto do Depósito

2-04

1	01654	Tank	Réservoir	Tanque	Depósito	1
2	00065	Suction Strainer	Filtre d'aspiration ou crépine d'aspiration	Tamiz de la Succión	Filtro de Sucção	1
3	5-0018	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação	1
4	7-10013	Bolt	Boulon	Perno	Perno	1
5	01466	Gauge	Jauge	Calibrar	Ajuizar	1
6	01655	Grommet	Passe-fils	Ojal	Anel Isolante	1
7	10-330-0810	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	1
8	4-8002	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	1
9	01655-00	Cowl	Capot	Caperuza	Cobertura	1
10	02113	Cap	Capuchon	Casquete	Tampa	1
11	9-6001	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	8
12	4-6003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	8
13	00858	Gasket	Joint	Junta	Gaxeta	1
14	00005/3	Gauge	Jauge	Calibrar	Ajuizar	1
15	00006	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação	1
16	00007	Hose	Durit	Flexible	Tubagem	1
17	01160	Rivet	Rivet	Roblon	Rebite	12

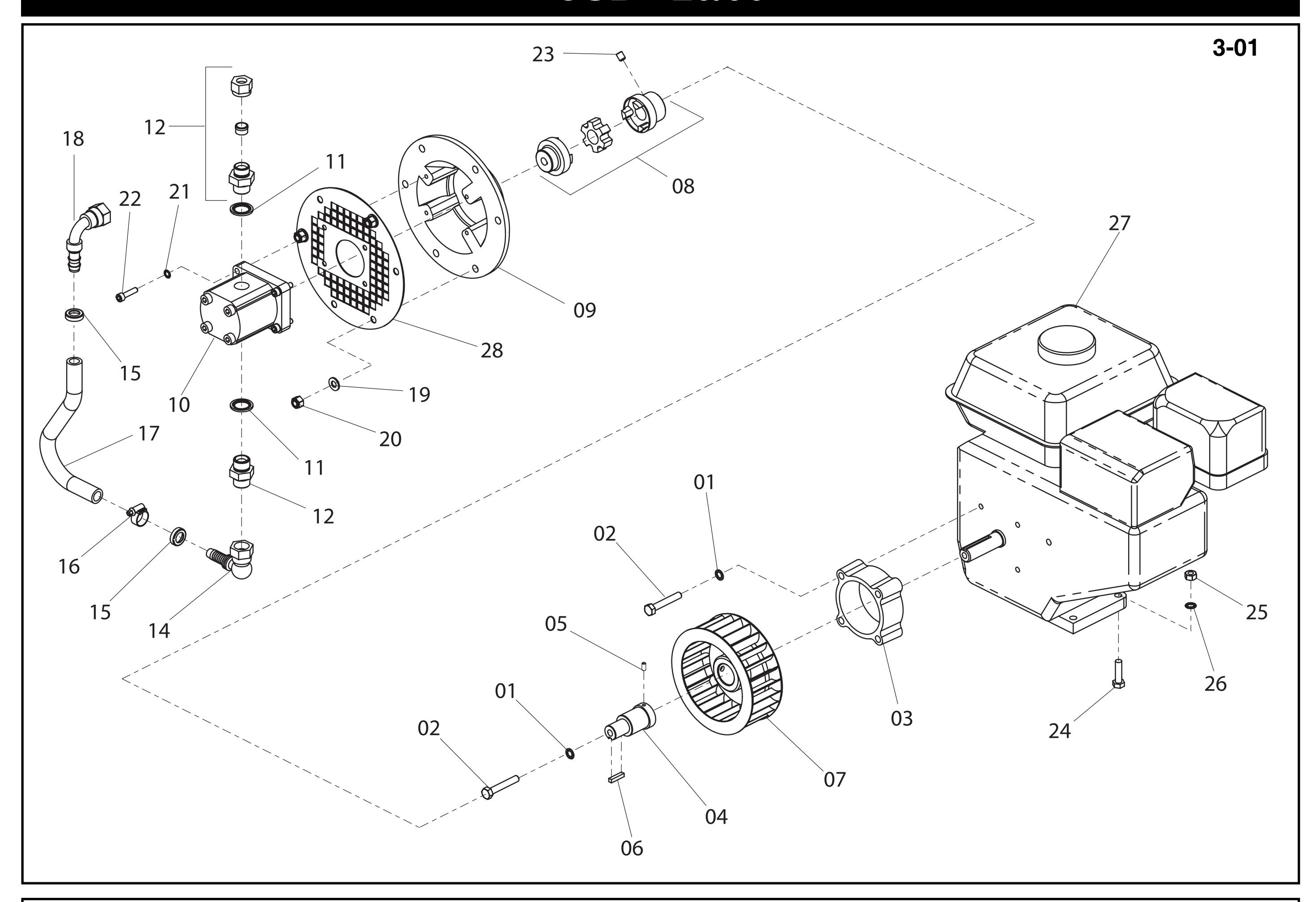


Tank bouwdeel, Öltank Bauteil, Tank Komplet, Gruppo Serbatoio

2-04

1	01654	Tank	Öltank	Tank	Serbatoio	1
2	00065	Zeef	Saugfilter	Sugefilter	Filtro d'aspirazione	1
3	5-0018	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta	1
4	7-10013	Bouten	Bolzen	Skruebolt	Bullone	1
5	01466	Maat	Breite	Hydrauliktrykmanometer	Indicatore	1
6	01655	Pakkingring	Auge	Kordelstrop	Anello in gomma	1
7	10-330-0810	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	1
8	4-8002	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	1
9	01655-00	Vat	Wasserbehaelter	Hætte	Cappuccio	1
10	02113	Kap	Kappe	Hætte	Cappuccio	1
11	9-6001	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	8
12	4-6003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	8
13	00858	Tætningsring	Flachdichtung	Pakking	Gaurnizione	1
14	00005/3	Maat	Breite	Hydrauliktrykmanometer	Indicatore	1
15	00006	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta	1
16	00007	Buis	Rohrstück	Rør	Tubo	1
17	01160	Klinken	Niet	Klinke	Biglietto non vincente	12

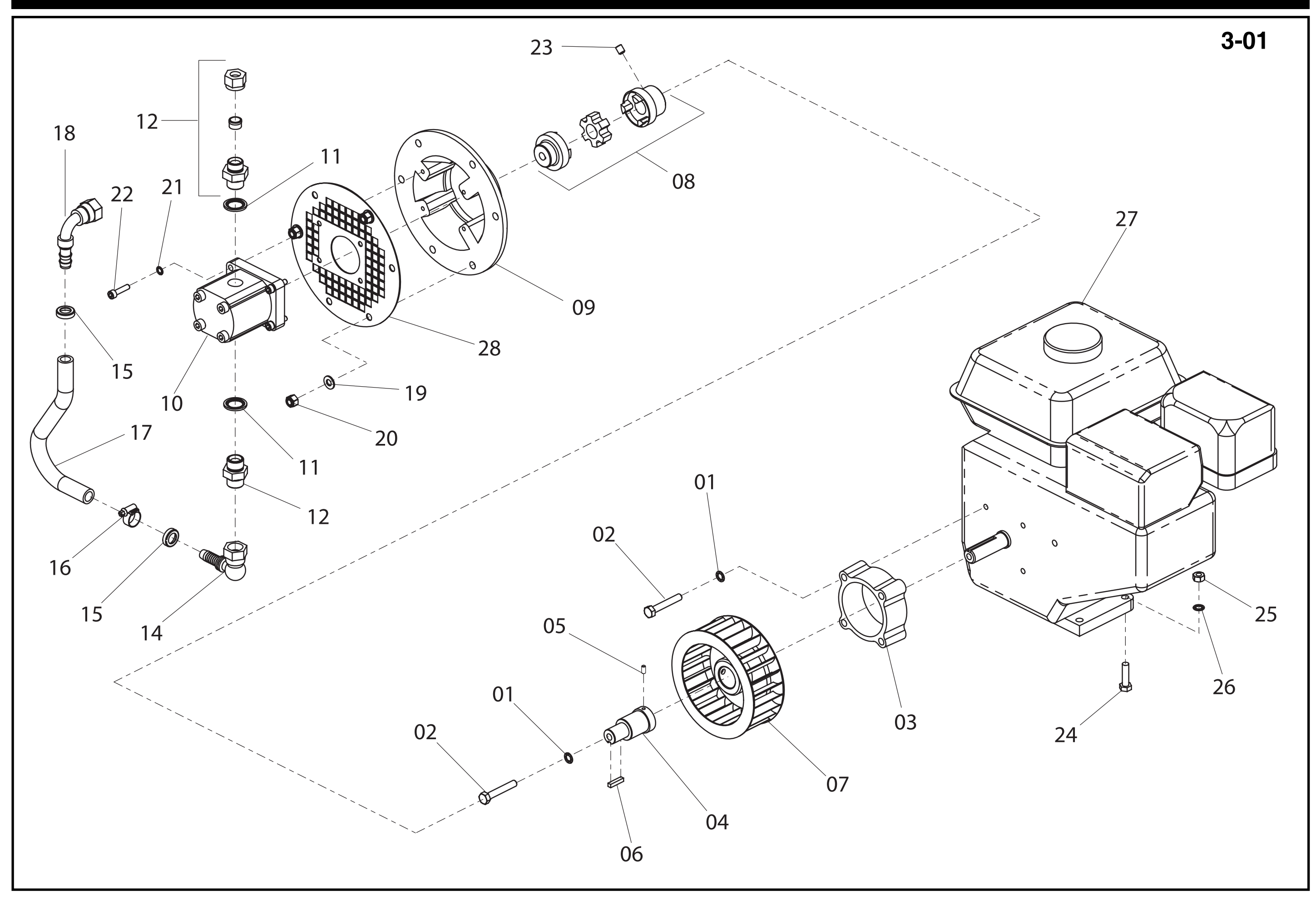
CUB - 20/90



Pump & Motor Assembly, Ensemble Pompe & Moteur, Conjunto de Bombas & Motor, Conjunto da Bomba & Motor

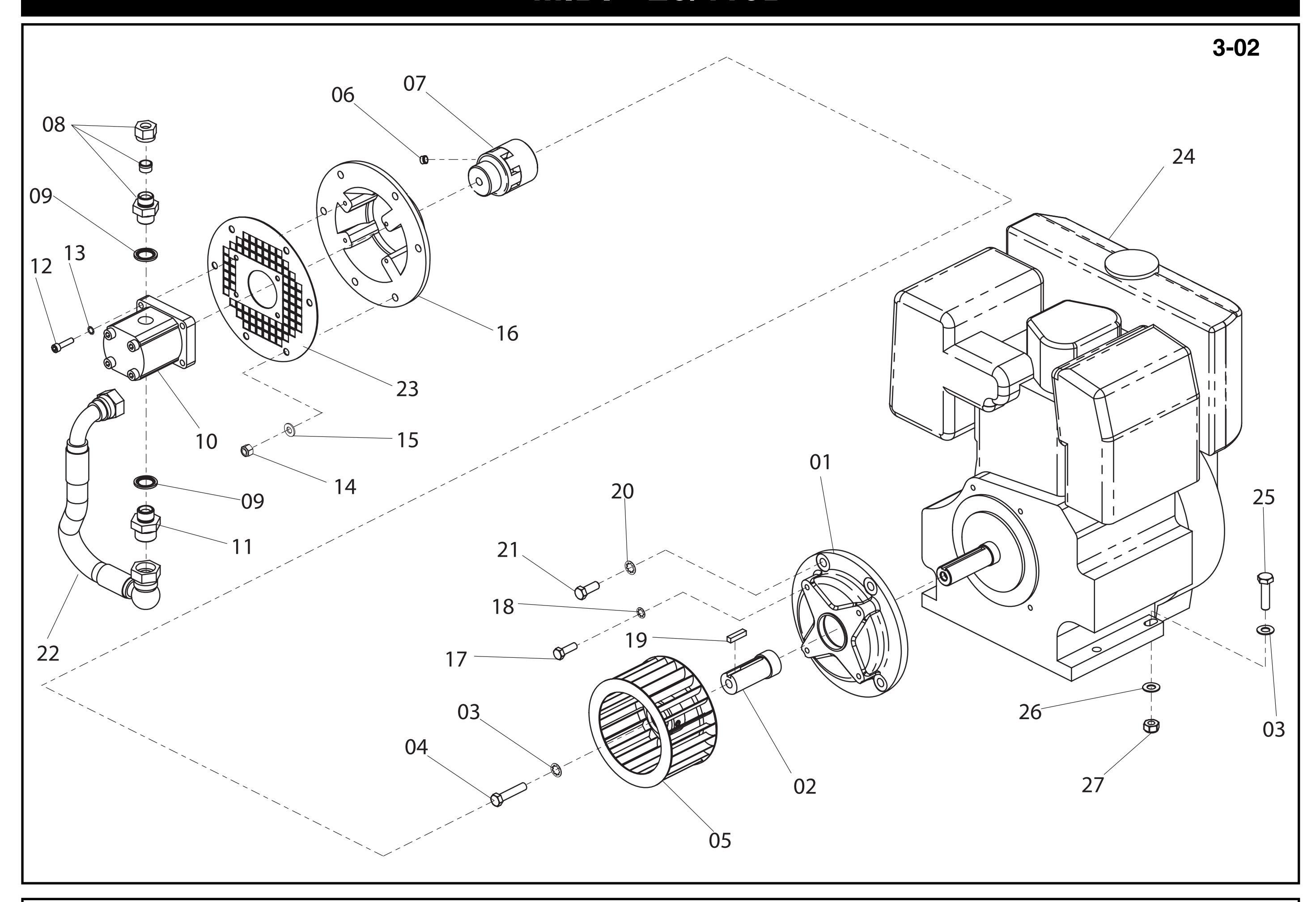
3-01

1	4-8002	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	8mm	5
2	01068	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	5/16 " x 2"	5
3	01066	Spacer	Entretoise	Espaciador	Espaçador		1
4	01062	Shaft	Axe	Eje	Veio		1
5	10-360-0510	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M5 x 10	1
6	01178	Key	Clavette	Chaveta	Chave		1
7	01083	Fan	Ventilateur	Ventilador	Ventohina		1
8	00497	Coupling	Accouplement	Acoplamiento	Acoplamento		1
9	00490	Plate	Plaque	Placa	Placa		1
10	01069	Pump	Pompe	Bombas	Bomba		1
11	10-100-0513	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação		2
12	01034	Coupling	Accouplement	Acoplamiento	Acoplamento		1
13	10-600-0808	Adaptor	Adapteur	Adaptador	Adaptador		1
14	00562	Elbow	Coude	Codo	Canto		1
15	00057	Cover	Couvercle	Tapa	Tampa		2
16	10-501-1622	Clip	Collier	Presilla	Grampo		1
17	01084	Hose	Durit	Flexible	Tubagem		1
18	00056	Elbow	Coude	Codo	Canto		1
19	10-400-0800	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8	3
20	10-301-0800	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M8	3
21	10-405-0600	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M6	4
22	10-330-0625	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M6 x 25	4
23	10-360-0810	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 10	1
24	7-8009	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 30	2
25	10-300-0800	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M8	2
26	10-405-0800	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8	2
27	01255	Engine	Moteur	Motor	Motor	Honda GX160	1
27	01722	Engine (Electric)	Moteur (électrique)	Motor (Electricidad)	Motor (Eléctrico)	Honda GX160	1
28	02291	Guard	Carène	Defensa	Guarda		1



Pomp & Motor compleet, Pumpe & Moteur Zsb. 3-01
Pomp & Motor compleet, Complessivo da Pompa & Motore

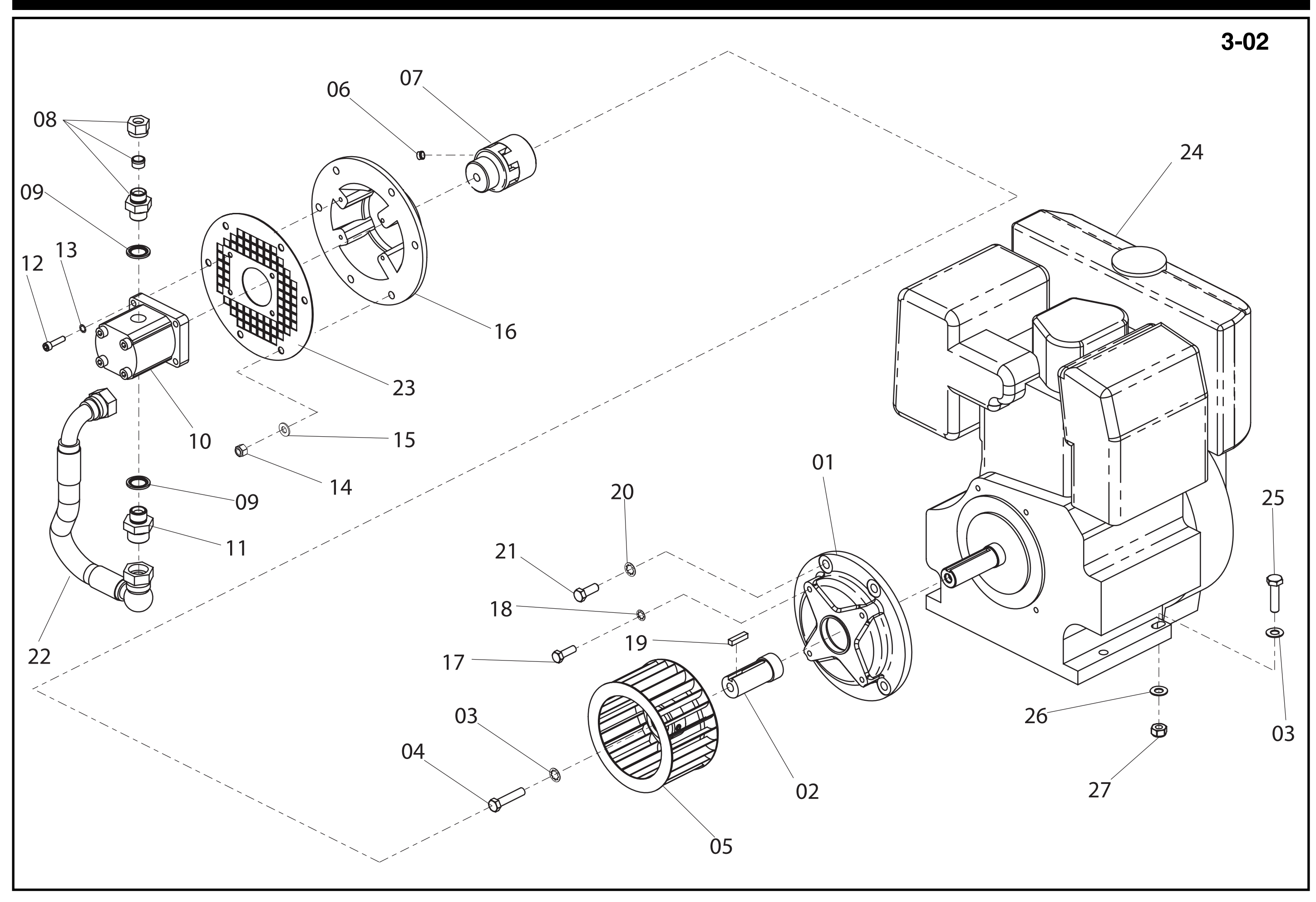
1	4-8002	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	8mm	5
2	01068	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	5/16 " x 2"	5
3	01066	Afstandsstuk	Distanzstück	Afstandsstykke	Distanziale		1
4	01062	As	Welle	Aksel	Albero		1
5	10-360-0510	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M5 x 10	1
6	01178	Spie	Keil	Feder	Chiave		1
7	01083	Waaier	Luefterrad	Ventilator	Ventola		1
8	00497	Koppeling	Verschraubung	Muffe	Manicotto di giunzione		1
9	00490	Plaat	Platte	Plade	Piastra		1
10	01069	Pomp	Pumpe	Pomp	Pompa		1
11	10-100-0513	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta		2
12	01034	Koppeling	Verschraubung	Muffe	Manicotto di giunzione		1
13	10-600-0808	Adapter	Adapter	Adapter	Adattatore		1
14	00562	Elleboogstuk	Krümmer	Gomito	Vinkelstykke		1
15	00057	Deksel	Abdeckung	Kappa	Copertura		2
16	10-501-1622	Klem	Clip	Klemme	Fermaglio		1
17	01084	Slang	Schlauchstück	Slange	Flessiblegem		1
18	00056	Elleboogstuk	Krümmer	Gomito	Vinkelstykke		1
19	10-400-0800	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M8	3
20	10-301-0800	Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M8	3
21	10-405-0600	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M6	4
22	10-330-0625	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M6 x 25	4
23	10-360-0810	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M8 x 10	1
24	7-8009	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M8 x 30	2
25	10-300-0800	Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M8	2
26	10-405-0800	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M8	2
27	01255	Motor	Motor	Motor	Motore	Honda GX160	1
27	01722	Motor (Elektriciteit)	Motor(Strom)	Motor (El)	Motore (Elettrico)	Honda GX160	1
28	02291	Beschermkap	Schutz	Skærm	Protezione		1



Pump & Motor Assembly, Ensemble Pompe & Moteur, Conjunto de Bombas & Motor, Conjunto da Bomba & Motor

3-02

1	01859	Spacer	Entretoise	Espaciador	Espaçador		1
2	01133-MD	Shaft	Axe	Eje	Veio		1
3	10-405-1000	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10	3
4	01134	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	3/8" x 1 3/4"	1
5	01391	Fan	Ventilateur	Ventilador	Ventohina		1
6	10-360-0810	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 10	1
7	01484	Coupling	Accouplement	Acoplamiento	Acoplamento		1
8	01034	Coupling	Accouplement	Acoplamiento	Acoplamento		1
9	5-0002	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação		2
10	01069	Pump	Pompe	Bombas	Bomba		1
11	6-0006	Adaptor	Adapteur	Adaptador	Adaptador		1
12	7-6013	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M6 x 25	4
13	4-6004	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M6	4
14	8-8008	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M8	3
15	4-8006	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8	3
16	00490	Plate	Plaque	Placa	Placa		1
17	10-340-0835P	Bolt	Boulon	Perno	Perno	M8 x 35	4
18	4-8002	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8	4
19	01470	Key	Clavette	Chaveta	Chave		1
20	10-405-1000	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10	4
21	10-342-0616P	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	3/8" x 1"	4
22	02313	Hose	Durit	Flexible	Tubagem		1
23	02291	Guard	Carène	Defensa	Guarda		1
24	01870	Engine	Moteur	Motor	Motor	Lombardini	2
25	10-320-1040P	Bolt	Boulon	Perno	Perno	M10 x 40	1
26	10-301-1000	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M10	1

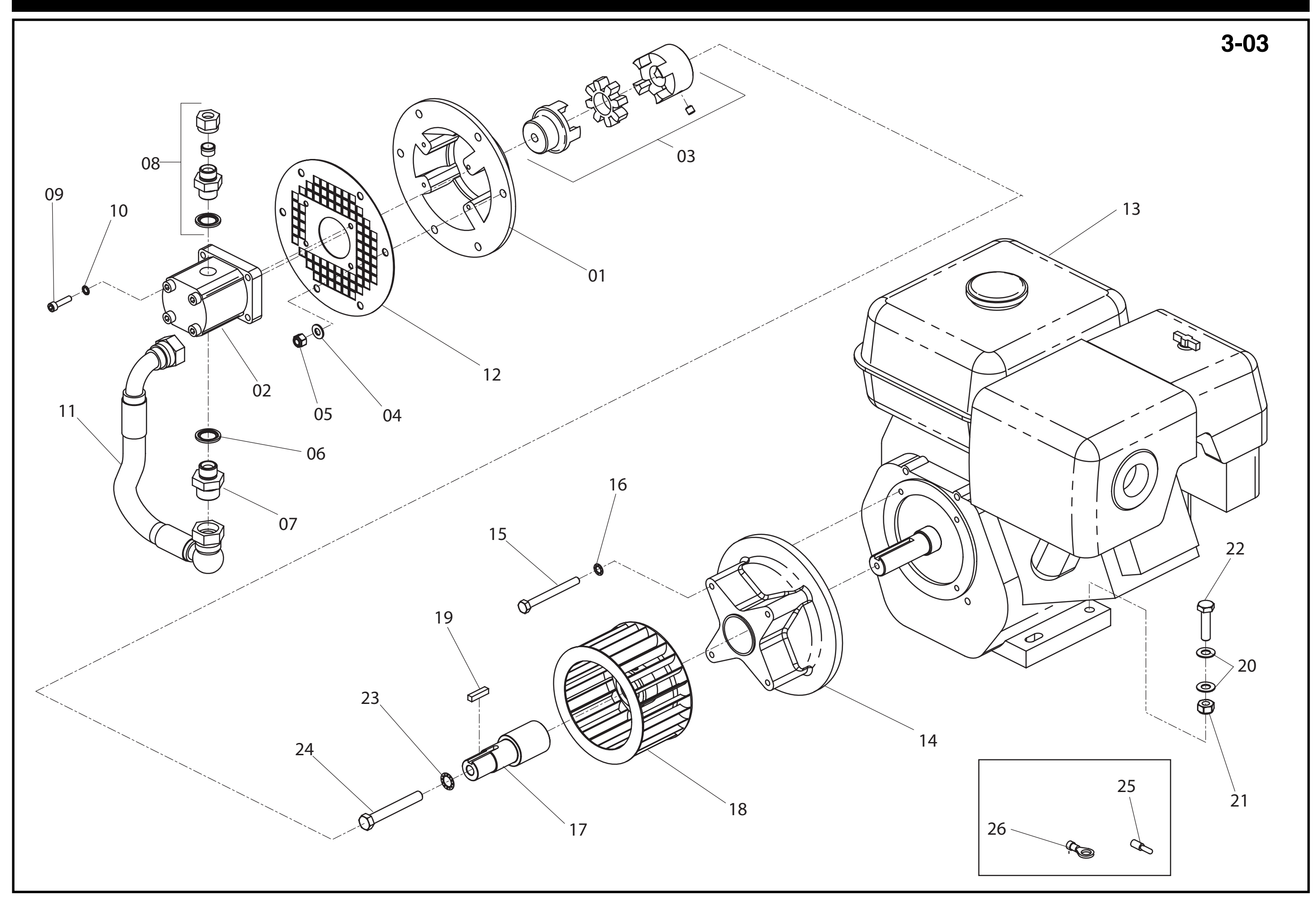


Pomp & Motor compleet, Pumpe & Moteur Zsb.
Pomp & Motor compleet, Complessivo da Pompa & Motore

3-02

1	01859	Afstandsstuk	Distanzstück	Afstandsstykke	Distanziale		1
2	01133-MD	As	Welle	Aksel	Albero		1
3	10-405-1000	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M10	3
4	01134	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	3/8” x 1 3/4”	1
5	01391	Waaier	Luefterrad	Ventilator	Ventola		1
6	10-360-0810	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M8 x 10	1
7	01484	Koppeling	Verschraubung	Muffe	Manicotto di giunzione		1
8	01034	Koppeling	Verschraubung	Muffe	Manicotto di giunzione		1
9	5-0002	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta		2
10	01069	Pomp	Pumpe	Pomp	Pompa		1
11	6-0006	Adapter	Adapter	Adapter	Adattatore		1
12	7-6013	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M6 x 25	4
13	4-6004	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M6	4
14	8-8008	Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M8	3
15	4-8006	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M8	3
16	00490	Plaat	Platte	Plade	Piastra		1
17	10-340-0835P	Bouten	Bolzen	Skruebolt	Bullone	M8 x 35	4
18	4-8002	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M8	4
19	01470	Spie	Keil	Feder	Chiave		1
20	10-405-1000	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M10	4
21	10-342-0616P	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	3/8” x 1”	4
22	02313	Slang	Schlauchstück	Slange	Flessible		1
23	02291	Beschermkap	Schutz	Skærm	Protezione		1
24	01870	Motor	Motor	Motor	Motore	Lombardini	2
25	10-320-1040P	Bouten	Bolzen	Skruebolt	Bullone	M10 x 40	1
26	10-301-1000	Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M10	1

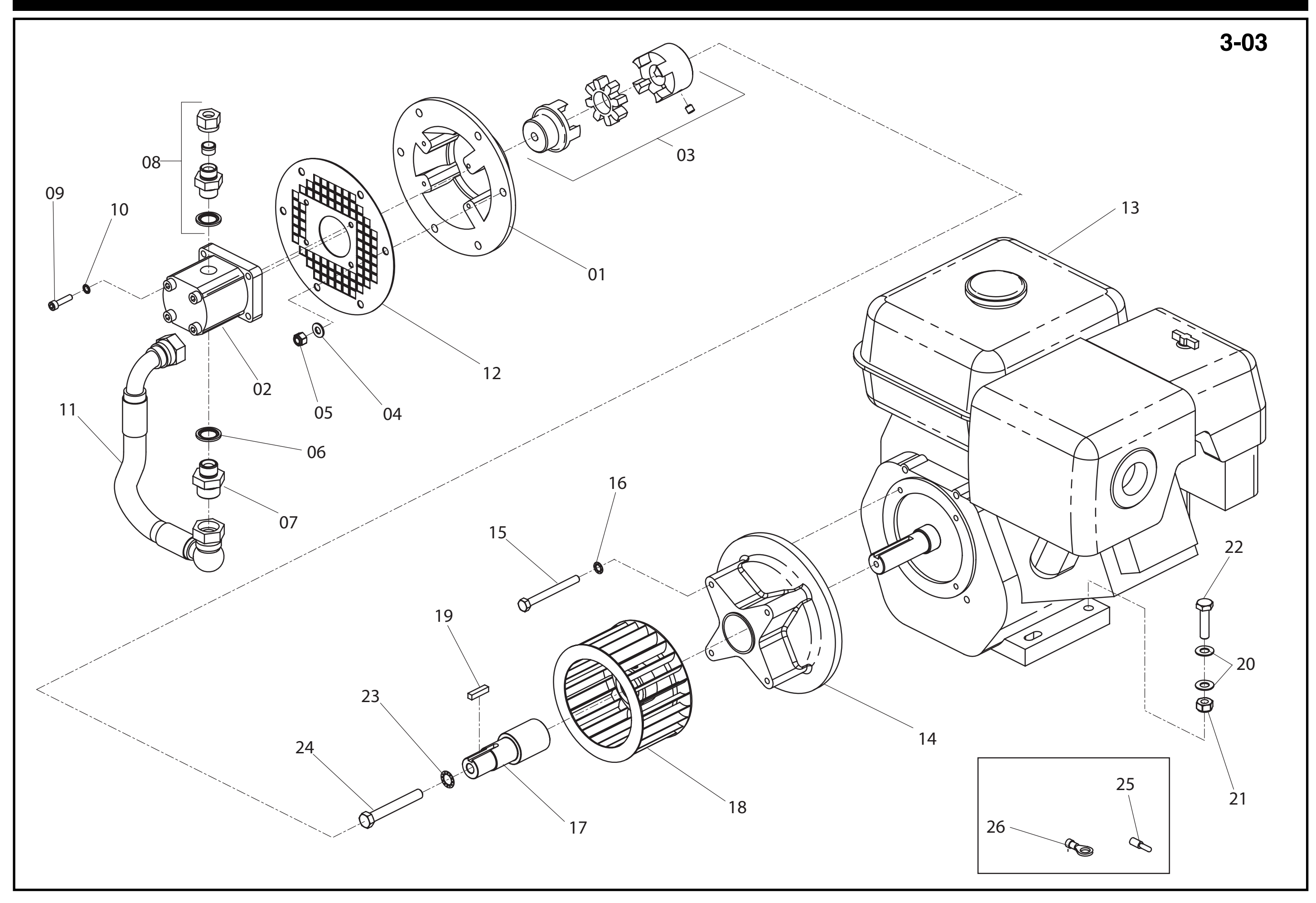
3-03



Pump & Motor Assembly, Ensemble Pompe & Moteur, Conjunto de Bombas & Motor, Conjunto da Bomba & Motor

3-03

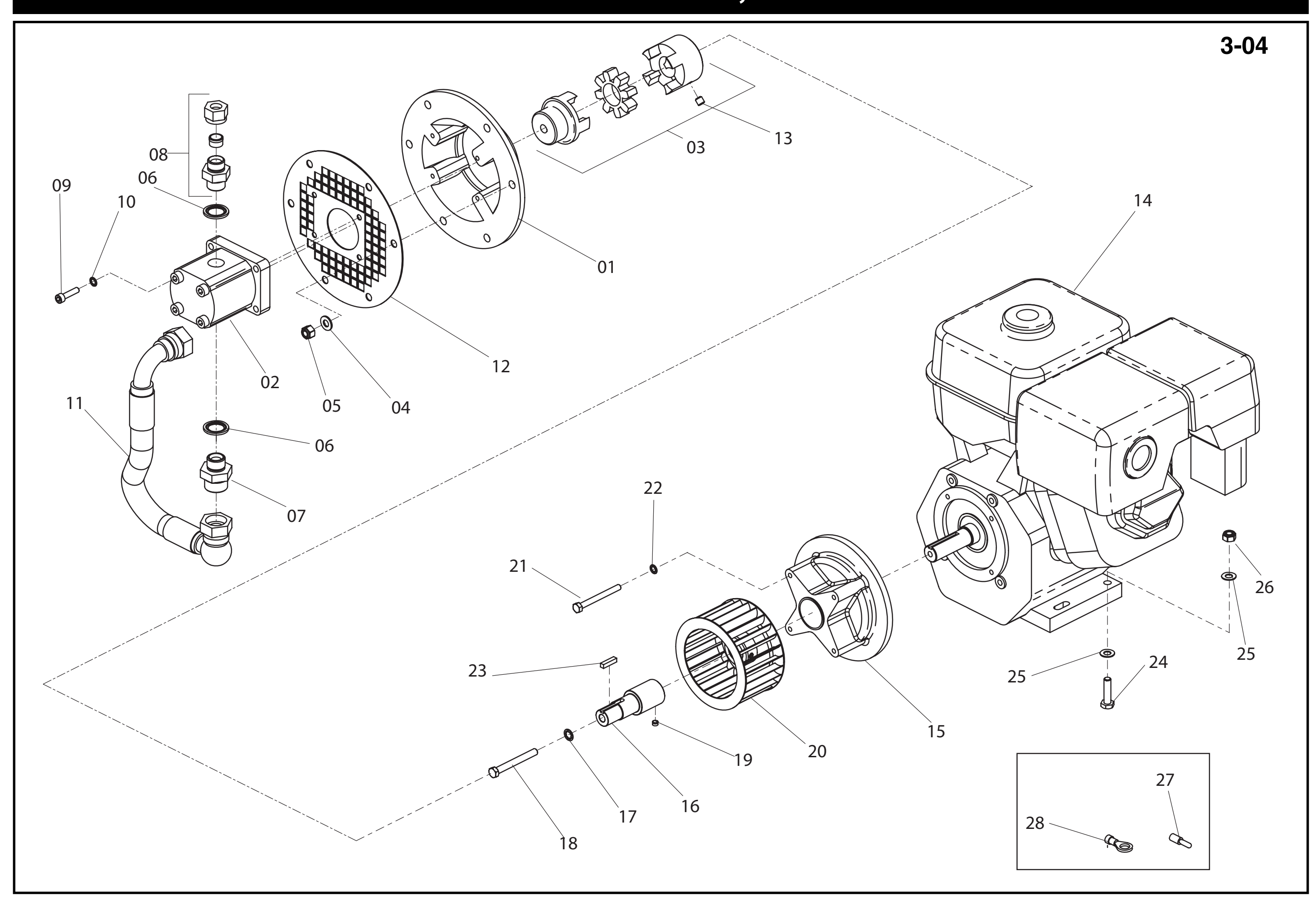
1	00490-00	Plate	Plaque	Placa	Placa		1
2	01069	Pump	Pompe	Bombas	Bomba		1
3	01453	Coupling	Accouplement	Acoplamiento	Acoplamento		1
4	4/8006	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8	3
5	8/8008	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M8	3
6	5/0002	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação	1/2"	2
7	6/0006	Adaptor	Adapteur	Adaptador	Adaptador	1/2 x 3/8 M/M	1
8	01034	Coupling	Accouplement	Acoplamiento	Acoplamento		1
9	7/6013	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M6 x 25	4
10	4/6004	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M6	4
11	02209	Hose	Durit	Flexible	Tubagem		1
12	02291	Guard	Carène	Defensa	Guarda		1
13	01273	Engine	Moteur	Motor	Motor	Honda GX270	1
13	02225	Engine	Moteur	Motor	Motor	Honda GX270 (USA)	1
13	20/0050	Engine	Moteur	Motor	Motor	Robin EX27	1
13	02332	Engine	Moteur	Motor	Motor	Robin EH41DU	1
14	01858	Spacer	Entretoise	Espaciador	Espaçador		1
15	01469	Bolt	Boulon	Perno	Perno	5/16" x 3.25	1
16	4/8003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8	1
17	01454	Shaft	Axe	Eje	Veio		1
18	01391	Fan	Ventilateur	Ventilador	Ventohina		1
19	01470	Key	Clavette	Chaveta	Chave		1
20	10-400-1000	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10	2
21	10-301-1000	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M10	1
22	10-320-1040P	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M10 x 40	1
23	10-405-1200	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M12	1
24	01471	Bolt	Boulon	Perno	Perno	7/16" x 3.25	1
25	00107	Plug	Bougie	Tapón	Bujão		1
26	00109	Ring	Bague	Anillo	Anel		1



Pomp & Motor compleet, Pumpe & Moteur Zsb.
Pomp & Motor compleet, Complessivo da Pompa & Motore

3-03

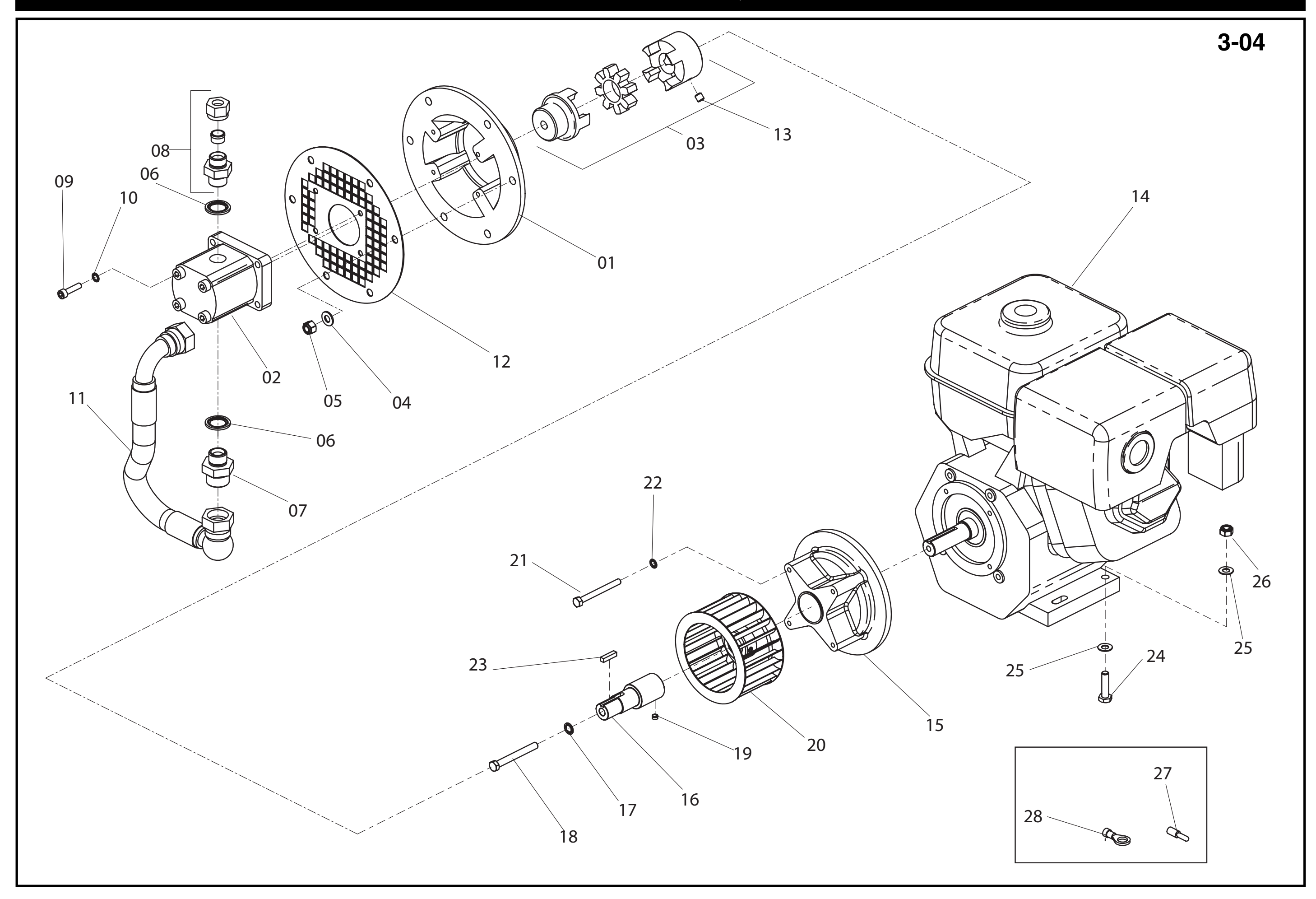
1	00490-00	Plaat	Platte	Plade	Piastra		1
2	01069	Pomp	Pumpe	Pomp	Pompa		1
3	01453	Koppeling	Verschraubung	Muffe	Manicotto di giunzione		1
4	4/8006	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M8	3
5	8/8008	Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M8	3
6	5/0002	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta	1/2”	2
7	6/0006	Adapter	Adapter	Adapter	Adattatore	1/2 x 3/8 M/M	1
8	01034	Koppeling	Verschraubung	Muffe	Manicotto di giunzione		1
9	7/6013	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M6 x 25	4
10	4/6004	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M6	4
11	02209	Slang	Schlauchstück	Slange	Flessible		1
12	02291	Beschermkap	Schutz	Skærm	Protezione		1
13	01273	Motor	Motor	Motor	Motore	Honda GX270	1
13	02225	Motor	Motor	Motor	Motore	Honda GX270 (USA)	1
13	20/0050	Motor	Motor	Motor	Motore	Robin EX27	1
13	02332	Motor	Motor	Motor	Motore	Robin EH41DU	1
14	01858	Afstandsstuk	Distanzstück	Afstandsstykke	Distanziale		1
15	01469	Bouten	Bolzen	Skruebolt	Bullone	5/16” x 3.25	1
16	4/8003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M8	1
17	01454	As	Welle	Aksel	Albero		1
18	01391	Waaier	Luefterrad	Ventilator	Ventola		1
19	01470	Spie	Keil	Feder	Chiave		1
20	10-400-1000	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M10	2
21	10-301-1000	Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M10	1
22	10-320-1040P	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M10 x 40	1
23	10-405-1200	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M12	1
24	01471	Bouten	Bolzen	Skruebolt	Bullone	7/16” x 3.25	1
25	00107	Plug	Verschlussschraube	Prop	Candela		1
26	00109	Ring	Ring	Ring	Anello		1



Pump & Motor Assembly, Ensemble Pompe & Moteur, Conjunto de Bombas & Motor, Conjunto da Bomba & Motor

3-04

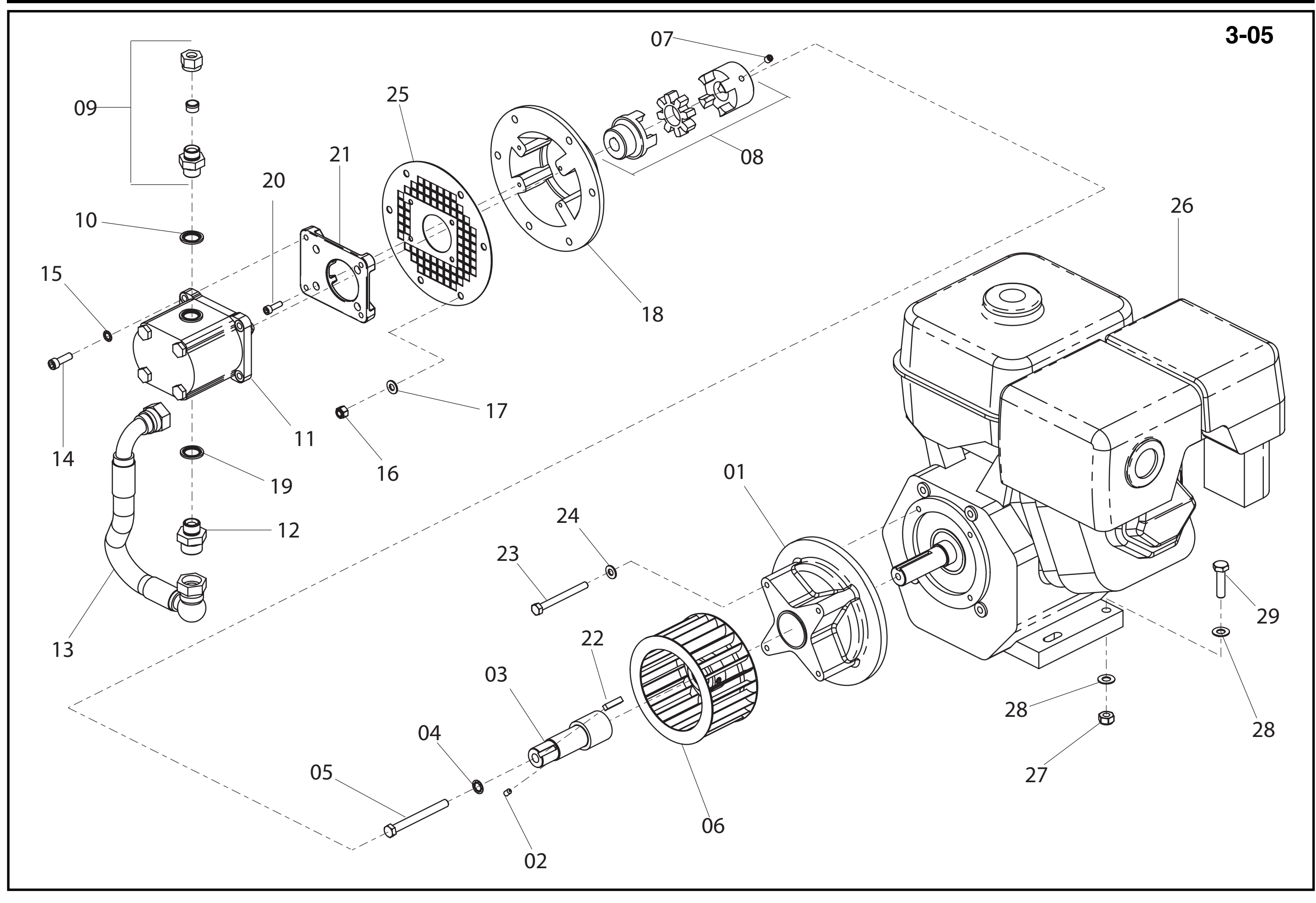
1	00490-00	Plate	Plaque	Placa	Placa		1
2	01069	Pump	Pompe	Bombas	Bomba		1
3	01453	Coupling	Accouplement	Acoplamiento	Acoplamento		1
4	4/8006	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha		3
5	8/8008	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca		3
6	5/0002	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação		2
7	6/6006	Adaptor	Adapteur	Adaptador	Adaptador		1
8	01034	Coupling	Accouplement	Acoplamiento	Acoplamento		1
9	7/6013	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse		4
10	4/6004	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha		4
11	02313	Hose	Durit	Flexible	Tubagem		1
12	02291	Guard	Carène	Defensa	Guarda		1
13	10-360-0810	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 10	1
14	01405	Engine - Honda GX390	Moteur - Honda GX390	Motor - Honda GX390	Motor - Honda GX390	Major 20-140X	1
14	02226	Engine - Honda GX390	Moteur - Honda GX390	Motor - Honda GX390	Motor - Honda GX390	Major 20-140X USA	1
15	01858	Spacer	Entretoise	Espaciador	Espaçador		1
16	01454	Shaft	Axe	Eje	Veio		1
17	10-405-1200	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M12	1
18	10-321-0652	Bolt	Boulon	Perno	Perno	3/82 x 3 1/4"	1
19	10-360-0610	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M6 x 10	2
20	01391	Fan	Ventilateur	Ventilador	Ventohina		1
21	01469	Bolt	Boulon	Perno	Perno		4
22	4/8002	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8	4
23	01470	Key	Clavette	Chaveta	Chav		1
24	7-10009	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M10 x 40	1
25	4-10001	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10	2
26	8-10006	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M10	1
27	00107	Plug	Bougie	Tapon	Bujao		1
28	00109	Ring	Bague	Anillo	Anel		1



Pomp & Motor compleet, Pumpe & Moteur Zsb.
Pomp & Motor compleet, Complessivo da Pompa & Motore

3-04

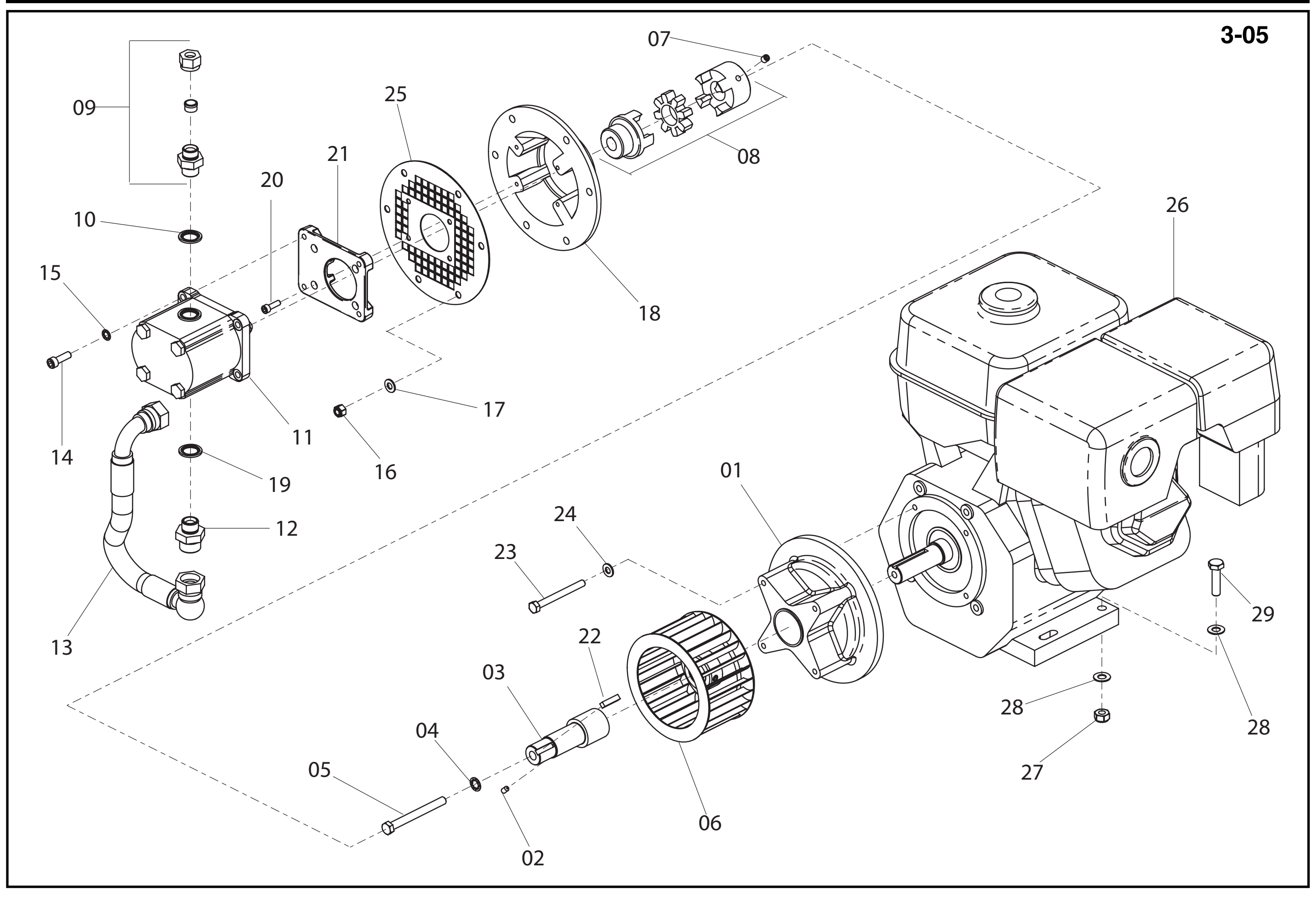
1	00490-00	Plaat	Platte	Plade	Piastra		1
2	01069	Pomp	Pumpe	Pomp	Pompa		1
3	01453	Koppeling	Verschraubung	Muffe	Manicotto di giunzione		1
4	4/8006	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella		3
5	8/8008	Moer	Mutter	Møtrik	Dado		3
6	5/0002	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta		2
7	6/6006	Adapter	Adapter	Adapter	Adattatore		1
8	01034	Koppeling	Verschraubung	Muffe	Manicotto di giunzione		1
9	7/6013	Schroef	Schraube	Skrue	Vite		4
10	4/6004	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella		4
11	02313	Slang	Schlauchstück	Slange	Flessiblegem		1
12	02291	Beschermkap	Schutz	Skærm	Protezione		1
13	10-360-0810	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M8 x 10	1
14	01405	Motor - Honda GX390	Motor - Honda GX390	Motor - Honda GX390	Motore - Honda GX390	Major 20-140X	1
15	01858	Afstandsstuk	Distanzstück	Afstandsstykke	Distanziale		1
16	01454	As	Welle	Aksel	Albero		1
17	10-405-1200	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M12	1
18	10-321-0652	Bouten	Bolzen	Skruebolt	Bullone	3/82 x 3 1/4”	1
19	10-360-0610	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M6 x 10	2
20	01391	Fan	Ventilateur	Ventilador	Ventohina		1
21	01469	Bouten	Bolzen	Skruebolt	Bullone		4
22	4/8002	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M8	4
23	01470	Spie	Keil	Feder	Chiave		1
24	7-10009	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M10 x 40	1
25	4-10001	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M10	2
26	8-10006	Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M10	1
27	00107	Plug	Verschlusschraube	Prop	Candela		1
28	00109	Ring	Ring	Ring	Anello		1



Pump & Motor Assembly, Ensemble Pompe & Moteur,
Conjunto de Bombas & Motor, Conjunto da Bomba & Motor

3-05

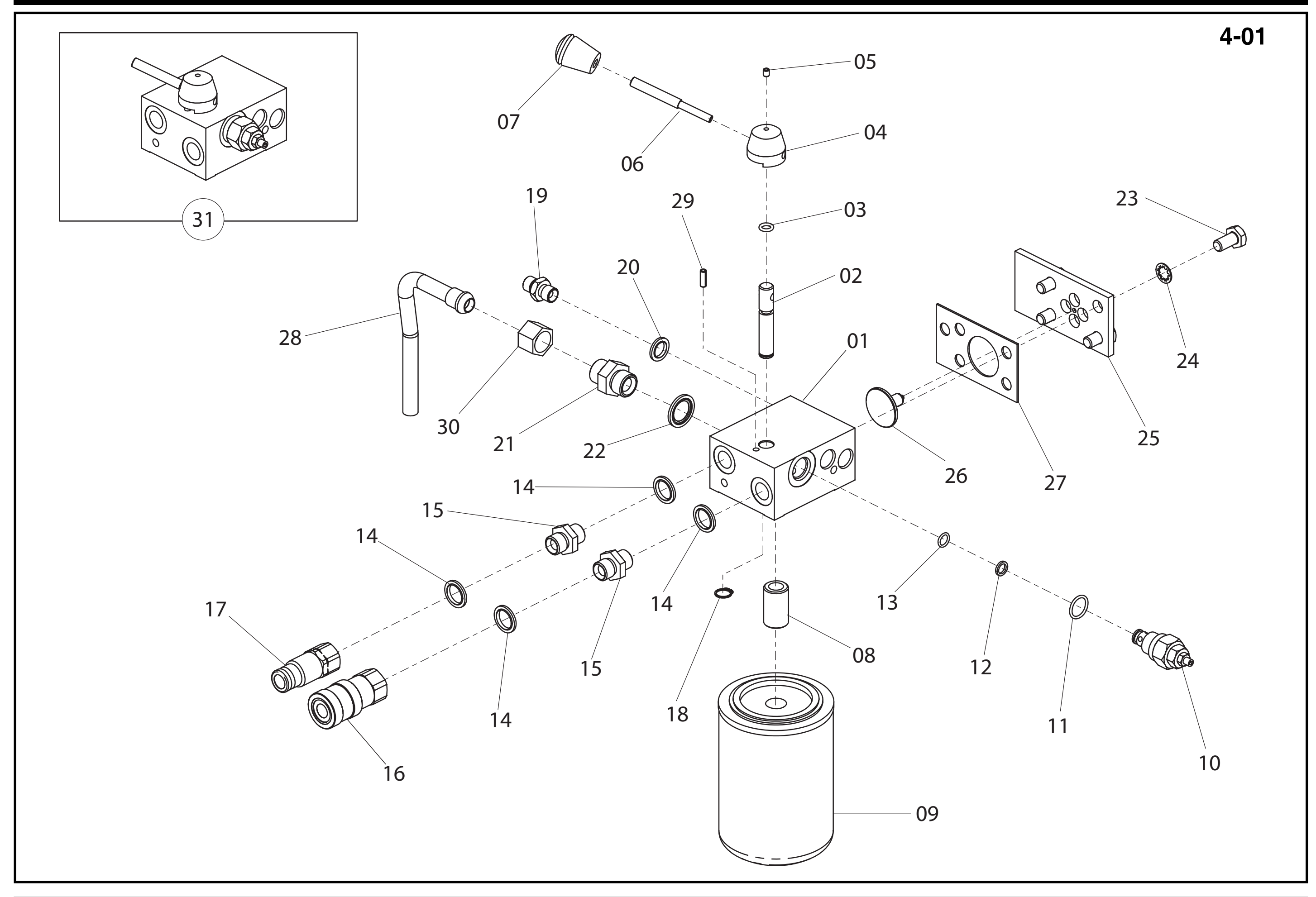
1	01858	Spacer	Entretoise	Espaciador	Espaçador		1
2	10-360-0610	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse		2
3	02224	Shaft	Axe	Eje	Veio		1
4	10-405-1000	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha		1
5	10-321-0660P	Bolt	Boulon	Perno	Perno		1
6	01391	Fan	Ventilateur	Ventilador	Ventohina		1
7	10-360-0810	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse		1
8	01653	Coupling	Accouplement	Acoplamiento	Acoplamento		1
9	01034	Coupling	Accouplement	Acoplamiento	Acoplamento		1
10	5-0002	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação		2
11	02151	Pump	Pompe	Bombas	Bomba		1
12	6-0006	Adaptor	Adapteur	Adaptador	Adaptador	3/4" x 1/2"	1
13	02313	Hose	Durit	Flexible	Tubagem		1
14	7-8050	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 25	4
15	10-405-0800	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha		4
16	8-8008	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M8	3
17	4-8006	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8	3
18	00490	Plate	Plaque	Placa	Placa		1
19	10-100-0514	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação		1
20	7-6003	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse		4
21	01650	Plate	Plaque	Placa	Placa		1
22	01470	Key	Clavette	Chaveta	Chave		1
23	01469	Bolt	Boulon	Perno	Perno		4
24	4-8002	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	8MM	4
25	02291	Guard	Carène	Defensa	Guarda		1
26	01405	Engine - Honda GX390	Moteur - Honda GX390	Motor - Honda GX390	Motor - Honda GX390	Major 30-140	1
26	02226	Engine - Honda GX390	Moteur - Honda GX390	Motor - Honda GX390	Motor - Honda GX390	Major 30-140 USA	1
27	8-10006	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M10	2
28	4-10001	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10	4
29	7-10009	Bolt	Boulon	Perno	Perno	M10 x 40	2



Pomp & Motor compleet, Pumpe & Moteur Zsb.
Pomp & Motor compleet, Complessivo da Pompa & Motore

3-05

1	01858	Afstandsstuk	Distanzstück	Afstandsstykke	Distanziale		1
2	10-360-0610	Schroef	Schraube	Skrue	Vite		2
3	02224	As	Welle	Aksel	Albero		1
4	10-405-1000	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella		1
5	10-321-0660P	Bouten	Bolzen	Skruebolt	Bullone		1
6	01391	Waaier	Luefterrad	Ventilator	Ventola		1
7	10-360-0810	Schroef	Schraube	Skrue	Vite		1
8	01653	Koppeling	Verschraubung	Muffe	Manicotto di giunzione		1
9	01034	Koppeling	Verschraubung	Muffe	Manicotto di giunzione		1
10	5-0002	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta		2
11	02151	Pomp	Pumpe	Pomp	Pompa		1
12	6-0006	Adapter	Adapter	Adapter	Adattatore	3/4” x 1/2”	1
13	02313	Slang	Schlauchstück	Slange	Flessiblegem		1
14	7-8050	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M8 x 25	4
15	10-405-0800	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella		4
16	8-8008	Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M8	3
17	4-8006	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M8	3
18	00490	Plaat	Platte	Plade	Piastra		1
19	10-100-0514	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta		1
20	7-6003	Schroef	Schraube	Skrue	Vite		4
21	01650	Plaat	Platte	Plade	Piastra		1
22	01470	Spie	Keil	Feder	Chiave		1
23	01469	Bouten	Bolzen	Skruebolt	Bullone		4
24	4-8002	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	8MM	4
25	02291	Beschermkap	Schutz	Skærm	Protezione		1
26	01405	Motor - Honda GX390	Motor - Honda GX390	Motor - Honda GX390	Motore - Honda GX390	Major 30-140	1
26	02226	Motor - Honda GX390	Motor - Honda GX390	Motor - Honda GX390	Motore - Honda GX390	Major 30-140 USA	1
27	8-10006	Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M10	2
28	4-10001	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M10	4
29	7-10009	Bouten	Bolzen	Skruebolt	Bullone	M10 x 40	2

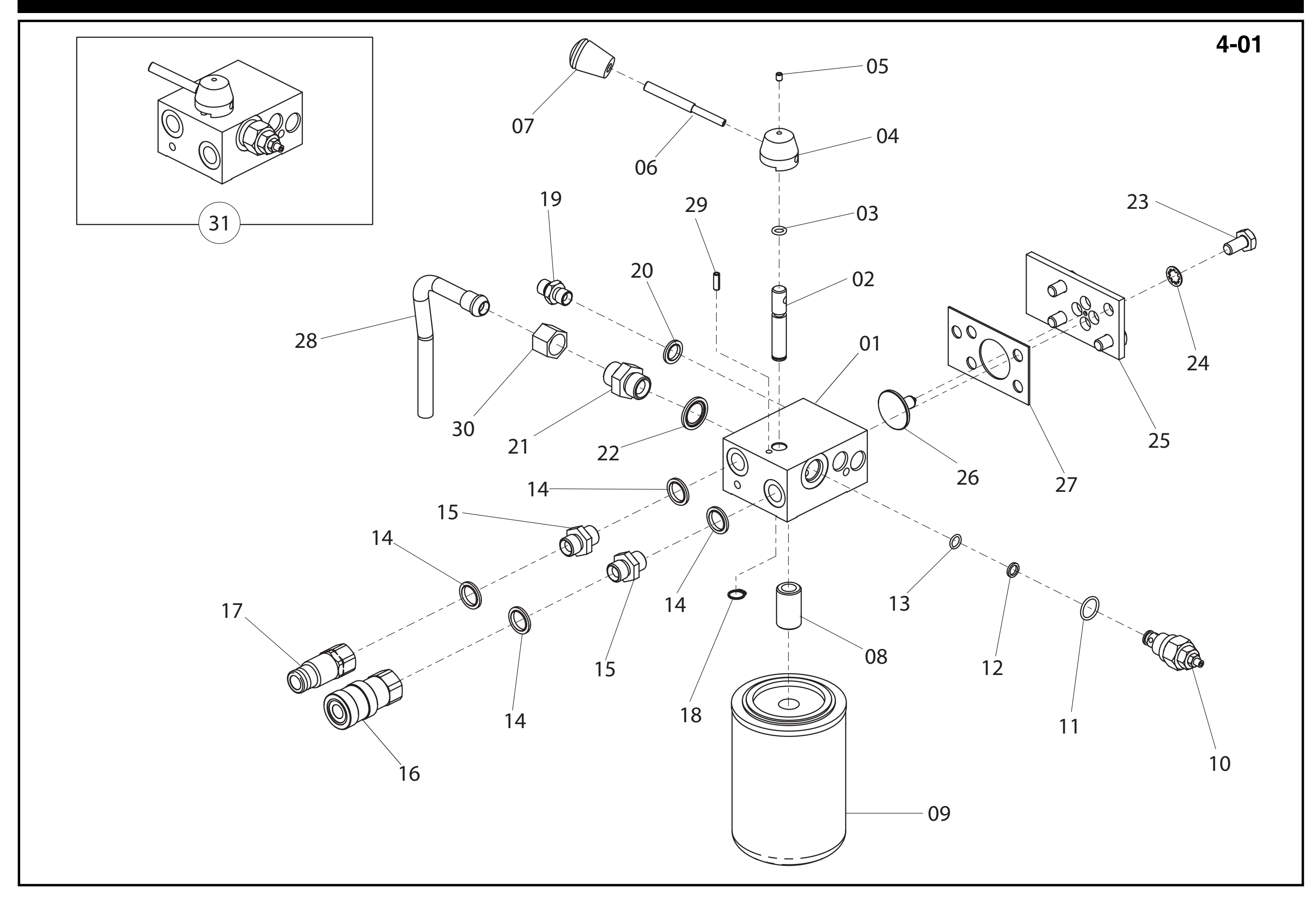


Valve Assembly , Distributeur , Conjunto de Válvula, Montagem da Válvula

4-01

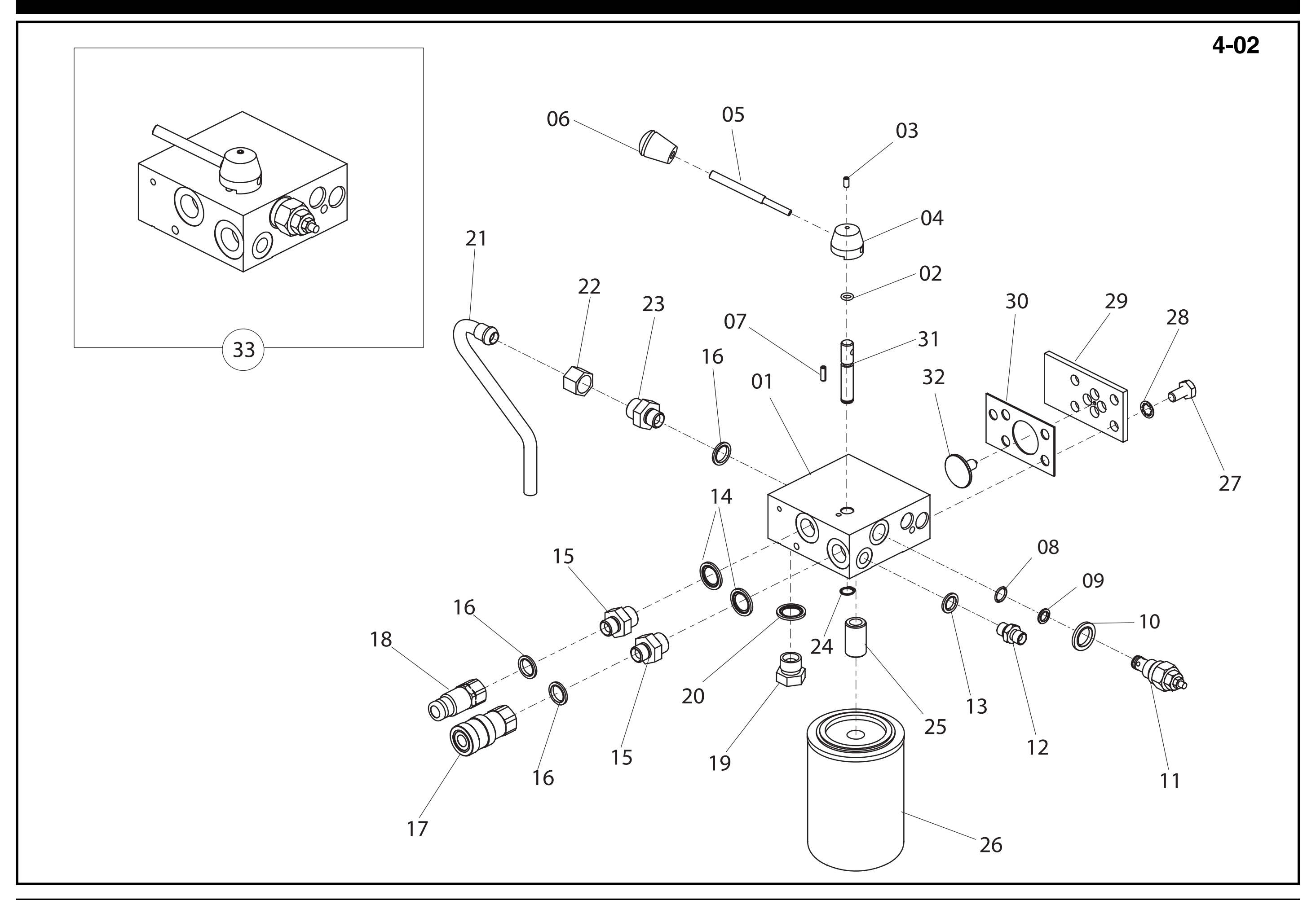
1	01055-00	Valve	Soupape	Válvula	Válvula		1
2	01392-1	Spool	Tiroir	Carrete	Carretel		1
3	10-202-6347	O-Ring	Joint torique	Junta tórica	Anel Vedante		1
4	01392/2	Cap	Capuchon	Casquete	Tampa		1
5	10-360-0506	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M 5x 6	1
6	01055/3	Lever	Levier	Palanca	Alavanca		1
7	00045	Knob	Bouton	Mando	Botão	1/4”	1
8	00047	Adaptor	Adapteur	Adaptador	Adaptador		1
9	00178	Filter	Filtre	Filtro	Filtro		1
10	01055-5	Relief Valve	Clapet de décharge	Válvula de alivio	Válvula de descarga		1
11	01082/1	O-Ring	Joint torique	Junta tórica	Anel Vedante		1
12	01082/2	Ring	Bague	Anillo	Anel		1
13	01082/3	O-Ring	Joint torique	Junta tórica	Anel Vedante		1
14	6-0005	Seal	Joint d’étanchéité	Obturador	Vedação	3/8”	4
15	6-0011	Adaptor	Adapteur	Adaptador	Adaptador	3/8” x 3/8”	2
16	00546	Coupling	Accouplement	Acoplamiento	Acoplamento		1
17	00545	Coupling	Accouplement	Acoplamiento	Acoplamento		1
18	10-615-1200	Circlip	Circlip	Resorte circular	Grampo circular		1
19	6-0039	Adaptor	Adapteur	Adaptador	Adaptador	1/4” x 1/4”	1
20	10/100/0511	Seal	Joint d’étanchéité	Obturador	Vedação		1
21	6-0020	Adaptor	Adapteur	Adaptador	Adaptador	1/2” x 1/2”	1
22	5-0002	Seal	Joint d’étanchéité	Obturador	Vedação	1/2”	1
23	7-10004	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M10 x 20	4
24	4-1002	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10	4
25	00729	Plate	Plaque	Placa	Placa		1
26	02159	Plug	Bougie	Tapon	Bujao		1
27	00803	Gasket	Joint	Junta	Gaxeta		1
28	01917	Pipe	Canalisation	Tubo	Tubo		1
29	10-500-0515	Pin	Goupille	Pasador	Pino		1
30	00060/CS	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca		1
31	01055	Valve Assembly	Distributeur	Conjunto de Válvula	Montagem da Válvula		1

CUB - 20/90



Ventiel Bouwdeel , Ventil kpl. , Ventil Komplet, Valvola Completa 4-01

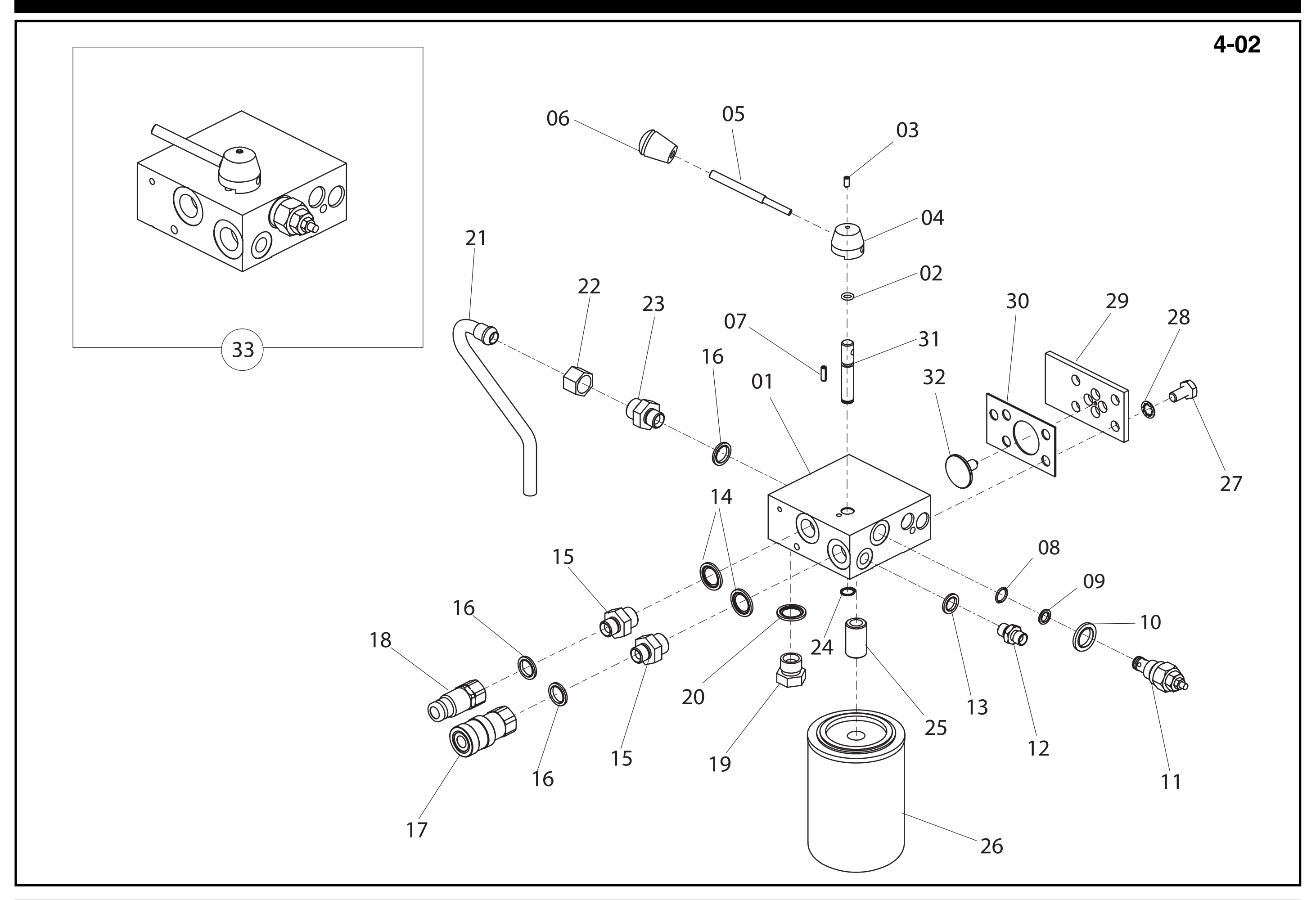
1	01055-00	Ventiel	Ventin	Ventil	Valvola		1
2	01392-1	Spoel	Steuerschieber	Ventilglider	Rocchetto		1
3	10-202-6347	O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring		1
4	01392/2	Kap	Kappe	Hætte	Cappuccio		1
5	10-360-0506	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M 5x 6	1
6	01055/3	Hendel	Hebel	Arm	Leva		1
7	00045	Knop	Knopf	Knob	Manopola	1/4”	1
8	00047	Adapter	Adapter	Adapter	Adattatore		1
9	00178	Filter	Filter	Filter	Filtro		1
10	01055-5	Ontlastklep	Überdruckventil	Aflastningsventil	Valvola di limitazione pressione		1
11	01082/1	O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring		1
12	01082/2	Ring	Ring	Ring	Anello		1
13	01082/3	O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring		1
14	6-0005	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta	3/8”	4
15	6-0011	Adapter	Adapter	Adapter	Adattatore	3/8” x 3/8”	2
16	00546	Koppeling	Verschraubung	Muffe	Manicotto di giunzione		1
17	00545	Koppeling	Verschraubung	Muffe	Manicotto di giunzione		1
18	10-615-1200	Borgveer	Sprengring	Låsering	Anello elastico		1
19	6-0039	Adapter	Adapter	Adapter	Adattatore	1/4” x 1/4”	1
20	10/100/0511	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta		1
21	6-0020	Adapter	Adapter	Adapter	Adattatore	1/2” x 1/2”	1
22	5-0002	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta	1/2”	1
23	7-10004	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M10 x 20	4
24	4-1002	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M10	4
25	00729	Plaat	Platte	Plade	Piastra		1
26	02159	Plug	Verschlusschraube	Prop	Candela		1
27	00803	Pakking	Flachdichtung	Tætningsring	Guarnizione		1
28	01917	Pijp	Rohrleitung	Pibe	Tubo		1
29	10-500-0515	Pen	Zapfen	Stift	Perno		1
30	00060/CS	Moer	Mutter	Møtrik	Dado		1
31	01055	Ventiel Bouwdeel	Ventil kpl.	Ventil Komplet	Valvola Completa		1



Valve Assembly , Distributeur , Conjunto de Válvula, Conjunto da Válvula

4-02

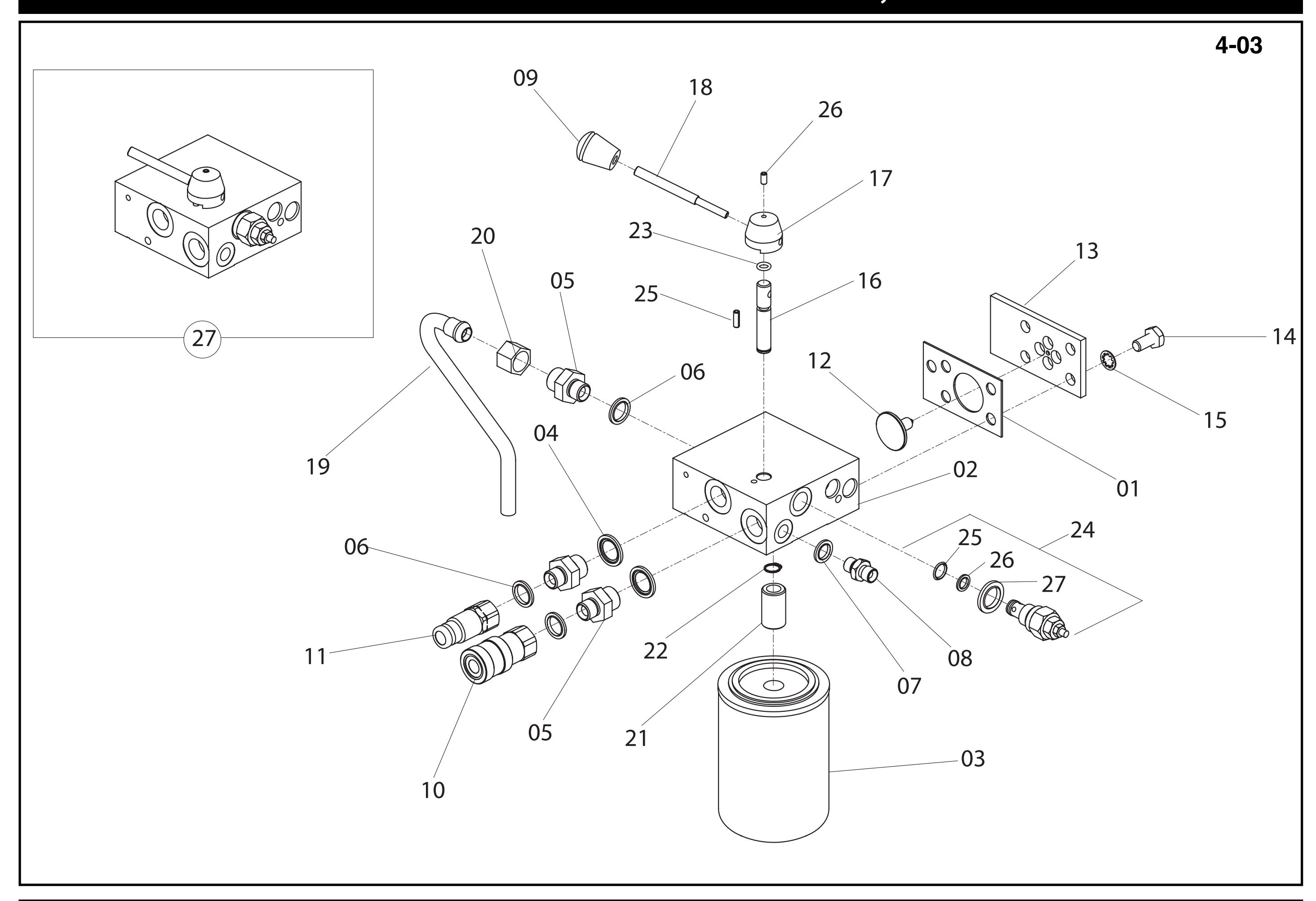
1	01392-00	Valve	Soupape	Válvula	Válvula		1
2	10-202-6347	O-Ring	Joint torique	Junta tórica	Anel Vedante		1
3	10-360-0510	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M5 x 10	1
4	00920/2	Boss	Bossage	Resalto	Ressalto		1
5	00920/3	Lever	Levier	Palanca	Alavanca		1
6	00045	Knob	Bouton	Mando	Butão		1
7	10-500-0515	Pin	Goupille	Pasador	Pino	M5 x 15	1
8	01082/1	O-Ring	Joint torique	Junta tórica	Anel Vedante		1
9	01082/2	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha		1
10	01082/3	O-Ring	Joint torique	Junta tórica	Anel Vedante		1
11	01082	Relief Valve	Clapet de décharge	Válvula de alivio	Válvula de descarga		1
12	6-0039	Adaptor	Adapteur	Adaptador	Adaptador		1
13	5-0011	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação		1
14	5-0002	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação		2
15	6-0005	Adaptor	Adapteur	Adaptador	Adaptador		2
16	5-0007	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação		3
17	400-02500	Coupling	Accouplement	Acoplamiento	Acoplamento		1
18	400-02600	Coupling	Accouplement	Acoplamiento	Acoplamento		1
19	10-601-0800	Plug	Bougie	Tapon	Bujao		1
20	5-0002	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação		1
21	01477	Pipe	Canalisation	Tubo	Tubo		1
22	00060-CS	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca		1
23	6-0005	Adaptor	Adapteur	Adaptador	Adaptador		1
24	10-615-1200	Circlip	Circlip	Resorte circular	Grampo circular		1
25	00047	Adaptor	Adapteur	Adaptador	Adaptador		1
26	00178	Filter	Filtre	Filtro	Filtro		1
27	7-10004	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse		4
28	4-1002	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha		4
29	00729	Plate	Plaque	Placa	Placa		1
30	00803	Gasket	Joint	Junta	Gaxeta		1
31	01392/1	Spool	Tiroir	Carrete	Carretel		1
32	02159	Plug	Bougie	Tapon	Bujao		1
33	01392	Valve	Soupape	Válvula	Válvula		1



Ventiel Bouwdeel , Ventil kpl. , Ventil Komplet, Valvola Completa

4-02

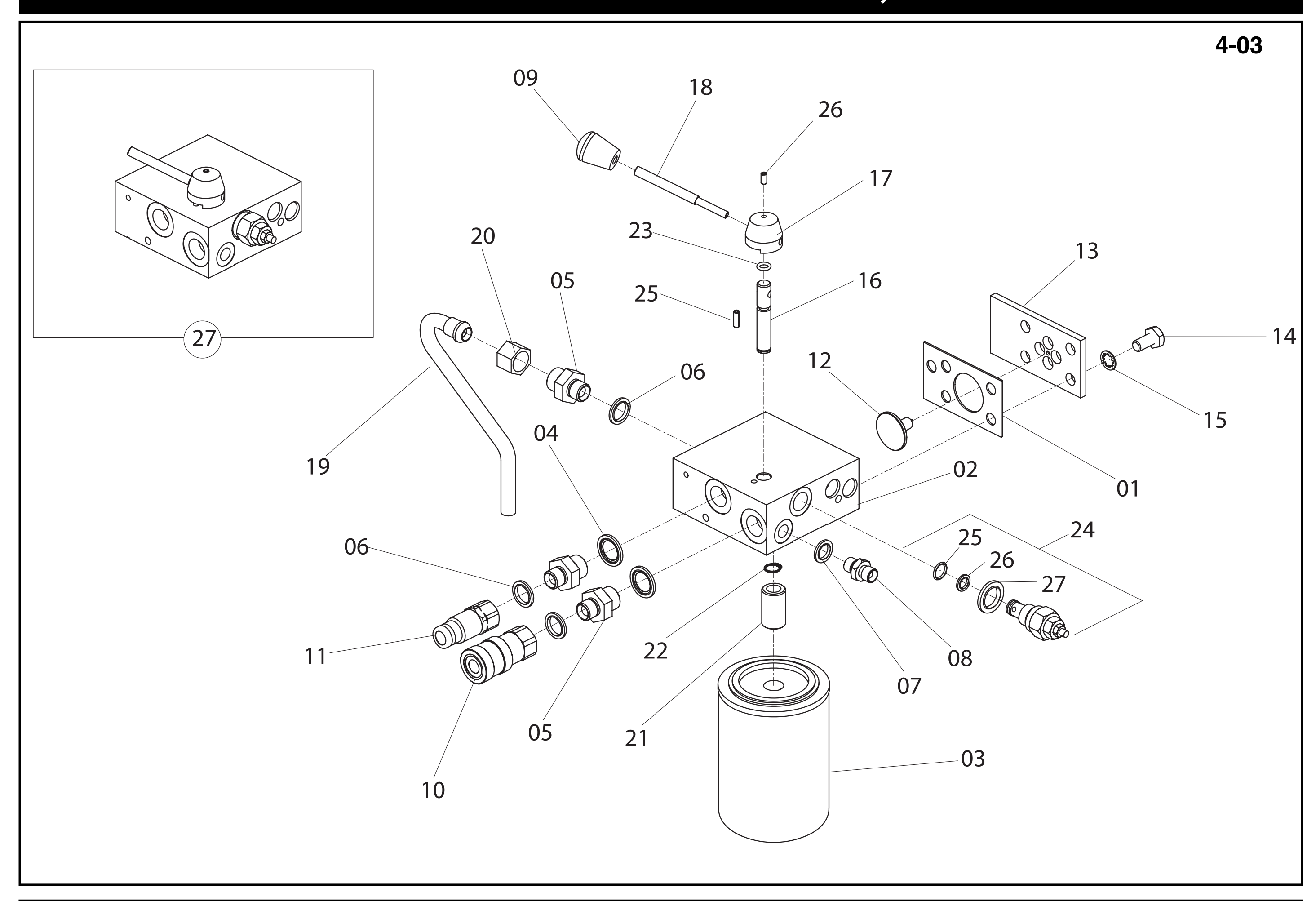
1	01392-00	Ventiel	Ventin	Ventil	Valvola		1
2	10-202-6347	O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring		1
3	10-360-0510	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M5 x 10	1
4	00920/2	Metaaldeel	Anschweißauge	Studs	Borchia		1
5	00920/3	Hendel	Hebel	Arm	Leva		1
6	00045	Knop	Knopf	Knob	Manopola		1
7	10-500-0515	Pen	Zapfen	Stift	Perno	M5 x 15	1
8	01082/1	O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring		1
9	01082/2	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella		1
10	01082/3	O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring		1
11	01082	Ontlastklep	Überdruckventil	Aflastningsventil	Valvola di limitazione pressione		1
12	6-0039	Adapter	Adapter	Adapter	Adattatore		1
13	5-0011	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta		1
14	5-0002	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta		2
15	6-0005	Adapter	Adapter	Adapter	Adattatore		2
16	5-0007	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta		3
17	400-02500	Koppeling	Verschraubung	Muffe	Manicotto di giunzione		1
18	400-02600	Koppeling	Verschraubung	Muffe	Manicotto di giunzione		1
19	10-601-0800	Plug	Verschlusschraube	Prop	Candela		1
20	5-0002	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta		1
21	01477	Pijp	Rohrleitung	Pibe	Tubo		1
22	00060-CS	Moer	Mutter	Møtrik	Dado		1
23	6-0005	Adapter	Adapter	Adapter	Adattatore		1
24	10-615-1200	Borgveer	Sprengring	Låsering	Anello elastico		1
25	00047	Adapter	Adapter	Adapter	Adattatore		1
26	00178	Filter	Filter	Filter	Filtro		1
27	7-10004	Schroef	Schraube	Skrue	Vite		4
28	4-1002	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M10	4
29	00729	Plaat	Platte	Plade	Piastra		1
30	00803	Pakking	Flachdichtung	Tætningsring	Guarnizione		1
31	01392/1	Spoel	Steuerschieber	Ventilglider	Rocchetto		1
32	02159	Plug	Verschlusschraube	Prop	Candela		1
33	01392	Ventiel	Ventin	Ventil	Valvola		1



Valve Assembly , Distributeur , Conjunto de Válvula, Conjunto da Válvula

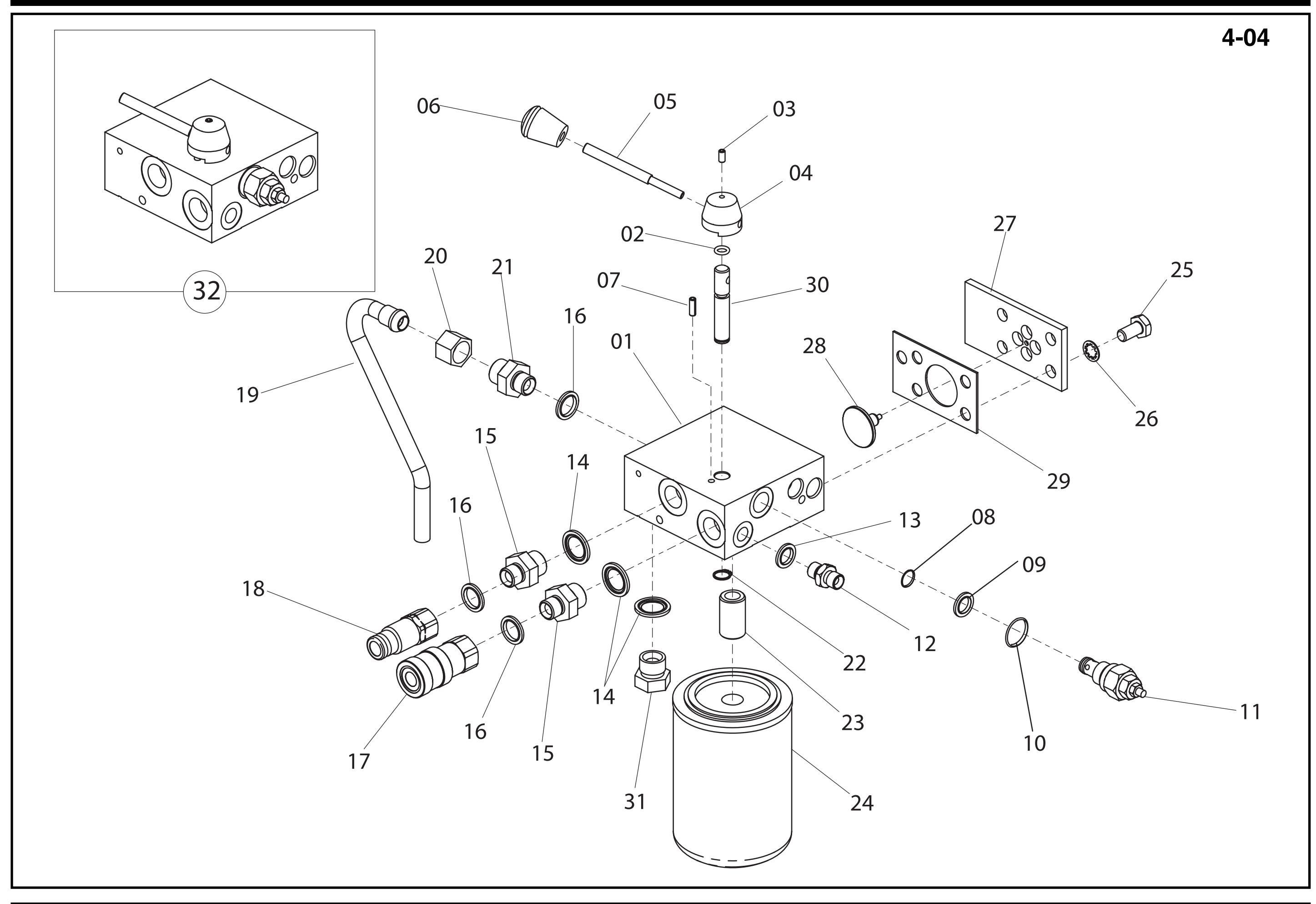
4-03

1	00803	Gasket	Joint	Junta	Gaxeta		1
2	01392-00	Valve	Soupape	Válvula	Válvula		1
3	00178	Filter	Filtre	Filtro	Filtro		1
4	5/0002	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação	1/2”	2
5	6/0005	Adaptor	Adapteur	Adaptador	Adaptador	1/2 x 3/8 M/M	3
6	5/0007	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação	3/8”	3
7	5/0011	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação	1/4”	1
8	6/0039	Adaptor	Adapteur	Adaptador	Adaptador	1/4 x 1/4 M/M	1
9	00045	Knob	Bouton	Mando	Butão		1
10	00546	Coupling	Accouplement	Acoplamiento	Acoplamento		1
11	00545	Coupling	Accouplement	Acoplamiento	Acoplamento		1
12	02159	Plug	Bougie	Tapon	Bujao		1
13	00729	Plate	Plaque	Placa	Placa		1
14	7/10004	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M10 x 20	4
15	4/1002	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10	4
16	01392-1	Spool	Tiroir	Carrete	Carretel		2
17	01392-2	Boss	Bossage	Resalto	Ressalto	M8 x 16	1
18	4/8006	Lever	Levier	Palanca	Alavanca		1
19	01477	Pipe	Canalisation	Tubo	Tubo		1
20	00060-CS	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca		1
21	00047	Adaptor	Adapteur	Adaptador	Adaptador		1
22	10-615-1200	Circlip	Circlip	Resorte circular	Grampo circular		1
23	10-202-6347	O-Ring	Joint torique	Junta tórica	Anel Vedante		1
24	01082	Relief Valve	Clapet de décharge	Válvula de alivio	Válvula de descarga		1
25	10-500-0515	Pin	Goupille	Pasador	Pino	M5 x 15	1
26	10-360-0510	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M5 x 10	1
27	01392	Valve	Soupape	Válvula	Válvula		1
28	01082/1	O-Ring	Joint torique	Junta tórica	Anel Vedante		1
29	01082/2	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha		1
30	01082/3	O-Ring	Joint torique	Junta tórica	Anel Vedante		1



Ventiel Bouwdeel , Ventil kpl. , Ventil Komplet, Valvola Completa 4-03

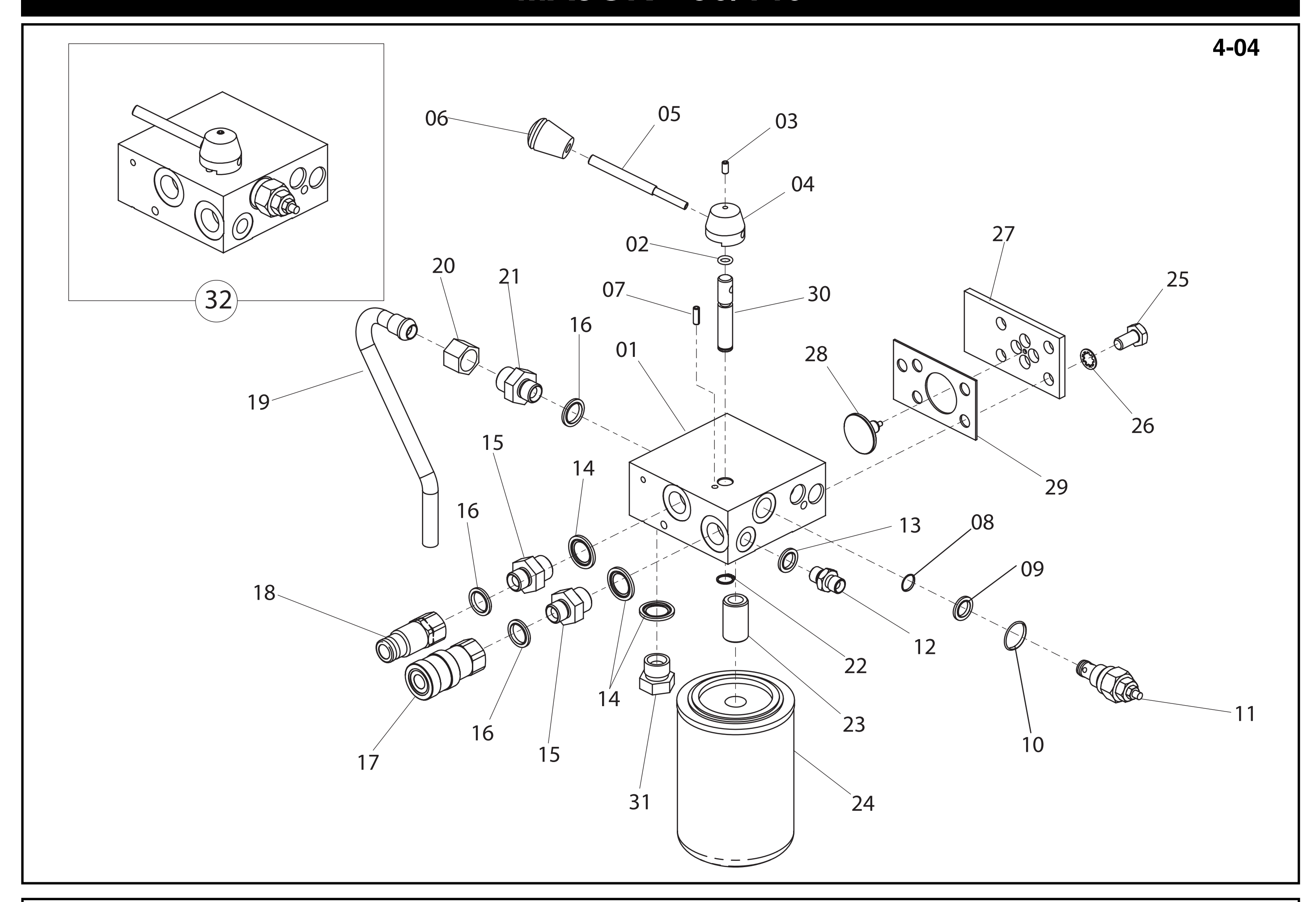
1	00803	Pakking	Flachdichtung	Tætningsring	Guarnizione		1
2	01392-00	Ventiel	Ventin	Ventil	Valvola		1
3	00178	Filter	Filter	Filter	Filtro		1
4	5/0002	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta	1/2”	2
5	6/0005	Adapter	Adapter	Adapter	Adattatore	1/2 x 3/8 M/M	3
6	5/0007	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta	3/8”	3
7	5/0011	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta	1/4”	1
8	6/0039	Adapter	Adapter	Adapter	Adattatore	1/4 x 1/4 M/M	1
9	00045	Knop	Knopf	Knob	Manopola		1
10	00546	Koppeling	Verschraubung	Muffe	Manicotto di giunzione		1
11	00545	Koppeling	Verschraubung	Muffe	Manicotto di giunzione		1
12	02159	Plug	Verschlusschraube	Prop	Candela		1
13	00729	Plaat	Platte	Plade	Piastra		1
14	7/10004	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M10 x 20	4
15	4/1002	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M10	4
16	01392-1	Spoel	Steuerschieber	Ventilglider	Rocchetto		2
17	01392-2	Metaaldeel	Anschweißauge	Studs	Borchia	M8 x 16	1
18	4/8006	Hendel	Hebel	Arm	Leva		1
19	01477	Pijp	Rohrleitung	Pibe	Tubo		1
20	00060-CS	Moer	Mutter	Møtrik	Dado		1
21	00047	Adapter	Adapter	Adapter	Adattatore		1
22	10-615-1200	Borgveer	Sprengring	Låsering	Anello elastico		1
23	10-202-6347	O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring		1
24	01082	Ontlastklep	Überdruckventil	Aflastningsventil	Valvola di limitazione pressione		1
25	10-500-0515	Pen	Zapfen	Stift	Perno	M5 x 15	1
26	10-360-0510	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M5 x 10	1
27	01392	Ventiel	Ventin	Ventil	Valvola		1
28	01082/1	O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring		1
29	01082/2	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella		1
30	01082/3	O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring		1



Valve Assembly , Distributeur , Conjunto de Válvula, Montagem da Válvula

4-04

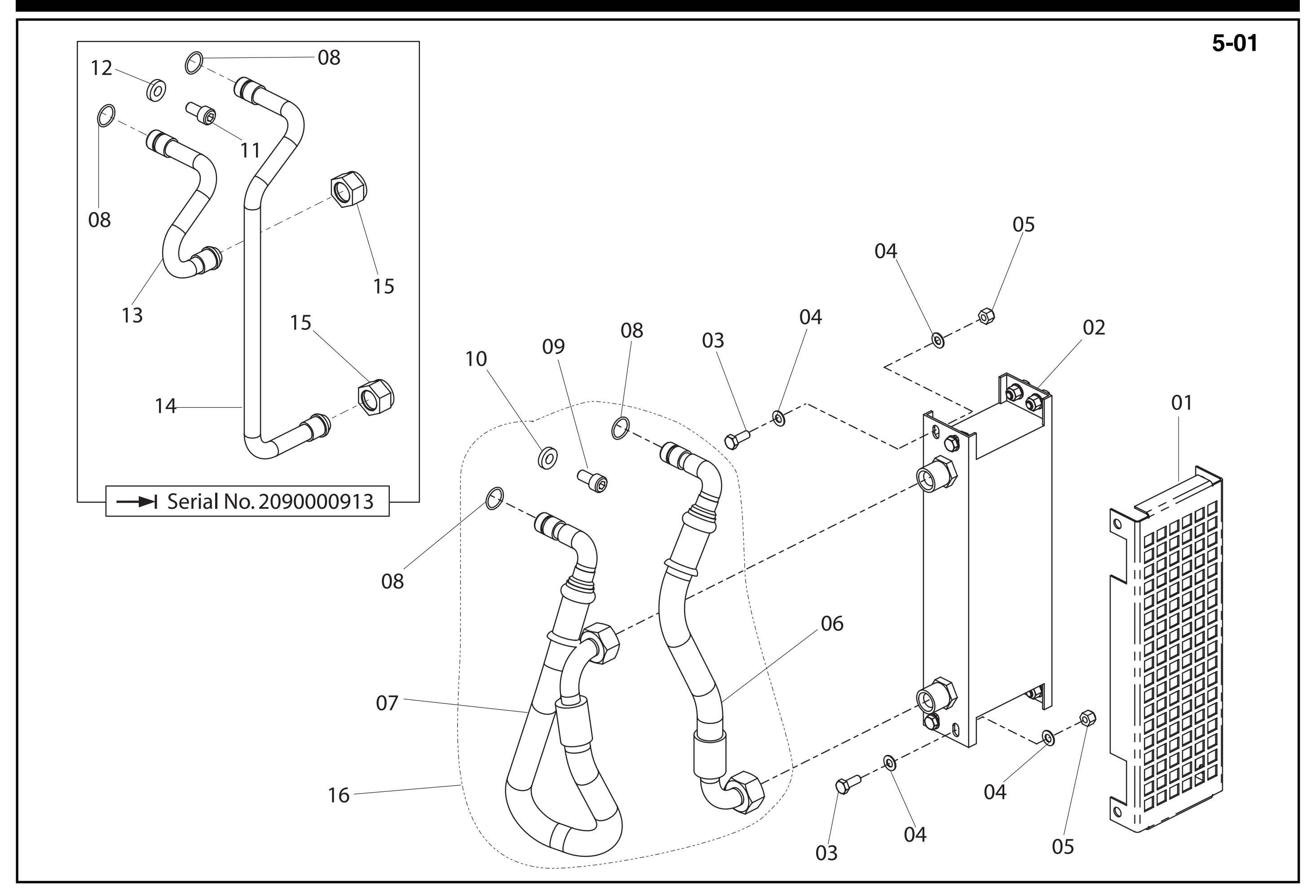
1	01392	Valve	Soupape	Válvula	Válvula		1
2	10-202-6347	O-Ring	Joint torique	Junta tórica	Anel Vedante		1
3	10-360-0510	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M5 x 10	1
4	00920/2	Boss	Bossage	Resalto	Ressalto		1
5	00920/3	Lever	Levier	Palanca	Alavanca		1
6	00045	Knob	Bouton	Mando	Botão		1
7	10-500-0515	Pin	Goupille	Pasador	Pino		1
8	01082/1	O-Ring	Joint torique	Junta tórica	Anel Vedante		1
9	01082/2	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha		1
10	01082/3	O-Ring	Joint torique	Junta tórica	Anel Vedante		1
11	01082	Relief Valve	Clapet de décharge	Válvula de alivio	Válvula de descarga		1
12	6-0039	Adaptor	Adapteur	Adaptador	Adaptador		1
13	5-0011	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação	1/4"	1
14	5-0012	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação	1 1/4"	3
15	6-0005	Adaptor	Adapteur	Adaptador	Adaptador		2
16	5-0007	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação	3/8"	3
17	400-02500	Coupling	Accouplement	Acoplamiento	Acoplamento		1
18	400-02600	Coupling	Accouplement	Acoplamiento	Acoplamento		1
19	01658	Pipe	Canalisation	Tubo	Tubo		1
20	00060-CS	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca		1
21	6-0005	Adaptor	Adapteur	Adaptador	Adaptador		1
22	10-615-1200	Circlip	Circlip	Resorte circular	Grampo circular		1
23	00047	Adaptor	Adapteur	Adaptador	Adaptador		1
24	00178B	Filter	Filtre	Filtro	Filtro		1
25	7-10004	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M10 x 20	4
26	4-1002	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10	4
27	00729	Plate	Plaque	Placa	Placa		1
28	02159	Plug	Bougie	Tapon	Bujao		1
29	00803	Gasket	Joint	Junta	Gaxeta		1
30	01392-1	Spool	Tiroir	Carrete	Carretel		1
31	10-601-0800	Plug	Bougie	Tapon	Bujao		1
32	01392	Valve	Soupape	Válvula	Válvula		1



Ventiel Bouwdeel , Ventil kpl. , Ventil Komplet, Valvola Completa

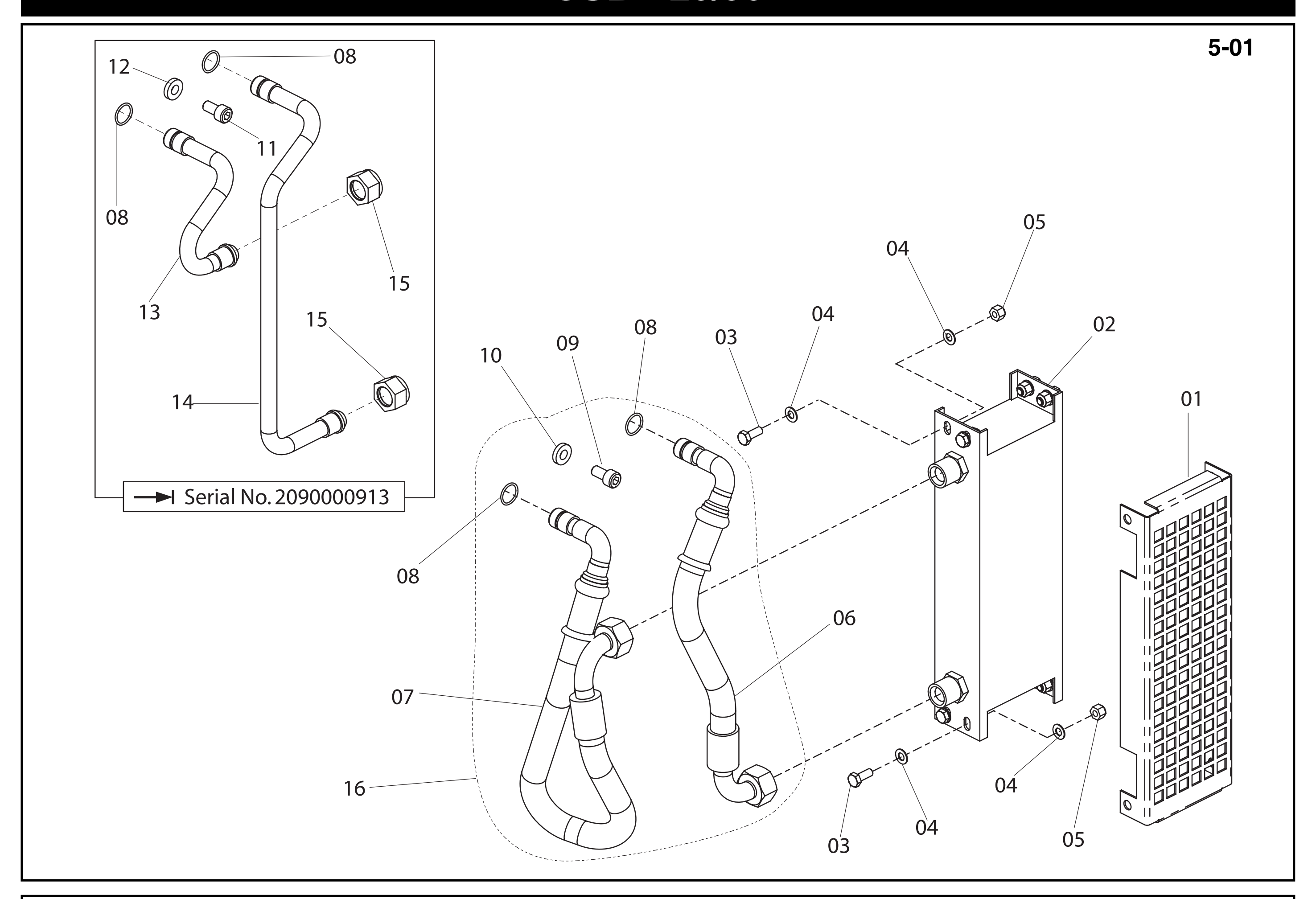
4-04

1	01392-00	Ventiel	Ventin	Ventil	Valvola		1
2	10-202-6347	O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring		1
3	10-360-0510	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M5 x 10	1
4	00920/2	Metaaldeel	Anschweißauge	Studs	Borchia		1
5	00920/3	Hendel	Hebel	Arm	Leva		1
6	00045	Knop	Knopf	Knob	Manopola		1
7	10-500-0515	Pen	Zapfen	Stift	Perno		1
8	01082/1	O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring		1
9	01082/2	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella		1
10	01082/3	O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring		1
11	01082	Ontlastklep	Überdruckventil	Aflastningsventil	Valvola di limitazione pressione		1
12	6-0039	Adapter	Adapter	Adapter	Adattatore		1
13	5-0011	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta	1/4"	1
14	5-0012	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta	1 1/4"	3
15	6-0005	Adapter	Adapter	Adapter	Adattatore		2
16	5-0007	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta	3/8"	3
17	400-02500	Koppeling	Verschraubung	Muffe	Manicotto di giunzione		1
18	400-02600	Koppeling	Verschraubung	Muffe	Manicotto di giunzione		1
19	01658	Pijp	Rohrleitung	Pijp	Tubo		1
20	00060-CS	Moer	Mutter	Møtrik	Dado		1
21	6-0005	Adapter	Adapter	Adapter	Adattatore		1
22	10-615-1200	Borgveer	Sprengring	Låsering	Anello elastico		1
23	00047	Adapter	Adapter	Adapter	Adattatore		1
24	00178B	Filter	Filter	Filter	Filtro		1
25	7-10004	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M10 x 20	4
26	4-1002	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M10	4
27	00729	Plaat	Platte	Plade	Piastra		1
28	02159	Plug	Verschlusschraube	Prop	Candela		1
29	00803	Pakking	Flachdichtung	Tætningsring	Guarnizione		1
30	01392-1	Spoel	Steuerschieber	Ventilglider	Rocchetto		1
31	10-601-0800	Plug	Verschlusschraube	Prop	Candela		1
32	01392	Ventiel Bouwdeel	Ventil kpl.	Ventil Komplet	Valvola Completa		1



Cooler Assembly, Assemblage du Radiateur, Juego Enfriador, Montagem do Radiador — 5-01

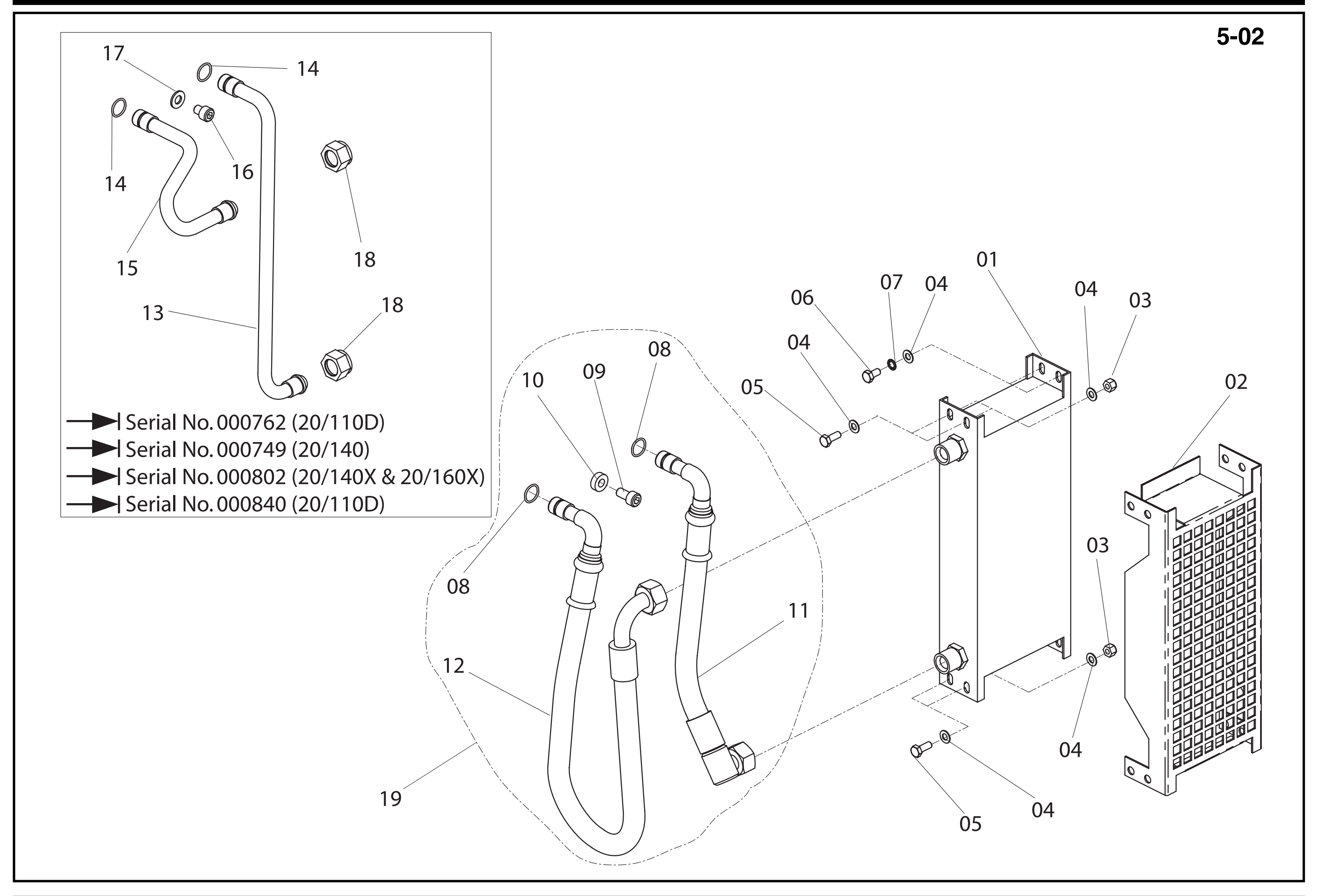
1	01180	Guard	Carène	Defensa	Guarda		1
2	00516	Cooler	Refroidisseur	Enfriador	Radiador		1
3	9-6001	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M6 x 16	7
4	4-6003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M6	14
5	8-6007	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M6	7
6	02300	Hose	Tuyau	Manguera	Tubagem		1
7	02299	Hose	Tuyau	Manguera	Tubagem		1
8	10-202-5157	O-Ring	Joint torique	Junta tórica	Anel Vedante		4
9	10-330-0816	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 16	1
10	02301	Spacer	Entretoise	Espaciador	Espaçador		1
11	10-330-0810	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 10	1
12	4-8006	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8	1
13	01057	Pipe	Canalisation	Tubo	Tubo	●○ 16	1
14	01074	Pipe	Canalisation	Tubo	Tubo	●○ 16	1
15	00060	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca		2
16	02304	Hose Kit	Kit Durite	Juego Manguitos	Conjunto de Mangueira		



Koeler Bouwdeel, Kühler Bauteil, Oliekøler komplet, Assemblea Refrigerator

5-01

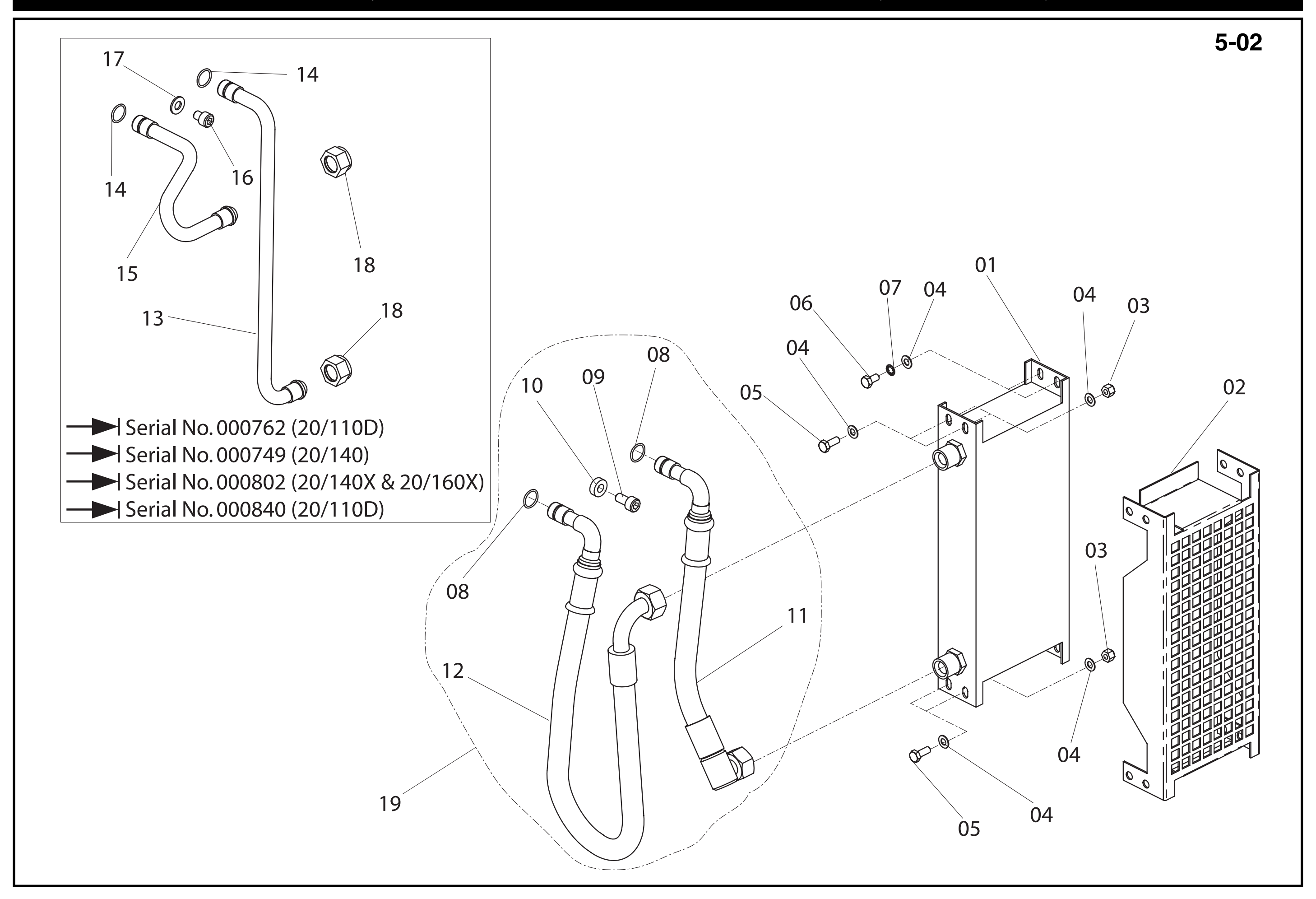
1	01180	Beschermkap	Schutz	Skærm	Protezione		1
2	00516	Koeler	Kühlaggregat	Oliekøler	Radiatore		1
3	9-6001	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M6 x 16	7
4	4-6003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondello	M6	14
5	8-6007	Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M6	7
6	02300	Slang	Schlauchstück	Slange	Flessible		1
7	02299	Slang	Schlauchstück	Slange	Flessible		1
8	10-202-5157	O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring		4
9	10-330-0816	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M8 x 16	1
10	02301	Afstandsstuk	Distanzstück	Afstandsstykke	Distanziale		1
11	10-330-0810	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M8 x 10	1
12	4-8006	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondello	M8	1
13	01057	Pijp	Rohrleitung	Pibe	Tubo	●○ 19	1
14	01074	Pijp	Rohrleitung	Pibe	Tubo	●○ 19	1
15	00060	Moer	Mutter	Møtrik	Dado		2
16	02304	Slang	Schlauch	Slangesæt	Kit Tubo		



Cooler Assembly, Assemblage du Radiateur, Juego Enfriador, Montagem do Radiador

5-02

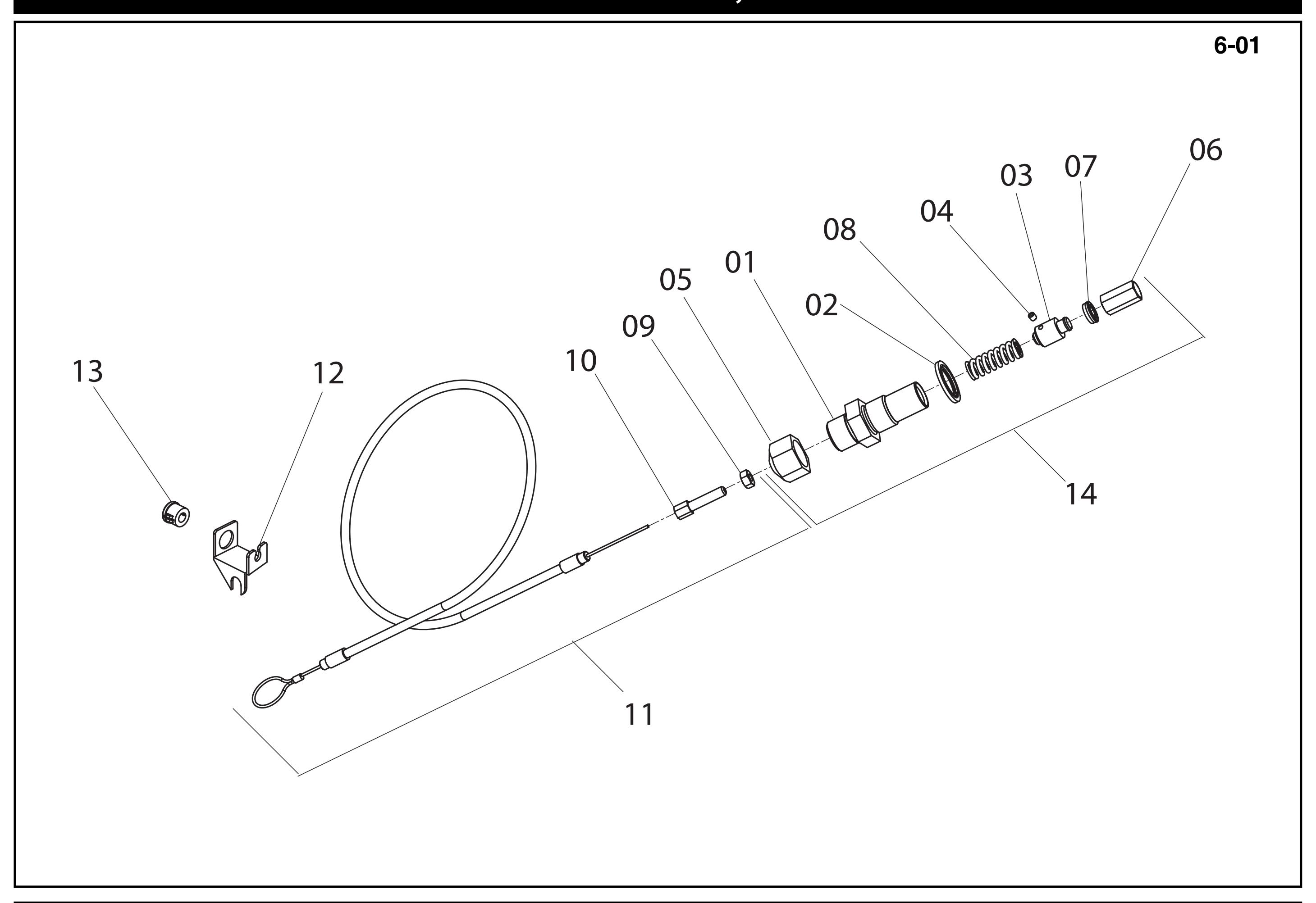
1	01414	Cooler	Refroidisseur	Enfriador	Radiador		1
2	01448	Guard	Carène	Defensa	Guarda		1
3	8/6007	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M6	6
4	4/6003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M6	14
5	9/6001	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M6 x 16	6
6	7/6001	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M6 x 12	2
7	4/6004	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M6	2
8	10-202-5157	O-Ring	Joint torique	Junta tórica	Anel Vedante		2
9	10-330-0816	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 16	1
10	02301	Spacer	Entretoise	Espaciador	Espaçador		1
11	02293	Hose	Tuyau	Manguera	Tubagem	(20-110D, 20-140, 20-140X, 20-160X)	1
11	02297	Hose	Tuyau	Manguera	Tubagem	(30-140)	1
12	02292	Hose	Tuyau	Manguera	Tubagem		1
13	01478	Pipe	Canalisation	Tubo	Tubo	●○ 19 (20-110D, 20-140, 20-140X, 20-160X)	1
13	01656	Pipe	Canalisation	Tubo	Tubo	●○ 19 (30-140)	1
14	10-202-515	O-Ring	Joint torique	Junta tórica	Anel Vedante		2
15	01479	Pipe	Canalisation	Tubo	Tubo	●○ 19 (20-110D, 20-140, 20-140X, 20-160X)	1
15	01479	Pipe	Canalisation	Tubo	Tubo	●○ 19 (30-140)	1
16	10-330-0810	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 10	1
17	4/8006	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8	1
18	00060	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca		2
19	02295	Hose Kit	Kit Durite	Juego Manguitos	Conjunto de Mangueira	(20-110D, 20-140, 20-140X, 20-160X)	1
19	02298	Hose Kit	Kit Durite	Juego Manguitos	Conjunto de Mangueira	(30-140)	1



Koeler Bouwdeel, Kühler Bauteil, Oliekøler komplet, Assemblea Refrigerator

5-02

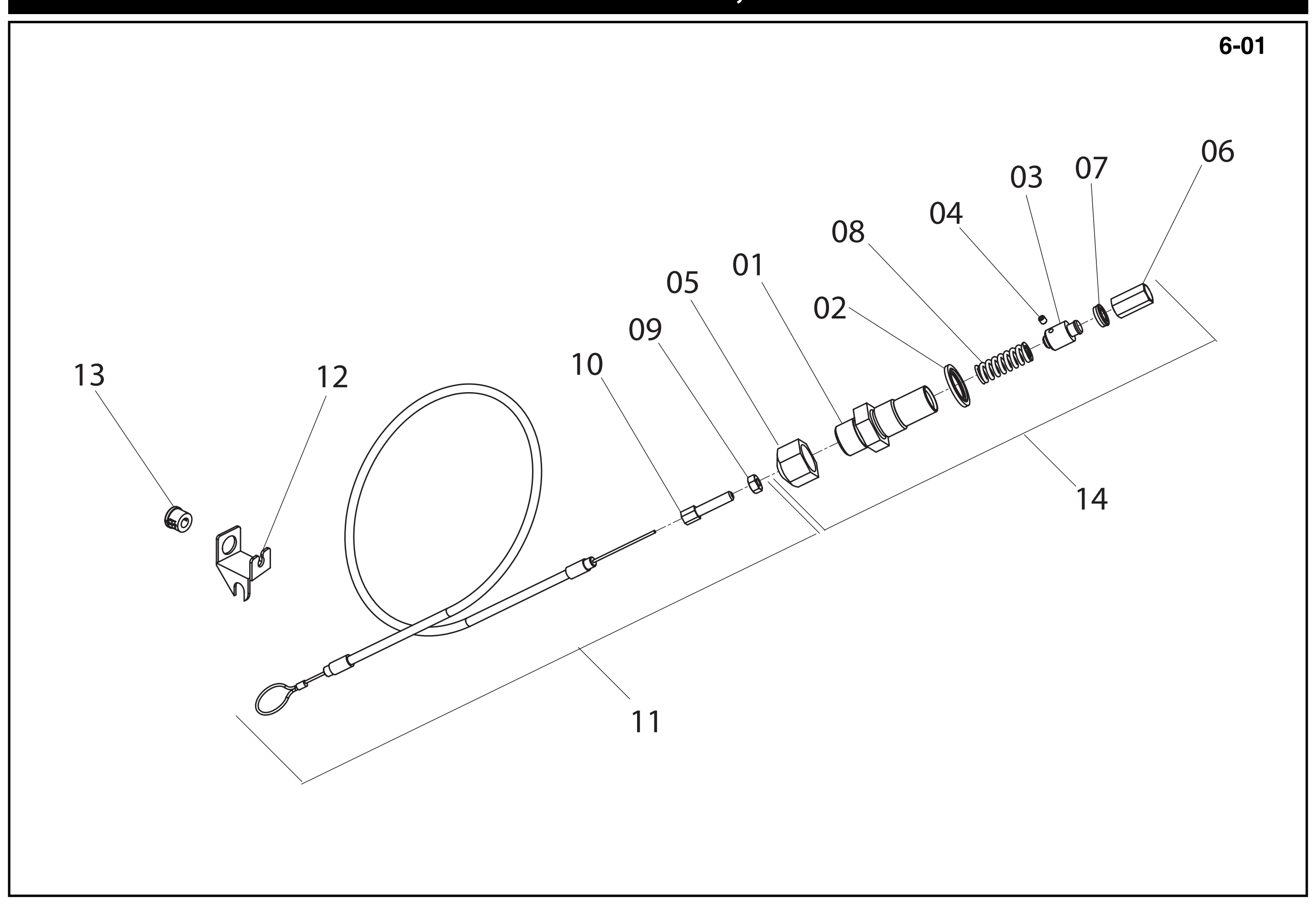
1	01414	Koeler	Kühlaggregat	Oliekøler	Radiatore		1
2	01448	Beschermkap	Schutz	Skærm	Protezione		1
3	8/6007	Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M6	6
4	4/6003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondello	M6	14
5	9/6001	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M6 x 16	6
6	7/6001	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M6 x 12	2
7	4/6004	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondello	M6	2
8	10-202-5157	O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring		2
9	10-330-0816	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M8 x 16	1
10	02301	Afstandsstuk	Distanzstück	Afstandsstykke	Distanziale		1
11	02293	Slang	Schlauchstück	Slange	Flessible	(20-110D, 20-140, 20-140X, 20-160X)	1
11	02297	Slang	Schlauchstück	Slange	Flessible	(30-140)	1
12	02292	Slang	Schlauchstück	Slange	Flessible		1
13	01478	Pijp	Rohrleitung	Pibe	Tubo	●○ 19 (20-110D, 20-140, 20-140X, 20-160X)	1
13	01656	Pijp	Rohrleitung	Pibe	Tubo	●○ 19 (30-140)	1
14	10-202-515	O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring		2
15	01479	Pijp	Rohrleitung	Pibe	Tubo	●○ 19 (20-110D, 20-140, 20-140X, 20-160X)	1
15	01479	Pijp	Rohrleitung	Pibe	Tubo	●○ 19 (30-140)	1
16	10-330-0810	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M8 x 10	1
17	4/8006	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondello	M8	1
18	00060	Moer	Mutter	Møtrik	Dado		2
19	02295	Slang	Schlauch	Slangesæt	Kit Tubo	(20-110D, 20-140, 20-140X, 20-160X)	1
19	02298	Slang	Schlauch	Slangesæt	Kit Tubo	(30-140)	1



P.O.D. Assembly, Assemblage de Puissance sur Demande, Con de P.O.D., Montagem da Potência a Pedido 6-01

1	00921-1	Body	Corpse	Cuerpo	Corpo		1
2	10-100-0513	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação	1/2"	1
3	00921-2	Piston	Piston	Pistón	Pistão		1
4	10-360-0404	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso	M4 x 4	1
5	00921-4	Cap	Capuchon	Casquete	Tampa		1
6	00921-3	Spacer	Entretoise	Espaciador	Espaçador		1
7	00922	O-Ring	Joint torique	Junta tórica	Anel Vedante		1
8	0067863	Spring	Ressort	Resorte	Mola		1
9	8/6001	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M6	1
10	00921-5	Adjustment Screw	Vis de réglage	Tornillo de ajuste	Parafuso de Afinação		1
11	01014	Cable	Câble	Cable	Cabo	5/16" x 1"	1
12	01015	Bracket	Patte de montage	Escuadra	Suporte		1
13	01031	Clamp	Serrage	Mordaza	Grampo		1
14	00921	P.O.D. Assembly	P.S.D. Assemblage	??	Montagem da Potência a Pedido		1

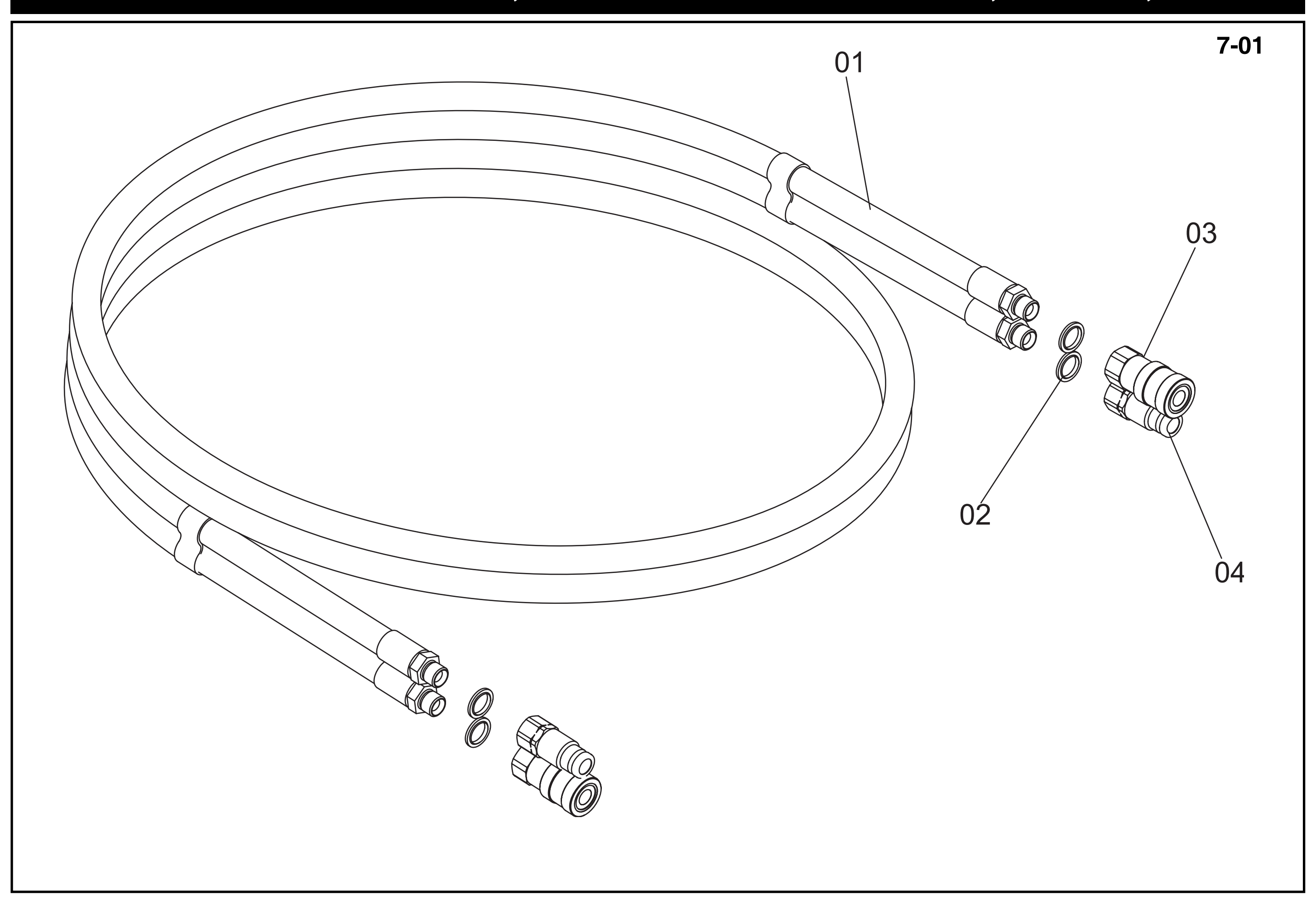
6-01



Kracht op vraag, Bauteil: Leistung auf Anfrage, P.O.D komplet, Assemblea potere su richiesta **6-01**

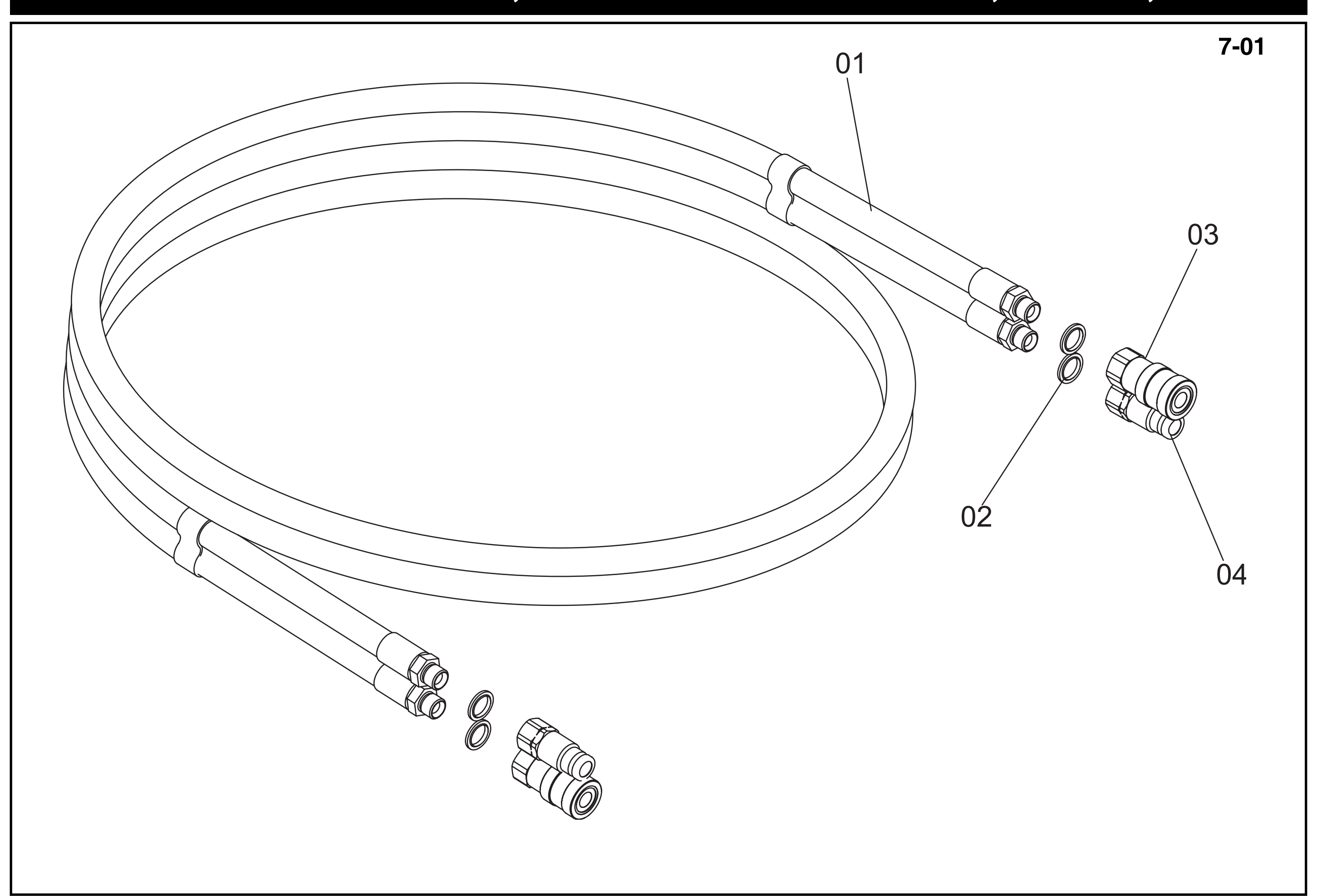
1	00921-1	Huis	Gehäuse	Hoveddel	Corpo		1
2	10-100-0513	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta	1/2”	1
3	00921-2	Zuiger	Kolben	Zuiger	Stantuffo		1
4	10-360-0404	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M4 x 4	1
5	00921-4	Kap	Kappe	Hætte	Cappuccio		1
6	00921-3	Afstandsstuk	Distanzstück	Afstandsstykke	Distanziale		1
7	00922	O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring		1
8	0067863	Veer	Feder	Fjeder	Molla		1
9	8/6001	Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M6	1
10	00921-5	Afstelschroef	Justierschraube	Justeringsskrue	Vite di regolazione		1
11	01014	Kabel	Kabel	Kabel	Cavo	5/16” x 1”	1
12	01015	Steun	Halterung	Beslag	Staffa		1
13	01031	Klem	Schelle	Klemme	Morsetto		1
14	00921	Kracht op Vraag	Bauteil: Leistung auf Anfrage	P.O.D komplet	Assemblea potere su richiesta		1

7-01



Hose Assembly, Assemblage de la Durite, Con. de Manguera, Montagem de Mangueira **6-01**

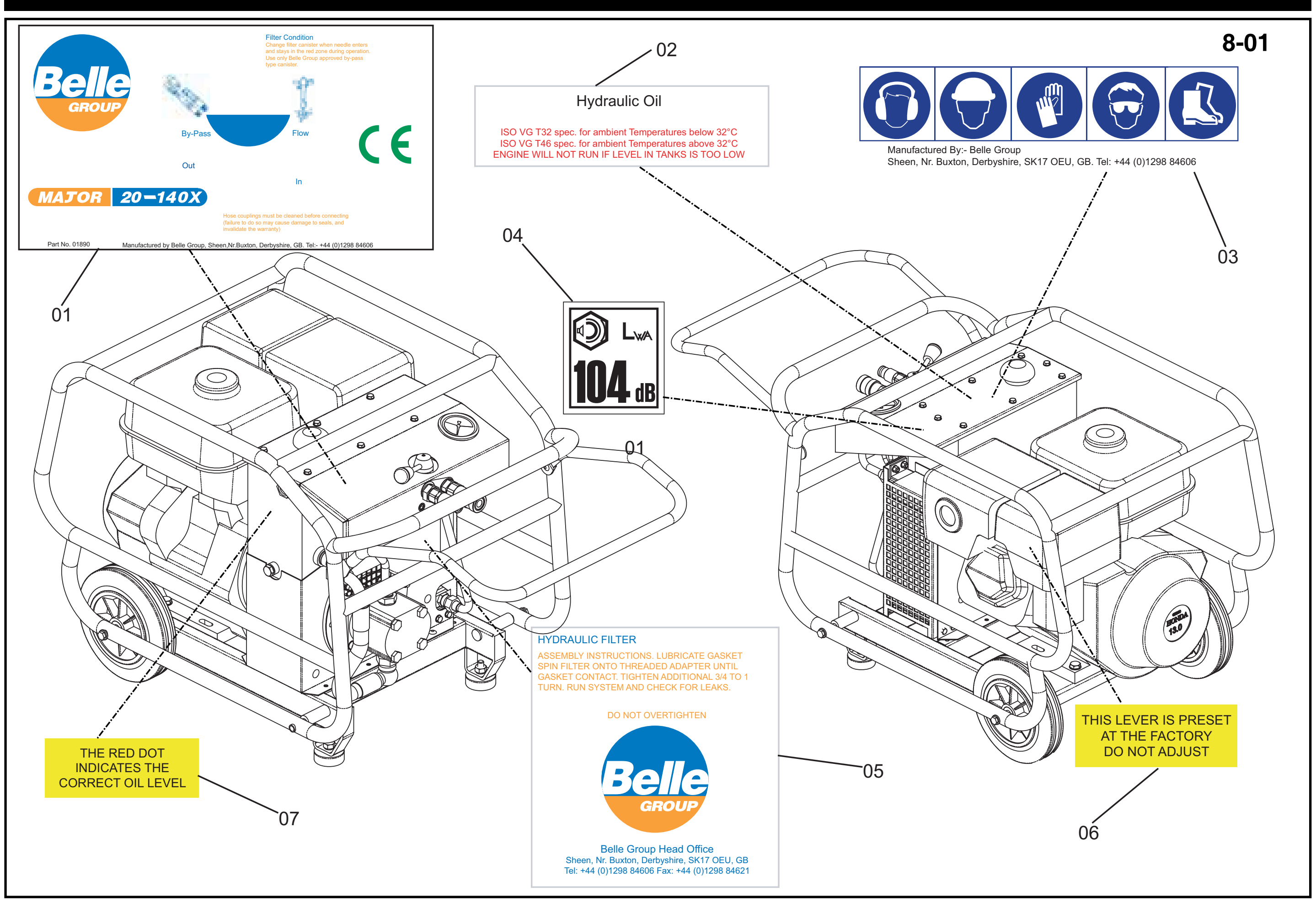
1	00560	Hose	Tuyau	Manguera	Tubagem	(20-110D, 20-140, 20-140X, 20-160X, 30-140)	1
1	01098	Hose	Tuyau	Manguera	Tubagem	20/90	1
2	5-0007	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação	3/8"	4
3	00546	Coupling	Accouplement	Acoplamiento	Acoplamento		2
4	00545	Coupling	Accouplement	Acoplamiento	Acoplamento		2



Slang Bouwdeel, Schlauch Bauteil, Slang Komplet, Assemblea Tubi **7-01**

1	00560	Slang	Schlauchstück	Slange	Flessible	(20-110D, 20-140, 20-140X, 20-160X, 30-140)	1
1	01098	Slang	Schlauchstück	Slange	Flessible	20/90	1
2	5-0007	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta	3/8”	4
3	00546	Koppeling	Verschraubung	Muffe	Manicotto di giunzione		2
4	00545	Koppeling	Verschraubung	Muffe	Manicotto di giunzione		2

CUB - 20/90 & MIDI 20/110D, 20/140 & MAJOR - 20/140X, 20/160X, 30/140

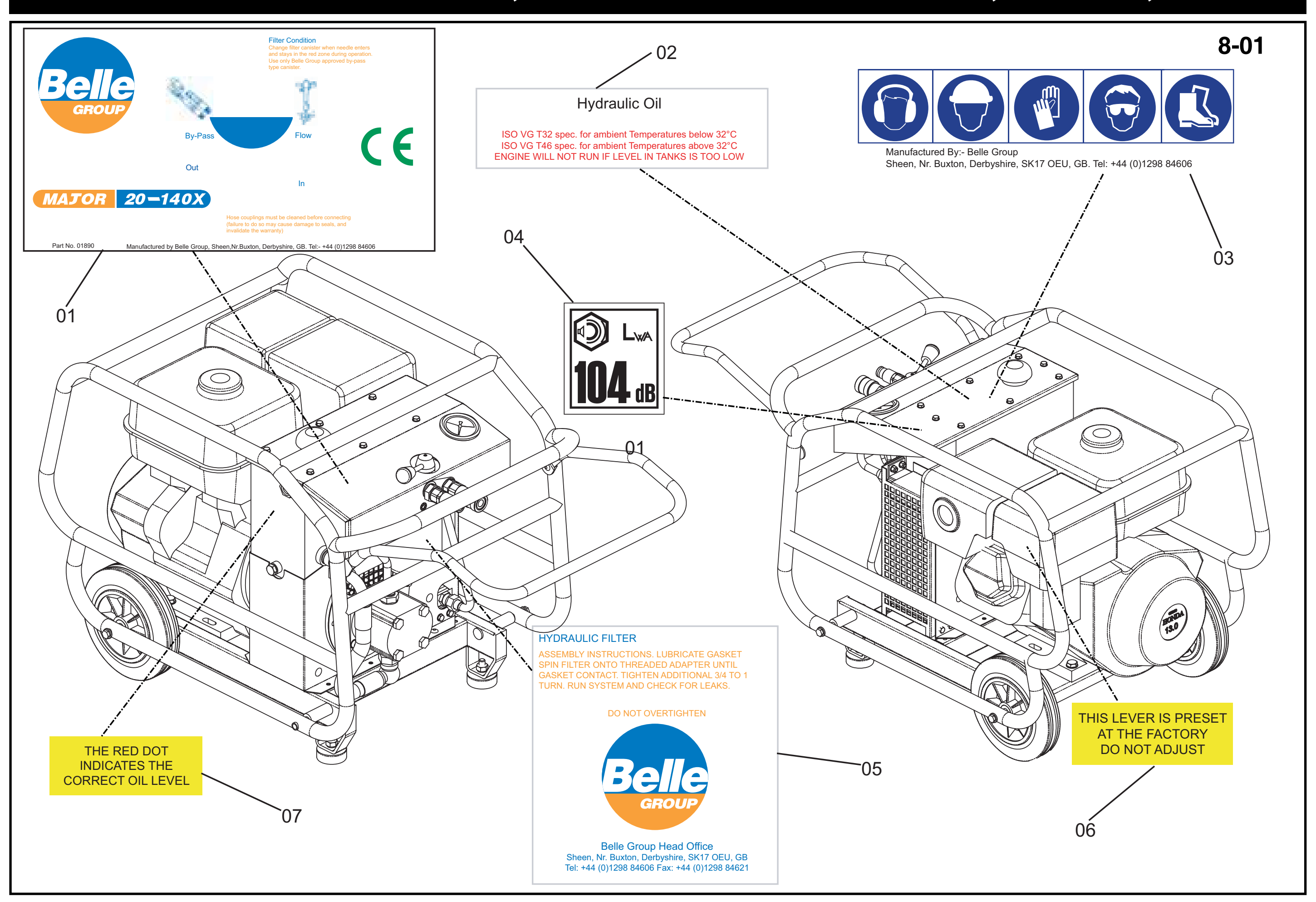


Decals, Autocollant, Rótulo, Decalque

8-01

1	01900	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	20/90	1
1	01892	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	20/110D	1
1	01886	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	20/140	1
1	01890	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	20/140X	1
1	02348	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	20/160X	1
1	01889	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	30/140	1
2	01424	Decal - Hydraulic Oil	Autocollant - Huile Hydraulique	Rótulo - Aceite Hidraulico	Decalque - Óleo Hidráulico		1
3	01619	Decal - Safety	Autocollant - Sécurité	Rótulo - Seguridad	Decalque - Segurança		1
4	01621	Decal - Noise	Autocollant - Bruits	Rótulo - Ruidos	Decalque - Ruído		1
5	01888	Decal - Hydraulic Filter	Autocollant - Filtre Hydraulique	Rótulo - Filtro Hidráulico	Decalque - Filtro Hidráulico		1
6	01965	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque		1
7	01964	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque		1

CUB - 20/90 & MIDI 20/110D, 20/140 & MAJOR - 20/140X, 20/160X, 30/140



Label, Abziehbild, Skilt, Decalcomania

8-01

1	01900	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	20/90	1
1	01892	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	20/110D	1
1	01886	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	20/140	1
1	01890	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	20/140X	1
1	02348	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	20/160X	1
1	01889	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	30/140	1
2	01424	Label - Hydraulischeolie	Abziehbild - Hydrauliköi	Skilt - Hydraulikolie	Decalcomania - Olio Idraulico		1
3	01619	Label - Veiligheid	Abziehbild - Sicherheit	Skilt - Sikkerhed	Decalcomania - Sicurezza		1
4	01621	Label - Guluid	Abziehbild - Geräuschpegelschild	Skilt - Skilt Støj	Decalcomania - Sulla rumorosità		1
5	01888	Label - Hydraulischefilteren	Abziehbild - Hydraulikfilter	Skilt - Hydraulikfilter	Decalcomania - Filtro idraulico		1
6	01965	Label	Abziehbild	Skilt	Decalcomania		1
7	01964	Label	Abziehbild	Skilt	Decalcomania		1



Belle Group Head Office
Sheen, nr. Buxton
Derbyshire. SK17 OEU GB.
Tel: +44 (0)1298 84000
Fax: +44 (0)1298 84722
email: sales@belle-group.co.uk

Belle Group France
70, av du Général de Gaulle
94022 Creteil, Cedex.
FRANCE
Tel: +33 (0) 1 49 81 68 32
Fax: +33 (0) 1 43 39 94 40
Ventes : 0800 902 461
SAV : 0800 905 336
SAV Fax : 0800 909 895

Belle Equipos SL
Calle Doctor Calero Cial 19,
Local 22, 28220 Majadahonda
Madrid, Spain
Tel: +34 (0) 91 636 2043
Fax: +34 (0) 91 634 1535
email:belleequipos@belleequipos.com

Belle Group Deutschland
Husumer Straße 45 a,
D-33729,
Bielefield
Deutschland
Tel : +49(0) 5217 707505
Fax : +49 (0) 5217 707506
Sales: 0800 1808069
Spares: 0800 1816673

Belle Poland sp. z.o.o.
96-200 Rawa Mazowiecka
Ul. Mszczonowska 36,
Polska
Tel: +48 (0) 46 8144091
Fax: +48 (0) 46 8144700

Belle Group Portugal
Rua Laura Alves, 225, 2° F
2775-116 Parede
Portugal
Tel: +35 1 (21) 453 59 91
Fax: +35 1 (21) 453 59 91

Belle Group Netherlands
Tel: 0800 249861

Belle Group Belguim
Tel: 0800 80295

Belle Group Austria
Tel: 0800 291544

Belle Group Russia
64 Nevsky pr.
St, Petersburg
Russia
Tel : +7(812)314-81-34
Moscow : +7(495)589-64-32

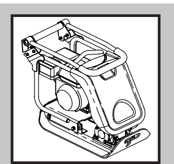
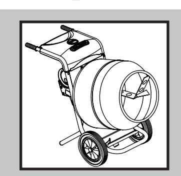
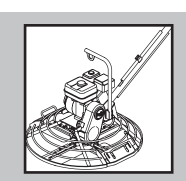
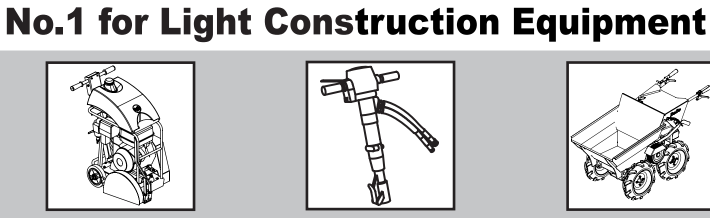
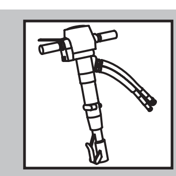
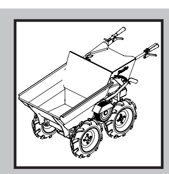
Belle Group South East Asia
21, Jalan Ara AD 7/3B,
Pandar Sri Damansara
S2200 Kuala Lumpar, Malaysia
Tel: +60 (0) 3 62721678
+60 (0) 3 6272 9308
Fax: +60 (0) 3 6272 9528

Belle Group (GB), Shanghai Office
Room 213, Zhonghuang Building,
1007 Zhongshan Nan Er Road,
Xuhui, Shanghai 200030 China
Tel: 00 - 86 - 21 - 5461 5228
Mobile: 00 - 86 - 133 8172 2653
Fax: 00 - 86 - 21 - 5461 5369
email: morgan.liu@bellegroup.com.cn

Belle Group Inc
3959 Electric Rd
Roanoake
Suite 360
VA 24018. USA.
Tel: +1.540.345.5090
Fax: +1.540.345.5091
Toll free 866 540 5090
e-mail: sales@bellegroup.net



Belle Group World Parts Centre
Unit 5, Bode Business Park
Ball Haye Green,
Leek,
Staffordshire,
ST13 8BW
Tel: 44+ 1538 380000
Fax: 44+ 1538 380038

COMPACTING... MIXING... CONCRETING... CUTTING... BREAKING... MOVING